

**MTS MAKES USE OF
RECYCLED PAPER**

25.0.60.190.1.04 1006 Stampar, Litografi s.r.l., Jesi

Merloni TermoSanitari SpA
Viale Aristide Merloni, 45
60044 Fabriano (AN)
Tel. 0732.6011
Telefax. 0732.602331
Telex 560160
<http://www.mtsgroup.net>

MTS
GROUP



ARISTON

- 
- I** Scaldacqua elettrici **RUS** Электрический водонагреватель
- GB** Electric water heaters **UA** Электричний водонагрівач
- F** Chauffe-eau électriques **LT** Elektrinis vandens šildytuvas
- E** Calentadores eléctricos **LV** Elektriskais ūdens sildītājs
- P** Termoacumulador electrico **EE** Elektriline veesoojendaja
- D** Elektrik Warmwasserspeicher **KZ** Электрор лік су кайнат кошар
- PL** Podgrzewacze elektryczne **TR** Elektrikli Termosifon
- H** Elektromos vízmelegítő

I	Istruzioni per l'installazione, l'uso, la manutenzione	pag. 1
GB	Instructions for installation, use and maintenance	page 9
F	Instructions pour l'installation, l'emploi, l'entretien	pag. 17
E	Instrucciones para la instalación, el uso, la manutención	pag. 25
P	Instruções para instalação, uso e manutenção	pag. 33
D	Informationen für Installation, Bedienung und Wartung	pag. 41
PL	Instrukcja instalacji, użytkowania i obsługi	pag. 49
H	Beszereelési, használati és karbantartási útmutató	pag. 52
RUS	Инструкция по установке, Эксплуатации и обслуживанию	pag. 66
UA	Інструкція по установці, експлуатації та обслуговуванню	pag. 74
LT	Pajungimo, naudojimo ir prietūros instrukcija	pag. 82
LV	Uzstādīšanas, ekspuluatācijas un apkalpošanas instrukcija	pag. 89
EE	Paigaldus ja kasutusjuhend	pag. 96
KZ	Кондыру іске қосу және қадаралау тусініктемесі	pag. 103
TR	Kullanma ve Bakım Kılavuzu	sayfa 111



Informazioni di sicurezza

- L'installazione e la prima accensione dell'apparecchio devono essere eseguite solo da personale qualificato secondo le indicazioni riportate nel presente manuale.
- Evitare di installare l'apparecchio in ambienti in cui si possano raggiungere condizioni che favoriscano la formazione di ghiaccio all'interno.
- Non utilizzare prolunghe elettriche o riduttori.
- Non inserire o rimuovere la spina del cavo di alimentazione dalla rete elettrica con le mani bagnate.
- E' vietato l'uso dell'apparecchio ai bambini senza opportuna sorveglianza.
- L'acqua in uscita, se non miscelata, può raggiungere temperature tali da provocare scottature. **Fare attenzione prima dell'utilizzo dell'acqua**

Norme di installazione

L'apparecchio (A fig. 2) va installato quanto più vicino ai punti di utilizzazione per limitare le dispersioni di calore lungo le tubazioni.

Per rendere più agevoli le varie manutenzioni, prevedere uno spazio di 50 cm. per accedere alle parti elettriche.

Fissaggio a parete

I ganci di attacco a muro devono essere tali da sostenere un carico triplo di quello dello scaldacqua pieno d'acqua. Si consigliano ganci con diametro min. di 10 mm. ed appropriati al tipo di parete nel quale vengono fissati.

Installazione verticale:

Appendere l'apparecchio sui ganci (fig.3-4), nei modelli fino al 100 litri (dotati di una sola staffa) l'allineamento in verticale è possibile agendo sul dispositivo regolabile "X" (fig.3), i modelli 120 e 150 litri sono invece dotati di doppia staffa (fig.4).

Installazione orizzontale:

Appendere l'apparecchio inserendo i ganci nell'apposita asola della staffa (fig.5).

N.B. a fine installazione verificare la stabilità dell'apparecchio tirandolo verso il basso.

Collegamento idraulico

Collegare l'ingresso e l'uscita dello scaldacqua con tubi o raccordi resistenti, oltre che alla pressione di esercizio, alla temperatura dell'acqua calda che normalmente può raggiungere e anche superare gli 80°C. Sono pertanto sconsigliati i materiali che non resistono a tali temperature.

Avvitare al tubo di ingresso acqua dell'apparecchio, contraddistinto dal collarino di colore blu, un raccordo a "T" (H fig.6). Su tale raccordo avvitare, da una parte un rubinetto per lo svuotamento dello scaldabagno (B fig.6) manovrabile solo con l'uso di un utensile, dall'altro la valvola di sicurezza (D fig.6). Collegare quest'ultima al tubo dell'acqua fredda di rete.

Prevedere inoltre, in caso di apertura del rubinetto di svuotamento un tubo di scarico acqua applicato all'uscita C fig. 6.

Nell'avvitare la valvola di sicurezza non forzarla a fine corsa e non manomettere la stessa.

Un leggero gocciolamento dall'orifizio di scarico della valvola di sicurezza è normale nella fase di riscaldamento. Per questo motivo si consiglia di collegare tale scarico, lasciato comunque sempre aperto all'atmosfera, con un tubo di drenaggio installato in pendenza continua verso il basso ed in un luogo privo di condensa.

Nel caso esistesse una pressione di rete vicina al valore di pressione massima riportato nei dati di targa, è necessario applicare un riduttore di pressione il più lontano possibile dall'apparecchio. Nell'eventualità che si decida per l'installazione dei gruppi miscelatori (rubinetteria o doccia), provvedere a spurgare le tubazioni da eventuali impurità che potrebbero danneggiarli.

Collegamento elettrico

L'apparecchio deve essere collegato alla rete elettrica tramite un interruttore bipolare magnetotermico differenziale (30 mA) rispondente alle vigenti norme CEI-EN (apertura contatti di almeno 3 mm, meglio se provvisti di fusibili), oppure tramite spina.

Questo interruttore deve essere utilizzato tutte le volte che occorre scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica. L'apparecchio è equipaggiato con un cavo tipo H05VV-F di sezione $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$, diametro 8,5mm. Il conduttore di terra giallo-verde deve essere leggermente più lungo dei conduttori di fase. Prima della messa in funzione controllate che la tensione di rete sia conforme al valore di targa degli apparecchi.

Messa in funzione e collaudo

Prima di dare tensione effettuare il riempimento della caldaia con l'acqua di rete. Tale riempimento si effettua alimentando l'ingresso dell'acqua all'apparecchio tramite apertura del rubinetto centrale dell'impianto domestico ed apertura di un rubinetto dell'acqua calda fino alla fuoriuscita dell'acqua dall'apparecchio.

Verificare visivamente l'esistenza di eventuali perdite di acqua anche dalla flangia (Fig. 11), eventualmente serrare con moderazione i relativi dadi di serraggio (Cfig. 10).

Dare tensione agendo sull'interruttore.

Regolazione della temperatura di esercizio

Per i modelli non muniti di regolazione esterna il termostato si trova regolato nella posizione di massimo; qualora si desiderasse diminuire la temperatura, per un contenimento dei consumi, occorre disinserire l'apparecchio dalla rete elettrica, togliere la calottina e ruotare delicatamente con un cacciavite in senso orario il pomello (V fig. 7) del termostato. Sul pomello sono indicati con il segno + e - i riferimenti per la regolazione.

Norme di manutenzione

Tutti gli interventi e le operazioni di manutenzione debbono essere effettuati da personale qualificato.

Prima di chiedere comunque l'intervento dell'Assistenza Tecnica per un sospetto guasto, verificare che il mancato funzionamento non dipenda da altre cause quali, ad esempio, temporanea mancanza di acqua o di energia elettrica.

Eventuali sostituzione di particolari

Disinserire l'apparecchio dalla rete elettrica. Rimuovendo la calottina si può intervenire sulle parti elettriche (fig. 8). Per agire su termostato e scheda (fig. 9), scollegarli dal cavo di alimentazione e rimuoverli dall'alloggiamento. Per qualsiasi intervento sull'elemento

riscaldante e sull'anodo bisogna prima svuotare l'apparecchio seguendo la seguente procedura:

attendere il raffreddamento dell'acqua all'interno, chiudere il rubinetto centrale e far fuoriuscire l'acqua dall'apparecchio attraverso il tubo di entrata dopo aver aperto il rubinetto di scarico ed un rubinetto dell'acqua calda.

Svitare i 5 bulloni (**C** fig. 10) e togliere la flangia (**F** fig. 11). Alla flangia sono accoppiate l'elemento riscaldante e l'anodo. Durante la fase di rimontaggio fare attenzione affinché la posizione della guarnizione della flangia, del termostato e dell'elemento riscaldante siano quelle originali (fig. 10). Dopo ogni rimozione è consigliabile la sostituzione della guarnizione flangia (**Z** fig. 12).

Rispettare le polarità dei collegamenti elettrici come in (fig. 10) e (fig. 13).

Manutenzioni periodiche

Per ottenere il buon rendimento dell'apparecchio è opportuno procedere alla disincrostazione dell'elemento riscaldante (**R** fig. 12) ogni due anni circa. L'operazione si effettua sulla resistenza smontata e, se non si vogliono adoperare acidi adatti allo scopo, può essere effettuata sbriciolando la crosta di calcare facendo attenzione a non danneggiare la corazza dell'elemento riscaldante. Per garantire la durata dell'apparecchio l'anodo di magnesio (**N** fig. 12) deve essere **sostituito ogni due anni**. Per toglierlo bisogna smontare l'elemento riscaldante e svitarlo dalla staffa di sostegno.

Sicurezza bipolare

In caso di surriscaldamento anormale dell'acqua, un interruttore termico di sicurezza, conforme alle norme CEI-EN, interrompe il circuito elettrico su ambedue le fasi di alimentazione alla elemento riscaldante; in tal caso chiedere l'intervento dell'Assistenza Tecnica.

Valvola di sicurezza

Nei modelli provvisti di valvola di sicurezza con leva, essa può essere utilizzata, sollevandola, per:

- svuotare l'apparecchio, se necessario,
- verificare periodicamente (ogni mese), il corretto funzionamento della valvola.

Notizie utili

In fase di riscaldamento è possibile che all'interno dello scaldabagno si producano dei normali rumori dovuti allo scambio di calore tra l'elemento riscaldante e l'acqua a contatto con esso. Se dai rubinetti di utilizzo non esce acqua calda controllare che gli allacci idrico ed elettrico siano come specificato nei relativi paragrafi, o controllare sul termostato, dopo averlo smontato, la continuità delle fasi tra i morsetti ed i relativi faston. In caso negativo è presumibile che sia intervenuta la sicurezza bipolare (v. paragrafo manutenzioni periodiche). Per un buon funzionamento del sistema di protezione galvanico dello scaldacqua, la durezza permanente dell'acqua non deve essere inferiore a 12°fr. Durante il normale funzionamento dell'apparecchio le connessioni idrauliche possono diventare calde.

Istruzioni d'uso (utente)

1. Tasti

• Tasto On/Off (⏻)

Avvia/Arresta la macchina.

• Tasto Mode

Questo tasto ha due funzioni. La prima consiste nel selezionare la modalità desiderata: premere il tasto brevemente e selezionare le modalità riscaldamento istantaneo, riscaldamento notturno, riscaldamento economico e timer. La seconda funzione è la chiusura/apertura del blocco per i bambini. Tenere premuto questo tasto per aprire il blocco. Premerlo nuovamente per sbloccarlo.

• Tasto di impostazione Set

Sono disponibili tre funzioni. Per avviare la prima funzione, premere brevemente il tasto nella modalità definita e poi iniziare la procedura di impostazione. Ora è possibile modificare i parametri di questa modalità. La seconda funzione è confermare ogni impostazione durante la procedura di impostazione premendo il tasto brevemente. La terza consiste nel tenere premuto il tasto nella modalità definita, per poi iniziare a cambiare l'ora locale.

• Tasto "+/-"

Nella condizione di impostazione, aggiunge o sottrae tempo o temperatura. Selezionarlo per attivare la funzione di mantenimento del calore durante la procedura di impostazione in modalità timer intelligente.

2. Funzioni

• Protezione riscaldamento a secco intelligente

Il sistema attiva automaticamente la protezione di sicurezza in caso di riscaldamento a secco per la sicurezza dello scaldabagno. Intanto il sistema visualizza il codice di errore E1. In questo caso, contattare l'agenzia che fornisce assistenza a livello locale.

• Protezione surriscaldamento intelligente

Il sistema attiva automaticamente la protezione di sicurezza in caso di temperatura di applicazione eccessiva. Lo scopo è salvaguardare la sicurezza dello scaldabagno. Intanto il sistema visualizza il codice di errore E2. Contattare il centro che si occupa dei problemi di surriscaldamento a livello locale.

• Autodiagnosi intelligente

Il sistema controlla continuamente il sensore di temperatura in fase di funzionamento. Quando viene individuato un errore nel sensore della temperatura, il sistema avvia automaticamente la protezione di sicurezza per salvaguardare la sicurezza dello scaldabagno. Intanto il sistema visualizza il codice di errore E3 per avvisare l'utente. In questo caso, contattare il centro che fornisce assistenza a livello locale.

• Memoria intelligente al momento dello spegnimento

Al momento dello spegnimento il sistema registra automaticamente la modalità di riscaldamento e le impostazioni presenti prima dello spegnimento.

Quando viene alimentato nuovamente, il sistema inizia automaticamente a funzionare con le stesse condizioni che aveva prima dello spegnimento. Pertanto non è necessario che l'utente imposti nuovamente i parametri. Tuttavia, il sistema non è in grado di memorizzare l'ora locale. L'utente deve quindi impostarla svolgendo le operazioni seguenti, una volta rialimentato il sistema. Quando il sistema viene rialimentato, tutte le diciture sullo schermo sono luminose e il sistema avvia l'impostazione dell'ora locale automaticamente. La prima operazione è l'impostazione delle ore. L'indicazione delle

ore lampeggia: cambiare la cifra con il tasto +/- . Premere il tasto +/- una volta brevemente per aggiungere o sottrarre 1 ora. Se il tasto +/- viene tenuto premuto, si aggiungono o sottraggono ore automaticamente fino al rilascio del tasto stesso. Una volta definita l'ora, premere il tasto di impostazione per confermare. Quindi impostare i minuti (l'indicazione dei minuti lampeggia) nel modo sopra descritto. Questa operazione è necessaria, altrimenti l'ora locale viene impostata per default alle 12:00.

• **Sicurezza antigelo intelligente**

Quando lo scaldabagno viene alimentato e la temperatura di applicazione è inferiore a 5°C, il sistema riscalda l'acqua automaticamente fino al raggiungimento di una temperatura di 15°C. Lo scopo è impedire che lo scaldabagno sia danneggiato dal gelo.

• **Blocco bambini**

Indipendentemente dal fatto che la condizione dello scaldabagno sia aperta o chiusa, tenere premuto il tasto Mode per aprire il blocco bambini. Dopo l'impostazione, tutte le azioni non sono valide tranne quella per lo sblocco. Tenere premuto il tasto Mode per eseguire lo sblocco.

• **Timer per l'uso intelligente dell'acqua**

Se l'utente seleziona il riscaldamento con timer intelligente, il sistema calcola automaticamente il tempo di riscaldamento in modo che l'utente possa utilizzare l'acqua calda vantaggiosamente all'ora definita.

• **Mantenimento del calore intelligente**

Quando lo scaldabagno funziona in modalità timer intelligente e se l'utente seleziona il mantenimento del calore intelligente, il sistema riscalda l'acqua automaticamente fino al raggiungimento di una temperatura di 50°C. In questo caso lo scaldabagno non funziona e la temperatura di applicazione è inferiore a 45°C. Questa funzione garantisce all'utente acqua calda e risparmio di elettricità in maniera ottimale.

3. Istruzioni per la messa in opera

3.1 Accensione preliminare/recupero energia dopo un'interruzione

Per il collegamento preliminare, il sistema funziona nella condizione di collegamento preliminare e tutte le diciture sullo schermo sono luminose. Iniziare ad impostare l'ora locale. La procedura di impostazione fa riferimento alla funzione di memoria intelligente al momento dello spegnimento. Quando l'utente ha impostato l'ora locale, il sistema funziona in condizione di attesa. Sullo schermo è visibile soltanto l'ora locale. Dopo che l'utente ha premuto il tasto On/Off, il sistema funziona in condizione di accensione preliminare e la modalità di riscaldamento predefinita è la modalità istantanea. Inoltre, la temperatura di riscaldamento predefinita è di 70°C. Lo schermo visualizza a turno l'ora locale, l'impostazione e la temperatura corrente. Una volta alimentato nuovamente, il sistema funziona in condizione di recupero di energia. Tutte le diciture sullo schermo sono illuminate. Impostare quindi l'ora locale. La procedura di impostazione fa riferimento alla funzione di memoria intelligente dopo un'interruzione. Quando l'utente ha impostato l'ora reale, il sistema funziona in condizione di attesa. Sullo schermo è visibile soltanto l'ora reale. Quando l'utente preme il tasto On/Off, il sistema funziona in condizione di recupero di energia e attiva i parametri e la modalità memorizzati. Ad esempio, la modalità in occasione dell'ultimo spegnimento è: timer e temperatura di 60°C. Inoltre, l'ora della prima applicazione d'acqua è definita alle 22:00 e della seconda alle 7:00. Dopo il recupero di energia, il sistema continua a seguire i parametri e la modalità indicati.

3.2 Variazione della modalità di riscaldamento e relativa impostazione dei parametri

Premere brevemente il tasto Mode per variare la modalità. Il sistema segue il ciclo di variazione, dalla modalità istantanea alla modalità notte alla modalità economica fino

alla modalità con timer intelligente per poi tornare alla modalità istantanea. Il sistema fornisce all'utente indicazioni sull'impostazione dei parametri specifici per ogni modalità. L'utente può eseguire le impostazioni in base alle indicazioni.

3.2.1 Impostazione parametri modalità riscaldamento istantaneo

Premere il tasto Mode e passare dalla modalità con timer intelligente alla modalità riscaldamento istantaneo. Sullo schermo sarà visibile l'impostazione della temperatura presente l'ultima volta, che lampeggia. L'impostazione predefinita della temperatura preliminare è di 70°C. L'impostazione lampeggia per ricordare all'utente l'eventuale necessità di modificare la temperatura di riscaldamento in questa modalità. Se questa operazione è necessaria, premere il tasto +/- . Premere brevemente il tasto +/- una volta per aggiungere o sottrarre 1°C. Se il tasto +/- viene tenuto premuto, si aumenta o diminuisce la temperatura di riscaldamento automaticamente fino al rilascio del tasto stesso. L'intervallo di regolazione della temperatura è di 40-75°C. Una volta modificata la temperatura, premere il tasto di impostazione oppure non eseguire alcuna operazione per 10 secondi per confermare l'impostazione. Se non occorre modificare la temperatura di riscaldamento, l'utente non compie alcuna operazione e il sistema avvia la modalità di riscaldamento istantaneo entro 10 secondi. Per modificare l'impostazione della temperatura in modalità di riscaldamento istantaneo, è sufficiente premere il tasto di impostazione e avviare la procedura di modifica della temperatura. Modificare la temperatura secondo la descrizione precedente.

3.2.2 Impostazione parametri modalità riscaldamento notturno

Premere il tasto Mode e passare dalla modalità di riscaldamento istantaneo alla modalità di riscaldamento notturno. Sullo schermo sarà visibile l'impostazione della temperatura presente l'ultima volta, che lampeggia. L'impostazione predefinita della temperatura preliminare è di 70°C. L'impostazione lampeggia per ricordare all'utente l'eventuale necessità di modificare la temperatura di riscaldamento in questa modalità. Se questa operazione è necessaria, l'utente può modificare la temperatura come per la modalità di riscaldamento istantaneo. L'intervallo di regolazione della temperatura è di 40-75°C. Una volta modificata la temperatura, premere il tasto di impostazione oppure non eseguire alcuna operazione per 10 secondi per confermare l'impostazione. Se non è necessario modificare la temperatura di riscaldamento, l'utente non compie alcuna operazione e il sistema avvia la modalità di riscaldamento notturno entro 10 secondi. Per modificare l'impostazione della temperatura in modalità di riscaldamento notturno, è sufficiente premere il tasto di impostazione e avviare la procedura di modifica della temperatura. Modificare la temperatura secondo la descrizione precedente.

3.2.3 Modalità riscaldamento economico

Se l'utente seleziona la modalità di riscaldamento economico, non deve impostare alcun parametro. Il sistema riscalderà l'acqua a 60°C come nel riscaldamento istantaneo e manterrà questa temperatura.

3.2.4 Modalità riscaldamento con timer intelligente

Premere il tasto Mode e passare dalla modalità riscaldamento economico alla modalità di riscaldamento con timer intelligente. Sullo schermo sarà visibile l'impostazione dell'ora presente l'ultima volta, che lampeggia. (Valore preliminare predefinito 7:00). Intanto lampeggia l'indicazione temporale "1", che fornisce suggerimenti all'utente sull'impostazione dell'ora della prima applicazione d'acqua. Premere brevemente il tasto +/- una volta per aumentare/diminuire l'ora dell'applicazione d'acqua di mezz'ora. Una volta terminata l'impostazione dell'ora della prima applicazione d'acqua, premere il tasto di impostazione per confermare. Il sistema memorizza l'impostazione, quindi passa al parametro successivo, ad es. l'impostazione della temperatura della prima

applicazione. Sullo schermo sarà visibile la temperatura di applicazione presente l'ultima volta, che lampeggia. (Valore preliminare predefinito 70°C.) Impostare la temperatura di applicazione come per la modalità di riscaldamento immediato. Premere il tasto di impostazione per confermare, una volta portata a termine l'impostazione. Il sistema memorizza l'impostazione, quindi passa al parametro successivo, ad es. l'impostazione della temperatura della seconda applicazione. Sullo schermo sarà visibile l'impostazione dell'ora presente l'ultima volta, che lampeggia. (Valore preliminare predefinito 21.00). Intanto lampeggia l'indicazione temporale "2". Impostare il tempo secondo la descrizione fornita. Una volta terminata l'impostazione della seconda ora dell'applicazione d'acqua, premere il tasto di impostazione per confermare. Il sistema memorizza l'impostazione, quindi passa al parametro successivo, ad es. l'impostazione della temperatura della seconda applicazione. (Valore preliminare predefinito 70°C.) Viene visualizzata la stessa immagine. Impostare la temperatura secondo la descrizione fornita in precedenza. Una volta terminata l'impostazione della seconda temperatura dell'applicazione, premere il tasto di impostazione per confermare. Il sistema seleziona la conservazione intelligente dell'energia. Sullo schermo sarà visibile la selezione presente l'ultima volta, che lampeggia. (La condizione predefinita è l'abilitazione.) Premere il tasto "+" per abilitare la conservazione intelligente dell'energia. Premere il tasto "-" per disabilitare la conservazione intelligente dell'energia. Dopo l'impostazione, premere il tasto Set affinché il sistema memorizzi l'impostazione. Quindi si esce dalla procedura di impostazione. Nota: a. Per qualsiasi impostazione, se l'utente non effettua alcuna operazione entro 10 secondi, il sistema mantiene l'impostazione precedente. Quindi si esce dalla procedura di impostazione. Il sistema entra nella modalità con timer intelligente. b. Esistono due timer e l'utente può annullare quello che vuole. Premere i tasti +/- contemporaneamente per 3 secondi per impostare una determinata ora di applicazione dell'acqua. L'utente ora può annullare il timer corrispondente. Non occorre impostare la relativa temperatura di applicazione. Oppure l'utente può impostare la stessa ora per due applicazioni d'acqua per annullare una delle due.

4. Modifica dell'ora locale

Per modificare l'ora locale tenere premuto il tasto di impostazione. Il sistema rende possibile modificare l'ora locale. Modificare l'ora locale come per la funzione di memoria intelligente dopo un'interruzione.

Pulizia

Per la pulizia dell'apparecchio impiegare acqua calda e detersivi liquidi privi di ammoniaca o sostanze alcoliche, in modo da non danneggiare le superfici.

Attenzione: l'uso di detersivi in polvere può causare graffi alle superfici dell'apparecchio.



I dati e le caratteristiche indicate, non impegnano la Ditta costruttrice, che si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o di sostituzione.

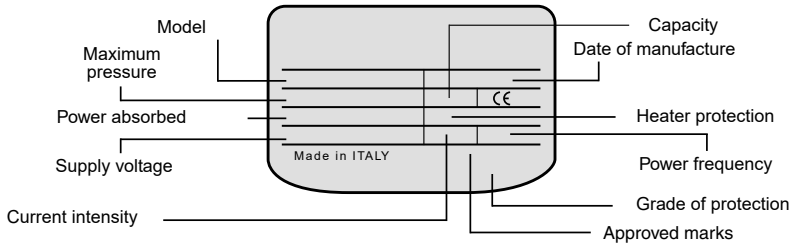
Water heater description (figure 1)

- | | | | |
|------------------|----------------|-------------------|--------------|
| a) Control panel | c) Front panel | ① "on/off" button | ④ "+" button |
| b) Cap | d) Cap spacer | ② "mode" button | ⑤ "-" button |
| | | ③ "set" button | |

⑥ heating indicator		⑫ children-lock	
⑦ anti-freezing indicator		⑬ timing mode	
⑧ keep warm indicator		⑭ instant mode	
⑨ first time heating indicator		⑮ night mode	
⑩ second time heating indicator		⑯ economic mode	
⑪ time/temperature			

Technical characteristics

For technical characteristics, please refer to the appliance data plate.



APPLIANCE WEIGHT WITHOUT WATER CONTENT			
Model	Capacity		
	50	80	100
TI-SHAPE PLUS EE	20	26	31

This appliance conforms to the provisions of the EMC 89/336/CEE regulation for electromagnetic compatibility.

General instructions

National regulations could provide for restrictions as to the installation in bathrooms. The installation is the responsibility of the buyer. The manufacturer is only liable for damage caused by manufacturing defects. Therefore any responsibility for damages that cannot be attributed to such defects is excluded, such as for example damages caused by incorrect installation, usage not conforming to the safety regulations, installation or use not conforming to the instructions contained within this booklet; in particular:

- 1) The electrical connection must be carried out in conformance with the instructions given in the relative paragraph.
- 2) The safety valve, if supplied together with the appliance, must not be tampered with.
- 3) A qualified professional must perform the installation.
- 4) The earthing must be carried out according to good practice.
- 5) Should the user be absent for a considerable amount of time, we recommend that the appliance's electricity and water supply to be disconnected from the mains supply.
- 6) The appliance is first and foremost for domestic use.



Safety precautions

- The appliance should only be installed and switched on for the first time by a qualified professional according to the instructions given in this manual.
- Avoid installing the appliance in rooms where the conditions could favour the formation of ice inside.
- Do not use electrical extensions or reduction gears.
- Do not plug in or unplug the electricity supply cable with wet hands.
- It is strictly forbidden for children to use the appliance without suitable supervision.
- The outlet water, if not mixed, can reach temperatures which could cause scalding. Take care before using the water

Installation instructions

The appliance (**A** fig. 2) should be installed as close as possible to the points of use so as to limit the loss of heat along the piping.

To make maintenance operations easier, allow for 50 cm of free space to access the electrical parts.

Wall assembly

The hooks for fastening the appliance to the wall must be capable of bearing three times the load of the water heater filled with water. We recommend you use 10 mm diameter hooks that are suitable for the type of wall onto which they are fixed.

Vertical installation:

Hang the appliance up onto the hooks (fig. 3-4); for models that go up to 100 litres (equipped with just one bracket) vertical alignment is possible by acting on the adjustable device "X" (fig.3), whereas 120 and 150 litre models come with two brackets (fig.4).

Horizontal installation:

Hang the appliance up by inserting the hooks into the special slot of the bracket (fig.5).

N.B. once the appliance has been installed, check the stability of the appliance by pulling it downwards.

Plumbing connection

Connect the water heater's inlet and outlet with pipes or fittings that are resistant to the working pressure as well as to the temperature of the hot water that can usually reach and exceed 80°C. We therefore advise against the use of materials that do not resist such high temperatures.

Screw a tee union (**H** fig.6) to the water inlet pipe of the appliance, marked by a small blue collar. On the one side of this fitting (tee union), screw a valve for draining the water heater (**B** fig.6) that can only be operated with the use of a tool, and on the other the safety valve (**D** fig.6). Connect the latter to the cold water mains supply pipe. Also, should the drain tap be opened, allow for a water drain pipe to be attached to the outlet **C** fig. 6.

When screwing the safety valve tight, do not force it too much and do not tamper with it.

Some dripping from the safety valve drain aperture is completely normal during heating.

For this very reason, we recommend you connect this drain, leaving it always open, to a drain pipe installed inclined continuously downwards and in a place without condensation. Should the mains supply pressure be close to the maximum pressure value indicated on the data plate, then a pressure reducing valve should be fitted as far away from the appliance as possible. Should you decide to install the mixer assemblies (taps and fittings or shower), make sure the piping is cleared of any impurities that could cause damage.

Electrical connection

The appliance must be connected to the mains electricity supply by means of a differential bipolar thermo-magnetic switch (30 mA) complying with the CEI-EN regulations in force (contact break of at least 3 mm, even better if they are provided with fuses), or by means of a plug.

Whenever the appliance needs to be disconnected from the mains electricity supply, then use this switch to do so. The appliance is equipped with a H05VV-F cable with a 3x1,5mm² cross-section, 8.5mm in diameter. The yellow-green earth wire must be slightly longer than the phase wires. Before putting the appliance into operation, check that the mains voltage conforms to the value on the appliance's data plate.

Putting into operation and testing

Before connecting the appliance to the electricity supply, fill the boiler up with water from the mains supply. To do this, allow water to enter the appliance by opening the main tap of your home system while at the same time turning a hot water tap on until water comes out from it.

Check to see whether there are any water leaks from the flange (**F** fig.11). If there are any, then tighten in moderation the corresponding fixing nuts (**C** fig. 10). Turn the appliance on by pressing the switch.

Maintenance instructions

A qualified professional must perform all maintenance and servicing operations. Before calling on our Technical Assistance for a suspected failure, make sure that the malfunction is not due to other causes such as, for example, the temporary lack of water or of electricity.

The replacement of any spare parts

Disconnect the appliance from the mains electricity supply. Remove the cap to have access to the electrical parts (fig. 8).

To act on the thermostat and power PCB (fig. 9), disconnect them from the supply cable and remove them from their housing.

For any servicing of the heating element and anode, first of all empty the appliance of its contents as follows:

wait for the water within it to cool down, close the main tap and let the water flow out of the appliance through the inlet pipe after having opened the drain tap as well as a hot water tap.

Unscrew the 5 bolts (**C** fig.10) and remove the flange (**F** fig.11). The heating element and the anode are connected to the flange. When reassembling, make sure that the position of the flange gasket, of the thermostat and of the heating element are the original ones (fig. 10). After each removal, we advise you to replace the flange gasket (**Z** fig.12).

Make sure you respect the polarity of the electrical connections as in (fig.10) and (fig.13).

Periodical maintenance

For a good and efficient output of your appliance, you should remove the limescale built up on the heating element (**R** fig.12) about every two years. This operation should be carried out on the dismantled heating element and, if you do not want to use purpose-made acids, this can be done by breaking up the calcareous incrustation, taking care not to damage the protective layer of the heating element. To guarantee the long life of your appliance, the magnesium anode (**N** fig.12) **must be replaced every other year**. To remove it, take out the heating element and unscrew it from the supporting bracket.

Bipolar safety device

In the event of abnormal overheating of the water, a thermal safety switch, complying with CEI-EN regulations, shuts off the electric circuit on both the phases supplying the heating element; in this case, call for Technical Assistance.

Safety valve

In those models equipped with a safety valve with a lever, the latter can be used, by lifting it up, to:

- empty out the appliance, if necessary,
- check on a regular basis (every month) that the valve is operating correctly.

Handy tips

Upon heating, you may hear some normal sounds within the water heater that are due to the heat exchange between the heating element and the water touching it. If hot water does not come out of the utilisation taps, check that the water and electricity connections have been carried out as specified in the corresponding paragraphs, or after having dismantled the thermostat, check the continuity of the phases between the terminals and the relative fastons. If this is not the case, the bipolar safety device could have come into operation (see the paragraph on periodical maintenance). For the water heater's galvanic protection system to function properly, the permanent hardness of the water should not be less than 12° French hardness degrees. During the normal functioning of the appliance, the water connections could become hot.

Instructions for use (user)

1. Buttons

- **On/Off button** (⏻)

Turn on/turn off the machine.

- **Mode button**

This button affords two functions. One is to select the required mode. Press this button for short term and select immediate heating mode, night heating mode, economic mode and timing mode. The second function is to open and close childrenlock. Press this button for long term just to open children-lock. Re-press this button to release children-lock.

- **Set button**

Three functions are available. One is to press this button for short term at definite mode. Then setting process starts. Now you can change parameters under this mode. The second is to confirm each setting during setting process by pressing this button for short term. The third is to press this button for long term at definite mode. Then start modifying local time.

- **“+/-” button**

In the setting condition, add or deduct time or temperature. Select it to work keep warm function during setting process at the intelligent timing mode.

2. Functions

- **Intelligent dry heating protection**

System automatically works the safety protection upon occurrence of dry heating to for safety of water heater. Meanwhile system will show E1 error code. If it exists, please contact local service agency.

- **Intelligent over heating protection**

System automatically works the safety protection upon occurrence of excess application temperature. The purpose is to protect safety of water heater. Meanwhile system will show E2 error code. Please contact local over heating sections.

- **Intelligent self-check**

System makes unintermitted check on the temperature sensor in the working situation. As temperature sensor is founded error, system automatically works the safety protection to protect safety of water heater. Meanwhile system will show E3 error code to give user hint. If it exists, please contact local after-sales sections.

- **Intelligent power-off memory**

As power off, system automatically records heating mode and settings prior to power off. When it is re-energized, system works on conditions same as that prior to power off automatically. Therefore it is no need for user to set parameters once more. However system cannot memorize local time. It is necessary for user to define local time in following order after system is re-energized. As system is re-energized, all marks on the screen are bright and system works local time setting automatically. First step is to set hour. Hour indication blinks then change hour figure with +/- button. Press +/- button once for short term thereafter add or deduct one hour. If press +/- button for long term, add or deduct hour figures automatically till the button is released. After user finishes defining hour figure, press down set button to confirm. Then set minute and minute indication blinks. Set minute in the manner same as mentioned. This operation is necessary otherwise default local time is 12:00.

- **Intelligent anti-freezing safety**

As water heater is energized and application temperature is lower than 5°C, system heats water automatically till temperature reaches to 15°C. The purpose is to prevent heater from freezing damage.

- **Children-lock**

No matter heater is in Open or Close situation, press the mode button for long term to open children-lock. After setting, all actions are invalid except for releasing childrenlock. Re-press the mode button for long term for unlocking.

- **Intelligent water-application timing**

If user selects intelligent timing heating, system automatically calculates heating time so that user can apply favorably hot water at defined water-application time.

- **Intelligent keep warm**

As water heater works at intelligent timing mode and if user selects intelligent keep warm, system automatically heats water till temperature reaches to 50°C in that case water heater does not run and application temperature is lower than 45°C. The function can guarantee user favorably hot water and save electricity to the extreme extent.

3. Handling introduction

3.1 Preliminary power on / power recovery after failure

For preliminary plug in, system works at the preliminary plug in status and all marks on the screen are bright. Then start setting local time. Setting method refers to intelligent power-off memory function. As user finishes local time setting, system works at the waiting status. Screen only displays local time. After user presses down On/ Off button, system works at the preliminary power on status and default heating mode is instant mode. In addition default heating temperature is 70°C. Screen displays local time, setting and current temperature by turns. After it is re-energized, system works at the power recovery status. All marks on the screen are bright. Thereafter work local time setting. Setting method refers to intelligent power-failure memory function. As user finishes real time setting, system works at the waiting status. Screen only displays real time. As user presses down On/ Off button, system works at the power-recovery status and runs memorized mode and parameters. For example, mode for last power-off is timing and temperature is 60°C. In addition first water-application time is defined 10:00pm and second time is 7:00am. After power recovery, system still follows mentioned mode and parameters.

3.2 Shift of heating mode and relative parameters setting

Press down the mode button for short term just for mode shift. System follows the shift cycle, instant heating mode to night mode to economic mode to intelligent timing mode back to instant mode. And system gives user hint to set parameters special to each mode. User can implement setting as per hints.

3.2.1 Set parameters of instant heating mode

Press down mode button and change from intelligent timing mode to instant heating mode. Screen shows temperature setting for last time by blinking. Preliminary default temperature setting is 70°C. Blinking reminds user whether it is necessary to change heating temperature on this mode. If it is required, user can press down +/- button. Press +/- button once for short term thereafter add or deduct 1°C. If press +/- button for long term, add or deduct heating temperature automatically till the button is released. Temperature regulating range is 40-75°C. After user finishes temperature change, press down set button, or carry on no action within 10seconds, for confirming setting. If it is not necessary to change heating temperature, user does not act and system enters

into instant heating mode in 10seconds. If user needs to change temperature setting under instant heating mode, simply press down set button and enter into temperature change process. Change the temperature as mentioned.

3.2.2 Set parameters of night heating mode

Press down the mode button and change from instant heating mode to night heating mode. Screen shows temperature setting for last time by blinking. Preliminary default temperature setting is 70 C. Blinking reminds user whether it is necessary to change heating temperature on this mode. If it is required, user can change the temperature as per instant heating mode. Temperature regulating range is 40-75 C. After user finishes temperature change, press down set button, or carry on no action within 10seconds, for confirming setting. If it is not necessary to change heating temperature, user does not act and system enters into night heating mode in 10seconds. If user needs to change temperature setting at the night heating mode, simply press down set button and enter into temperature change process. Change the temperature as mentioned.

3.2.3 Economic heating mode

If user selects economic heating mode, it is not required to set any parameter. System heats water to 60 C in the manner of instant heating and maintain the temperature.

3.2.4 Intelligent timing heating mode

Press down mode button and change from economic heating mode to intelligent timing heating mode. Screen shows time setting for last time by blinking. (Preliminary default value is 7:00.) Meanwhile timing indication "1" blinks, giving user hint to set first water-application time. Press down +/- button once for short term and water-application time increases/ reduces 0.5hour. Press down set button for confirmation when user finishes setting first water-application time. And system memorizes the setting thereafter enters into successive parameter, i.e. setting first application temperature. Screen shows application temperature for last time by blinking. (Preliminary default value is 70 C.) Set application temperature as per immediate heating mode. Press down set button for confirmation when user finishes setting. And system memorizes the setting thereafter enters into successive parameter, i.e. setting second water-application time. Screen shows time setting for last time by blinking. (Preliminary default value is 21:00.) Meanwhile timing indication "2" blinks. Set time as mentioned. Press down set button for confirmation when user finishes setting second water-application time. And system memorizes the setting thereafter enters into successive parameter, i.e. setting second application temperature. (Preliminary default value is 70 C.) Screen shows same as mentioned. And set temperature as before.

Press down set button for confirmation when user finishes setting second application temperature. And system selects intelligent keep warm. Screen shows selection for last time by blinking. (Default status is open.) Press down "+" button to open intelligent keep warm. Press down "-" button to close intelligent keep warm. After setting, press down set button and system memorizes setting. Then setting process exits.

Note: a. For any setting, if user does not act within 10seconds, system still maintains prior setting. Setting process exists. System enters into intelligent timing mode.

b. There are two timing, user can cancel any one. Press down +/- button at the same time for 3seconds when to set certain water-application time. Then user can cancel corresponding timing. And it is not required to set relevant application temperature. Or user can set the same time for two water applications to cancel one timing.

4. Change local time

If user demands to change local time, press down set button for long term. System works to change of local time. Change the local time in the manner same as intelligent power-failure memory.

Cleaning

To clean the appliance, use hot water and liquid detergents that do not contain ammonia or alcoholic substances, so as not to damage the surfaces.

Warning: the use of powder detergents could cause the surfaces of the appliance to become scratched.

The data and characteristics indicated herein do not commit the Manufacturer, who reserves the right to make all alterations and modifications deemed necessary without having to give prior notice or to make replacements.

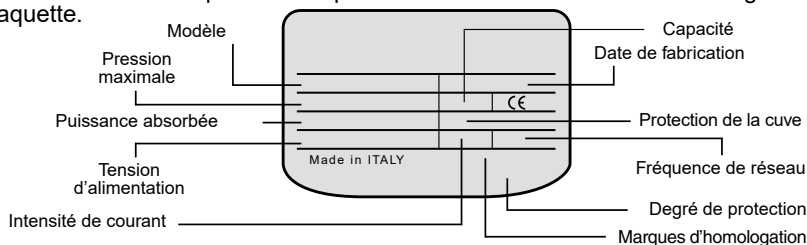
Descrizione du chauffe-bain (figure 1)

- a) Tableau de commande c) Panneau frontal ① Touche "On/Off" ④ Touche "+"
 b) Calotte d) Entretoise calotte ② Touche "Mode" ⑤ Touche "-"
 ③ Touche "Set"

⑥	Voyant chauffage	⑫	Verrouillage enfants
⑦	Voyant hors gel	⑬	Mode Timer
⑧	Voyant maintien chaleur	⑭	Mode instantané
⑨	Voyant chauffage première fois	⑮	Mode nuit
⑩	Voyant chauffage deuxième fois	⑯	Mode économie
⑪	Heure/Température		

Caractéristiques techniques

Pour les caractéristiques techniques veuillez consulter les données figurant sur la plaquette.



POIDS DE L'APPAREIL NON REMPLI D'EAU			
Modèle	Capacité		
	50	80	100
TI-SHAPE PLUS EE	20	26	31

Cet appareil est conforme aux prescriptions de la directive EMC 89/336/CEE en matière de compatibilité électromagnétique.

Informations générales

Les normes nationales peuvent prévoir des restrictions pour l'installation dans les salles de bain. L'installation est à la charge de l'acheteur. Le constructeur ne répond que des dommages provoqués par des défauts de fabrication et ne peut en aucun cas être considéré responsable des dommages d'autre nature, tels que, par exemple, les dommages dus à une installation non correcte, à une utilisation non conforme aux normes de sécurité, à une installation ou à un emploi non conformes aux instructions du présent livret. A savoir:

- 1) Pour le branchement électrique, suivez les instructions du paragraphe "branchement électrique" que vous trouverez plus bas.
- 2) Vérifiez que la soupape de sûreté, si elle est fourni avec l'appareil, n'a pas été endommagée.
- 3) L'installation doit être effectuée par un personnel qualifié.
- 4) L'installation de mise à la terre doit être réalisée en conformité avec les règles de l'art.
- 5) En cas d'absence prolongée, il est conseillé de débrancher les raccordements électriques et hydrauliques de l'appareil.
- 6) Cet appareil est destiné essentiellement à un usage domestique.



Informations de sécurité

- L'installation et la mise en service de l'appareil doivent être réalisées par un personnel qualifié, suivant les instructions figurant sur cette notice.
- L'appareil doit être installé dans une pièce à l'abri du gel.
- Evitez d'utiliser des rallonges ou des adaptateurs.
- Ne touchez jamais la fiche du cordon d'alimentation avec les mains mouillées pour la brancher ou la débrancher du réseau électrique.
- Ne laissez pas utiliser l'appareil par des enfants sans surveillance.
- **Attention!** L'eau prélevée, si elle n'est pas mitigée, peut atteindre des températures pouvant provoquer des brûlures.

Installation

L'appareil (A fig. 2) doit être installé aussi près que possible des points de puisage, pour limiter les déperditions de chaleur tout au long des tuyauteries.

Afin de simplifier les opérations d'entretien, laissez un espace libre de 50 cm pour pouvoir accéder aux parties électriques.

Fixation au mur

Les encrages pour la fixation murale doivent être de nature à supporter un poids triple par rapport au poids du chauffe-eau rempli d'eau. Il est donc conseillé d'utiliser des encrages d'au moins 10 mm de diamètre, appropriés au type de mur où ils sont fixés.

Installation verticale:

Accrochez l'appareils aux vis (fig.3-4). Pour les modèles jusqu'à 100 litres (munis d'une seule patte) l'alignement vertical peut s'effectuer en agissant sur le dispositif de réglage "X" (fig.3). Les modèles de 120 et à 150 litres, par contre, sont munis de deux pattes (fig.4).

Installation horizontale:

Accrochez l'appareil en introduisant les crochets dans les fentes prévues à cet effet (fig.5)) dans la patte d'accrochage.

N.B.: à la fin de l'installation, vérifiez la stabilité de l'appareil en le tirant vers le bas.

Raccordement hydraulique

Raccorder l'entrée et la sortie du chauffe-eau avec des tubes ou des raccords résistant aussi bien à la pression d'exercice qu'à la température de l'eau chaude, qui normalement peut atteindre ou dépasser 80°C. Il faut donc éviter tout matériau qui ne résiste pas à ces températures.

Vissez un raccord à T (H fig.6) au tuyau d'entrée d'eau de l'appareil, marqué par le collier bleu. A une extrémité du raccord vissez un robinet pour la vidange du chauffe-eau, ne pouvant être manœuvré qu'à l'aide d'un outil (B fig.6). Vissez la soupape de sûreté à l'autre extrémité (D fig.6). Raccordez cette soupape au tuyau de l'eau froide du réseau. De plus, en vue de l'ouverture du robinet de vidange, appliquez un tube d'évacuation à la sortie C fig. 6.

Prenez soin de visser la soupape de sûreté sans la forcer jusqu'à sa fin de course et sans l'abîmer.

Un léger égouttement au niveau de l'orifice de vidange de la soupape de sûreté est normal pendant la montée en température. C'est pourquoi nous conseillons de raccorder cette vidange, tout en la laissant toujours ouverte, à un tube de drainage installé en pente continue vers le bas, dans un endroit sans condensation.

Si la pression d'alimentation est proche de la valeur de pression maximale indiquée sur la plaquette, il faut installer un réducteur de pression le plus loin possible de l'appareil. Si vous décidez d'installer des mélangeurs (robinetterie ou douche), vidangez les tuyauteries de toutes impuretés qui pourraient les endommager.

Branchement électrique

L'appareil doit être branché au réseau électrique à l'aide d'un interrupteur bipolaire magnéto-thermique différentiel (30 mA) conforme aux réglementations CEI-EN en vigueur (3 mm d'ouverture entre les contacts, de préférence avec fusibles).

Cet interrupteur doit être utilisé chaque fois qu'il faut déconnecter l'appareil du réseau électrique. L'appareil est équipé d'un câble type H05VV-F, section 3x1,5 mm², diamètre 8,5 mm. Le conducteur de terre vert/jaune doit être un peu plus long que les conducteurs de phase. Avant de mettre en service l'appareil, vérifiez si la tension de réseau correspond bien aux caractéristiques figurant sur la plaquette de l'appareil.

Mise en service et essai

Avant de brancher l'appareil, remplissez la cuve avec l'eau du réseau. Le remplissage s'effectue en approvisionnant l'entrée de l'eau de l'appareil par l'ouverture du robinet central de l'installation domestique et en ouvrant un robinet d'eau chaude jusqu'à la sortie de l'eau de l'appareil.

Vérifiez visuellement s'il y a des fuites d'eau, notamment au niveau de la bride (**F** fig. 11) et, au besoin, serrez un peu les écrous de serrage (**C** fig. 10). Mettez l'appareil sous tension en agissant sur l'interrupteur.

Réglage de la température d'exercice

Pour les modèles dépourvus de réglage extérieur, le thermostat est fourni réglé au maximum; pour baisser la température, afin de réduire les consommations, déconnectez l'appareil, retirez la calotte et, à l'aide d'un tournevis, tourner délicatement le bouton (**V**fig.7) du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre. Les signes + et - figurant sur le bouton servent de référence pour le réglage.

Entretien

Toutes les opérations d'entretien doivent être effectuées par un professionnel.

Avant d'appeler un technicien du service après-vente pour une panne probable, vérifiez si le mauvais fonctionnement ne dépend pas d'autres causes, telles que, par exemple, une panne temporaire de courant ou d'eau.

Remplacement de pièces détachées

Débranchez l'appareil du réseau électrique. Enlevez le capot pour intervenir sur les parties électriques (fig. 8). Pour agir sur le thermostat et la carte (fig. 9), déconnectez-les du câble d'alimentation et enlevez-les du logement. Avant toute opération sur l'élément chauffant et sur l'anode, il faut d'abord vidanger l'appareil, comme suit:

attendez le refroidissement de l'eau contenue dans l'appareil, fermez le robinet central et faites sortir l'eau par le tuyau d'entrée, après avoir ouvert le robinet de vidange et un robinet d'eau chaude.

Dévissez les 5 boulons (C fig. 10) et enlevez la bride (F fig. 11), à laquelle sont accouplés l'élément chauffant et l'anode. Lors de la repose, ayez soin de remettre le joint de la bride, le thermostat et l'élément chauffant à leurs positions d'origine (fig. 10). Après chaque démontage, le joint de la bride devrait être remplacé (Z fig. 12).

Respectez la polarité des connexions électriques, comme indiqué aux figures 10 et 13.

Entretien régulier

Pour assurer les meilleures performances de l'appareil il est recommandé de procéder au détartrage de l'élément chauffant (R fig. 12) au moins tous les deux ans. Cette opération doit être effectuée sur la résistance (retirée de l'appareil), à l'aide d'acides spécialement prévus à cet effet, ou bien en effritant l'incrustation calcaire en prenant soin de ne pas abîmer le revêtement de l'élément chauffant. Pour assurer la meilleure durée de vie de l'appareil, l'anode au magnésium (N fig. 12) doit être remplacée tous les deux ans. Pour l'enlever, dévissez-la de la patte de support après avoir démonté l'élément chauffant.

Sécurité bipolaire

En cas de surchauffe anormale de l'eau, un disjoncteur thermique de sûreté, conforme aux normes CEI-EN, interrompt le circuit électrique sur les deux phases d'alimentation de l'élément chauffant ; dans ce cas, adressez-vous au Service Après Vente.

Clapet de sûreté

Vous pouvez soulever le clapet de sûreté à levier monté sur certains appareils et l'utiliser pour:

- vider l'appareil, si nécessaire,
- vérifier périodiquement (tous les mois), le bon fonctionnement du clapet.

Informations utiles

Pendant la montée en température, des bruits peuvent se produire normalement à l'intérieur du chauffe-eau, du fait de l'échange de chaleur entre l'élément chauffant et l'eau en contact avec celui-ci. S'il n'y a pas d'eau chaude aux points de puisage, vérifiez si les raccordements électrique et hydraulique sont conformes aux indications des paragraphes correspondants, ou bien contrôlez sur le thermostat, après l'avoir retiré, la continuité des phases entre les bornes et les fastons correspondants. En cas d'interruption, il est probable que la sécurité bipolaire est entrée en action (consultez le paragraphe " Entretien régulier "). Pour le fonctionnement correct du système de protection galvanique du chauffe-eau, la dureté permanente de l'eau ne doit pas être inférieure à 12° fr. Pendant le fonctionnement normal de l'appareil, les raccordements hydrauliques peuvent atteindre des températures élevées.

Mode d'emploi (utilisateur)

1. Touches

• Touches On/Off (⏻)

Mise en marche/Arrêt de la machine.

• Touche Mode

Cette touche a deux fonctions. La première consiste à sélectionner le mode souhaité. Appuyer brièvement sur la touche et sélectionner les modes chauffage instantané, chauffage de nuit, chauffage économique et Timer. La deuxième fonction est celle de fermeture/ouverture du verrouillage pour les enfants. Garder cette touche enfoncée pour ouvrir le verrouillage. Appuyer de nouveau sur la touche pour le débloquer.

• Touche de sélection SET

Trois fonctions sont disponibles.

Pour démarrer la première fonction, appuyer brièvement sur la touche dans le mode choisi et ensuite commencer la procédure de programmation. Il est maintenant possible de modifier les paramètres de ce mode. La deuxième fonction est celle qui permet de confirmer chaque sélection pendant la procédure de programmation en appuyant brièvement sur la touche. La troisième consiste à garder la touche enfoncée dans le mode choisi, pour commencer ensuite à modifier l'heure locale.

• Touche "+/-"

En mode programmation, elle augmente ou diminue l'heure ou la température. La sélectionner pour activer la fonction de maintien de la chaleur pendant la procédure de programmation en mode Timer intelligent.

2. Fonctions

• Protection intelligente chauffage à sec

Le système active automatiquement le dispositif de sécurité en cas de chauffage à sec pour la garantir la sécurité du chauffe-bain. Entre temps le système affiche le code d'erreur E1. Dans ce cas, contacter l'agence qui fournit l'assistance au niveau local.

• Protection intelligente contre la surchauffe

Le système active automatiquement le dispositif de sécurité en cas de température de distribution excessive. Le but est celui de sauvegarder la sécurité du chauffe-bain. Entre temps le système affiche le code d'erreur E2. Contactez le service qui s'occupe des problèmes de surchauffe au niveau local.

• Auto diagnostic intelligent

Le système contrôle continuellement le capteur de température en phase de fonctionnement. Quand une erreur est repérée dans le capteur de la température, le système démarre automatiquement le dispositif de sécurité afin de sauvegarder la sécurité du chauffe-bain. Entre temps le système affiche le code d'erreur E3 pour prévenir l'utilisateur. Dans ce cas, contactez le service après-vente local.

• Mémoire intelligente au moment de l'arrêt

Au moment de l'arrêt le système enregistre automatiquement le mode chauffage et les sélections présents avant l'arrêt. Quand il est alimenté de nouveau, le système commence automatiquement à fonctionner aux mêmes conditions précédant l'arrêt.

Il n'est donc pas nécessaire que l'utilisateur configure de nouveau les paramètres.

Cependant, le système n'est pas en mesure de mémoriser l'heure locale.

L'utilisateur doit donc la programmer en effectuant les opérations suivantes, après que le système aura été réalimenté. Quand le système est réalimenté, toutes les légendes sur l'écran sont allumées et le système démarre automatiquement la programmation

de l'heure locale. La première opération consiste à programmer les heures. L'indication des heures clignote : changer le chiffre à l'aide de la touche +/- . Appuyer une fois brièvement sur la touche + / - pour ajouter ou soustraire 1 heure. Si on garde la touche + / - enfoncée, les heures sont automatiquement ajoutées ou soustraites jusqu'au relâchement de la touche. Une fois que l'heure est définie, appuyez sur la touche de programmation pour confirmer. Ensuite programmez les minutes (l'indication des minutes clignote) de la manière décrite plus haut. Cette opération est nécessaire, autrement l'heure locale est définie par défaut sur 12:00.

- **Sécurité hors gel intelligente**

Quand le chauffe-bain est alimenté et la température de distribution est inférieure à 5°C, le système chauffe automatiquement l'eau jusqu'à ce qu'elle atteigne une température de 15°C. Le but est celui d'empêcher que le chauffe-bain soit endommagé par le gel.

- **Verrouillage enfants**

Indépendamment du fait que la condition du chauffe-bain soit ouverte ou fermée, gardez la touche Mode enfoncée pour ouvrir le verrouillage enfants. Après la programmation, toutes les actions sont invalidées sauf celle pour le déverrouillage. Gardez la touche Mode enfoncée pour exécuter le déverrouillage.

- **Timer pour l'utilisation intelligente de l'eau**

Si l'utilisateur sélectionne le chauffage avec le Timer intelligent, le système calcule automatiquement le temps de chauffage de sorte que l'utilisateur puisse utiliser l'eau chaude de manière avantageuse à l'heure définie.

- **Maintien intelligent de la chaleur**

Quand le chauffe-bain fonctionne en mode Timer intelligent et si l'utilisateur sélectionne le maintien intelligent de la chaleur, le système chauffe automatiquement l'eau jusqu'à ce qu'elle atteigne la température de 50°C. Dans ce cas le chauffe-bain ne fonctionne pas et la température de distribution est inférieure à 45°C. Cette fonction garantit à l'utilisateur de l'eau chaude et une économie d'électricité de manière optimale.

3. Instructions pour la mise en service

3.1 Allumage préalable/récupération de l'énergie après une coupure de courant

Pour le branchement préalable, le système fonctionne dans la condition de branchement préalable et toutes les légendes sur l'écran sont allumées. Commencer à programmer l'heure locale. La procédure de programmation se réfère à la fonction de mémoire intelligente au moment de l'arrêt. Dès que l'utilisateur a programmé l'heure locale, le système fonctionne en condition d'attente. Sur l'écran est visible uniquement l'heure locale. Après que l'utilisateur a appuyé sur la touche On/Off, le système fonctionne en condition de préallumage et le mode chauffage préétabli est le mode instantané. De plus, la température de chauffage préétablie est de 70°C. L'écran affiche tour à tour l'heure locale, la sélection et la température courante. Une fois qu'il est réalimenté, le système fonctionne en condition de récupération d'énergie. Toutes les légendes sur l'écran sont allumées. Maintenant programmez l'heure locale. La procédure de programmation se réfère à la fonction de mémoire intelligente après un arrêt. Dès que l'utilisateur a programmé l'heure réelle, le système fonctionne en condition d'attente. Sur l'écran est visible uniquement l'heure réelle. Quand l'utilisateur appuie sur la touche On/Off, le système fonctionne en condition de récupération d'énergie et il active les paramètres et le mode mémorisés. Par exemple, le mode à l'occasion du dernier arrêt est : Timer et température à 60°C. En outre, l'heure de la première distribution d'eau est définie sur 22:00 et celle de la deuxième sur 7:00. Après la récupération d'énergie, le système continue à suivre les paramètres et le mode indiqués.

3.2 Variation du mode chauffage et configuration des paramètres relative

Appuyer brièvement sur la touche Mode pour changer le mode. Le système suit le cycle de variation, du mode instantané au mode nuit au mode économique jusqu'au mode avec Timer intelligent pour revenir ensuite au mode instantané. Le système fournit à l'utilisateur des indications relativement à la configuration des paramètres spécifiques pour chaque mode. L'utilisateur peut exécuter les programmations en se basant sur les indications.

3.2.1 Configuration des paramètres du mode chauffage instantané

Appuyer sur la touche Mode et passer du mode avec Timer intelligent au mode chauffage instantané. Sur l'écran apparaîtra la dernière température sélectionnée, clignotante. Le réglage par défaut de la température préalable est de 70°C. La sélection clignote pour rappeler à l'utilisateur qu'il peut éventuellement modifier la température de chauffage dans ce mode. Si cette opération s'avère nécessaire, appuyez sur la touche +/- . Appuyer une fois brièvement sur la touche + / - pour ajouter ou soustraire 1°C. Si on garde la touche + / - enfoncée, on augmente ou on diminue automatiquement la température de chauffage jusqu'au relâchement de la touche. La plage de réglage de la température est de 40-75°C. Une fois la température modifiée, appuyez sur la touche de programmation ou bien n'exécutez aucune opération pendant 10 secondes pour confirmer la programmation. S'il ne s'avère pas nécessaire de modifier la température de chauffage, il suffit que l'utilisateur n'accomplisse aucune opération pour que le système démarre le mode chauffage instantané dans les 10 secondes. Pour modifier la sélection de la température en mode chauffage instantané, il suffit d'appuyer sur la touche de programmation et de démarrer la procédure de modification de la température. Modifiez la température en suivant la procédure décrite plus haut.

3.2.1 Configuration des paramètres du mode chauffage de nuit

Appuyer sur la touche Mode et passer du mode chauffage instantané au mode chauffage de nuit. Sur l'écran apparaîtra la dernière température sélectionnée, clignotante. Le réglage par défaut de la température préalable est de 70°C. La programmation clignote pour rappeler à l'utilisateur qu'il peut éventuellement modifier la température de chauffage dans ce mode. Si cette opération s'avère nécessaire, l'utilisateur peut modifier la température comme pour le mode chauffage instantané. La plage de réglage de la température est de 40-75°C. Une fois la température modifiée, appuyez sur la touche de programmation ou bien n'exécutez aucune opération pendant 10 secondes pour confirmer la sélection. S'il ne s'avère pas nécessaire de modifier la température de chauffage, il suffit que l'utilisateur n'accomplisse aucune opération pour que le système démarre le mode chauffage de nuit dans les 10 secondes. Pour modifier la sélection de la température en mode chauffage de nuit, il suffit d'appuyer sur la touche de programmation et de démarrer la procédure de modification de la température. Modifiez la température en suivant la procédure décrite plus haut.

3.2.3 Mode chauffage économique

Si l'utilisateur sélectionne le mode chauffage économique, il ne devra programmer aucun paramètre. Le système chauffera l'eau à 60°C comme dans le chauffage instantané et il maintiendra cette température.

3.2.4 Mode chauffage avec Timer intelligent

Appuyer sur la touche Mode et passer du mode chauffage économique au mode chauffage avec Timer intelligent. Sur l'écran apparaîtra la dernière heure sélectionnée, clignotante. (Valeur préalable préétablie 7:00.). Entre temps l'indication du temps "1" clignote, en suggérant à l'utilisateur la programmation de l'heure de la première distribution

d'eau. Appuyer une fois brièvement sur la touche + / - pour augmenter/diminuer d'une demi-heure l'heure de distribution d'eau. Une fois terminée la programmation de l'heure de la première distribution d'eau, appuyer sur la touche de programmation pour confirmer. Le système mémorise la programmation, puis il passe au paramètre suivant, par ex. la programmation de la température de la première distribution. Sur l'écran apparaîtra la dernière température de distribution sélectionnée, clignotante. (Valeur préalable préétablie 70°C). Programmer la température de distribution comme pour le mode chauffage immédiat. Appuyer sur la touche de programmation pour confirmer, une fois la programmation terminée. Le système mémorise la programmation, puis il passe au paramètre suivant, par ex. la programmation de la température de la deuxième distribution. Sur l'écran apparaîtra la dernière heure sélectionnée, clignotante. (Valeur préalable préétablie 21:00). Entre temps l'indication du temps "2" clignote. Programmer l'horaire en suivant la procédure décrite. Une fois terminée la deuxième programmation horaire de distribution d'eau, appuyer sur la touche de programmation pour confirmer. Le système mémorise la programmation, puis il passe au paramètre suivant, par ex. la programmation de la température de la deuxième distribution. (Valeur préalable préétablie 70°C). La même image est affichée. Programmer la température en suivant la procédure décrite plus haut. Une fois terminée la programmation de la deuxième température de distribution, appuyer sur la touche de programmation pour confirmer. Le système sélectionne la conservation intelligente de l'énergie. Sur l'écran apparaîtra la dernière sélection programmée, clignotante. (La condition préétablie est l'activation.). Appuyez sur la touche "+" pour activer la conservation intelligente de l'énergie. Appuyez sur la touche "-" pour désactiver la conservation intelligente de l'énergie. Après la programmation, appuyez sur la touche Set pour que le système mémorise la programmation. On sort ensuite de la procédure de programmation.

Remarque: a. Pour toute programmation, si l'utilisateur n'effectue aucune opération dans les 10 secondes, le système maintient la programmation précédente. On sort ensuite de la procédure de programmation. Le système entre dans le mode avec Timer intelligent.

b. Deux Timers sont présents et l'utilisateur peut annuler l'un ou l'autre. Appuyez simultanément sur les touches + / - pendant 3 secondes pour programmer une heure déterminée de distribution de l'eau. Maintenant l'utilisateur peut annuler le Timer correspondant. Il n'est pas nécessaire de programmer la température de distribution relative. Ou bien l'utilisateur peut programmer la même heure pour deux distributions d'eau pour annuler l'une d'entre elles.

4. Modification de l'heure locale

Pour modifier l'heure locale garder la touche de programmation enfoncée. Le système permet de modifier l'heure locale. Pour modifier l'heure locale procéder de la même manière que pour la fonction de mémoire intelligente après un arrêt.

Nettoyage

Pour le nettoyage de l'appareil, utilisez de l'eau chaude et des détergents liquides sans ammoniacque et sans alcool, pour ne pas endommager les surfaces.

Attention: l'emploi de poudres abrasives peut rayer les surfaces de l'appareil.

Les données et les caractéristiques mentionnées dans cette notice n'engagent pas le Fabricant, qui se réserve le droit d'introduire des modifications sans préavis et sans aucune obligation de remplacement.



Información sobre la seguridad

- La instalación y el primer encendido del aparato se deben realizar sólo por personal calificado según las indicaciones contenidas en el presente manual.
- Evite instalar el aparato en ambientes en los cuales se puedan alcanzar condiciones que favorezcan la formación de hielo en su interior.
- No utilice prolongaciones eléctricas o reductores.
- No introduzca o extraiga el enchufe de la red eléctrica con las manos mojadas.
- Está prohibido a los niños, usar el aparato sin oportuna vigilancia.
- El agua, a la salida, si no está mezclada, puede alcanzar temperaturas tales que pueden provocar quemaduras. Tenga cuidado al utilizar el agua.

Normas de instalación

El aparato (**A** fig. 2) se instala lo más cerca posible de los puntos de utilización para limitar las dispersiones de calor a lo largo de las tuberías.

Para facilitar las operaciones de mantenimiento, prever un espacio de 50 cm. para acceder a las partes eléctricas.

Fijación a la pared

Los ganchos de fijación a la pared deben ser tales como para sostener una carga igual al triple de la del calentador lleno de agua. Se aconsejan ganchos con un diámetro mín. de 10 mm. y adecuados para el tipo de pared a la cual se van a fijar.

Instalación vertical:

Colgar el aparato en los ganchos (fig.3-4); en los modelos de hasta 100 litros (dotados de un solo colgador) la alineación vertical es posible accionando el dispositivo regulable "X" (fig.3), en cambio, los modelos de 120 y 150 litros están dotados de dos colgadores (fig.4).

Instalación horizontal:

Colgar el aparato introduciendo los ganchos en la ranura correspondiente del colgador (fig.5).

Nota: al finalizar la instalación verifique la estabilidad del aparato tirándolo hacia abajo.

Conexión hidráulica

Conecte la entrada y la salida del calentador de agua con tubos o uniones resistentes, no sólo a la presión de funcionamiento normal, sino también a la temperatura del agua caliente que normalmente puede alcanzar y también superar los 80°C. Por lo tanto, no son aconsejables los materiales que no resisten dichas temperaturas.

Enrosque en el tubo de entrada de agua del aparato, identificado por el collarín de color azul, una unión en "T" (**H** fig.6). En dicha unión enrosque, por una parte un grifo para vaciar el calentador de agua (**B** fig.6) accionable sólo utilizando una herramienta, y por otra, la válvula de seguridad (**D** fig.6). Conecte esta última al tubo de agua fría de la red.

Además prever, en caso de apertura del grifo de vaciado, un tubo de descarga de agua aplicado en la salida **C** fig. 6.

Al enroscar la válvula de seguridad, no forzarla hasta el final de recorrido y no dañarla.

Un ligero goteo en el orificio de descarga de la válvula de seguridad es normal en la fase de calentamiento. Por este motivo se aconseja conectar dicho desagüe, aunque dejado siempre abierto a la atmósfera, con un tubo de drenaje instalado en pendiente continua hacia abajo y en un lugar en el que no haya condensación.

Si se tuviera una presión de la red cercana al valor de presión máxima indicado en la placa, es necesario aplicar un reductor de presión lo más lejano posible del aparato. Si eventualmente se decidiera la instalación de grupos mezcladores (grifería o ducha), proceda a purgar las tuberías de eventuales impurezas que podrían dañarlos.

Conexión eléctrica

El aparato debe estar conectado a la red eléctrica mediante un interruptor bipolar magnetotérmico diferencial (30 mA) que responda a las normas vigentes CEI-EN (distancia entre los contactos de al menos 3 mm, mejor si poseen fusibles), o mediante un enchufe. Este interruptor se debe utilizar todas las veces que sea necesario desconectar el aparato de la red eléctrica. El aparato está equipado con un cable tipo H05VV-F de sección $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$ y de 8,5 mm. de diámetro. El conductor de puesta a tierra amarillo-verde debe ser ligeramente más largo que los conductores de fase. Antes de ponerlo en funcionamiento, controle que la tensión de red sea conforme al valor de la placa de los aparatos.

Puesta en funcionamiento y prueba

Antes de alimentar eléctricamente, efectúe el llenado de la caldera con el agua de la red. Dicho llenado se realiza alimentando la entrada de agua al aparato abriendo el grifo central de la instalación domiciliaria y abriendo un grifo de agua caliente hasta la salida de agua del aparato. Verifique visualmente también, la existencia de pérdidas de agua de la brida (Fig. 11), eventualmente ajuste con moderación las correspondientes tuercas de sujeción (Fig. 10). Encienda el aparato accionando el interruptor.

Regulación de la temperatura de trabajo

Para los modelos que no posean regulación externa, el termostato se regula en la posición máxima; si se deseara disminuir la temperatura, para una limitación del consumo, es necesario desconectar el aparato de la red eléctrica, extraer la tapa y girar delicadamente con un destornillador en sentido horario la perilla (V fig. 7) del termostato. En la perilla se indican con el signo + y - las referencias para la regulación.

Normas de mantenimiento

Todas las intervenciones y las operaciones de mantenimiento deben ser efectuadas por personal calificado.

De todos modos, antes de solicitar la intervención de la Asistencia Técnica por una avería dudosa, verifique que el problema de funcionamiento no dependa de otras causas como, por ejemplo, momentánea falta de agua o de energía eléctrica.

Eventual sustitución de piezas

Desconecte el aparato de la red eléctrica. Al extraer la tapa se puede intervenir sobre las partes eléctricas (fig. 8). Para trabajar sobre el termostato o la placa (fig. 9) desconéctelos del cable de alimentación y extráigalos. Para cualquier tipo de intervención sobre el elemento calentador y sobre el ánodo es necesario primero vaciar el aparato de acuerdo al siguiente procedimiento:

esperar el enfriamiento del agua en el interior del aparato, cerrar el grifo central y hacer salir el agua del aparato a través del tubo de entrada después de haber abierto el grifo de descarga y un grifo de agua caliente.

Desenroscar los 5 pernos (**C** fig. 10) y extraer la brida (**F** fig. 11). El elemento calentador y el ánodo están acoplados a la brida. Cuando se vuelve a realizar el montaje, cuidar que la posición de la junta de la brida, del termostato y del elemento calentador sea la misma que antes del desmontaje (fig. 10). Después de cada remoción es aconsejable la sustitución de la junta de la brida (**Z** fig. 12).

Respete las polaridades de las conexiones eléctricas como en la (fig.10) y (fig.13).

Mantenimientos periódicos

Para obtener un buen rendimiento del aparato es aconsejable proceder a la desincrustación del elemento calentador (**R** fig. 12) cada dos años aproximadamente. La operación se efectúa con la resistencia desmontada y, si no se desea utilizar ácidos adecuados para tal fin, se puede realizar desmenuzando la costra de caliza teniendo cuidado de no dañar la coraza del elemento calentador. Para garantizar la duración del aparato, el ánodo de magnesio (**N** fig. 12) se debe **sustituir cada dos años**. Para extraerlo hay que desmontar el elemento calentador y desenroscarlo de la abrazadera de base.

Dispositivo de seguridad bipolar

En caso de sobrecalentamiento anormal del agua, un interruptor térmico de seguridad, conforme a las normas CEI-EN, interrumpe el circuito eléctrico en ambas fases de alimentación al elemento calentador; en ese caso solicite la intervención de la Asistencia Técnica.

Válvula de seguridad

En los modelos provistos de válvula de seguridad con palanca, la misma puede ser utilizada, levantándola, para:

- vaciar el aparato, se es necesario,
- verificar periódicamente (todos los meses), el correcto funcionamiento de la válvula.

Noticias útiles

Durante el calentamiento, es posible que en el interior del calentador de agua se produzcan ruidos normales debidos al intercambio de calor entre el elemento calentador y el agua que está en contacto con el mismo. Si de los grifos de uso no sale agua caliente controle que las conexiones hídrica y eléctrica sean como se especifica en los párrafos correspondientes, o controle en el termostato, después de haberlo desmontado, la continuidad de las fases entre los bornes y los faston correspondientes. En caso negativo es probable que haya intervenido el dispositivo de seguridad bipolar (ver párrafo mantenimientos periódicos). Para un buen funcionamiento del sistema de protección galvánica del calentador, la dureza permanente del agua no debe ser inferior a 12°fr. Durante el normal funcionamiento del aparato, las conexiones hidráulicas pueden calentarse.

Instrucciones para el uso (usuario)

1. Botones

• Botón On/Off (⏻)

Pone en marcha/Para la máquina.

• Botón Mode

Este botón posee dos funciones. La primera consiste en seleccionar la modalidad deseada: presione el botón brevemente y seleccione las modalidades calefacción instantánea, calefacción nocturna, calefacción económica o temporizador. La segunda función consiste en la activación o desactivación del bloqueo para niños. Mantenga presionado este botón para activar el bloqueo. Presiónelo nuevamente para desactivarlo.

• Botón Set

Hay tres funciones disponibles. Para activar la primera función, presione brevemente el botón en la modalidad definida y luego comience el procedimiento de configuración. Ahora es posible modificar los parámetros de esta modalidad. La segunda función consiste en confirmar cada selección durante el procedimiento de configuración presionando el botón brevemente. La tercera consiste en mantener presionado el botón en la modalidad definida, para luego comenzar a cambiar la hora local.

• Botón “+/-”

En la condición de configuración, aumenta o disminuye el tiempo o la temperatura. Presiónelo para activar la función de mantenimiento del calor durante el procedimiento de configuración en modalidad temporizador inteligente.

2. Funciones

• Protección inteligente calefacción en seco

En el caso de calefacción en seco, el sistema activa automáticamente el dispositivo de protección para la seguridad del calentador de agua. Mientras tanto, el sistema visualiza el código de error E1. En ese caso, llame al servicio de asistencia técnica local.

• Protección inteligente sobrecalentamiento

Cuando la temperatura es excesiva, el sistema activa automáticamente el dispositivo de protección. La finalidad es proteger al calentador de agua. Mientras tanto, el sistema visualiza el código de error E2. Llame al centro que se encarga de los problemas de sobrecalentamiento a nivel local.

• Autodiagnóstico inteligente

Durante el funcionamiento, el sistema controla continuamente el detector de temperatura. Cuando se individualiza un error en el detector de temperatura, el sistema automáticamente activa el dispositivo de protección del calentador de agua. Mientras tanto, el sistema visualiza el código de error E3 para avisar al usuario. En ese caso, llame al servicio de asistencia técnica local.

• Memoria inteligente en el momento del apagado

En el momento del apagado, el sistema graba automáticamente la modalidad de calefacción y las configuraciones existentes antes del apagado. Cuando se enciende nuevamente, el sistema comienza a funcionar automáticamente en las mismas condiciones existentes antes del apagado. Por lo tanto, no es necesario que el usuario fije nuevamente los parámetros. Sin embargo, el sistema no es capaz de memorizar la hora local. Por lo tanto, cuando se vuelve a encender, el usuario debe fijarla realizando las siguientes operaciones. Después que se ha vuelto a encender, todos los mensajes en la pantalla están iluminados y el sistema automáticamente permite la modificación

de la hora local. La primera operación es la modificación de las horas. La indicación de las horas centellea: cambie la cifra con el botón +/- . Presione el botón +/- una vez para agregar o quitar 1 hora. Si el botón +/- se mantiene presionado, se agregan o se quitan horas automáticamente hasta que el botón se suelta. Una vez definida la hora, presione el botón de configuración para confirmar. Luego, cambie los minutos (la indicación de los minutos centellea) de la misma forma mencionada. Esta operación es necesaria porque de lo contrario la hora local se fija por defecto a las 12:00.

- **Dispositivo de seguridad anticongelante inteligente**

Cuando el calentador de agua está encendido y la temperatura es menor que 5°C, el sistema calienta el agua automáticamente hasta que se alcanza una temperatura de 15°C. La finalidad es impedir que el calentador de agua sea dañado por el hielo.

- **Bloqueo para niños**

Independientemente de que la condición del calentador de agua sea activado o desactivado, mantenga presionado el botón Mode para activar el bloqueo para niños. Posteriormente, ninguna acción es válida salvo la que permita el desbloqueo. Mantenga presionado el botón Mode para producir el desbloqueo.

- **Temporizador para el uso inteligente del agua**

Si el usuario selecciona la calefacción con temporizador inteligente, el sistema calcula automáticamente el tiempo de calefacción necesario para que el usuario pueda utilizar favorablemente el agua caliente a la hora definida.

- **Mantenimiento inteligente del calor**

Cuando el calentador de agua funciona en la modalidad temporizador inteligente y si el usuario selecciona el mantenimiento inteligente del calor, el sistema calienta el agua automáticamente hasta que se alcance una temperatura de 50°C. En ese caso, el calentador de agua no funciona y la temperatura de aplicación es menor que 45°C. Esta función garantiza al usuario agua caliente y ahorro de electricidad de manera óptima.

3. Instrucciones para la puesta en funcionamiento

3.1 Encendido preliminar / recuperación de energía después de una interrupción

Para la conexión preliminar, el sistema funciona en la condición de conexión preliminar y todos los mensajes en la pantalla están iluminados. Comience a modificar la hora local. El procedimiento de configuración se basa en la función de memoria inteligente en el momento del apagado. Después que el usuario ha fijado la hora local, el sistema funciona en estado de espera. En la pantalla se visualiza sólo la hora local.

Después que el usuario ha presionado el botón On/Off, el sistema funciona en condición de encendido preliminar y la modalidad de calefacción predefinida es la instantánea.

Además, la temperatura de calefacción predefinida es de 70°C. La pantalla visualiza, por turno, la hora local, la temperatura configurada y la temperatura corriente. Una vez encendido nuevamente, el sistema funciona en estado de recuperación de energía.

Todos los mensajes en la pantalla están iluminados. Fije la hora local. El procedimiento de configuración se basa en la función de memoria inteligente después de una interrupción. Cuando el usuario ha fijado la hora real, el sistema funciona en estado de espera. En la pantalla se visualiza sólo la hora real. Cuando el usuario presiona el botón On/Off, el sistema funciona en estado de recuperación de energía y activa los parámetros y la modalidad memorizados. Por ejemplo, la modalidad en el momento del último apagado es: temporizador y temperatura de 60°C. Además, la hora de la primera aplicación de agua está definida a las 22:00 y la de la segunda a las 7:00. Después de la recuperación de energía, el sistema continúa con los parámetros y la modalidad indicados.

3.2 Variación de la modalidad de calefacción y la correspondiente fijación de los parámetros

Presione brevemente el botón Mode para variar la modalidad. El sistema ejecuta el ciclo de variación, de la modalidad instantánea a la modalidad noche, de la modalidad económica a la modalidad con temporizador inteligente para luego volver a la modalidad instantánea. El sistema brinda al usuario indicaciones sobre la configuración de los parámetros específicos para cada modalidad. El usuario puede realizar las configuraciones en base a las indicaciones.

3.2.1 Configuración de parámetros en modalidad calefacción instantánea

Presione el botón Mode y pase de la modalidad con temporizador inteligente a la modalidad calefacción instantánea. En la pantalla se visualizará el valor de temperatura existente la última vez, que centellea. El valor predefinido de la temperatura preliminar es de 70°C. El valor centellea para recordar al usuario la posibilidad de modificar la temperatura de calefacción en esta modalidad. Si esta operación es necesaria, presione el botón +/- . Presione el botón +/- una vez para agregar o quitar 1°C. Si el botón +/- se mantiene presionado, se aumenta o se disminuye la temperatura de calefacción automáticamente hasta que el botón se suelta. El intervalo de modificación de la temperatura es de 40-75°C. Una vez modificada la temperatura, presione el botón de configuración o no realice ninguna operación durante 10 segundos para confirmar la modificación. Si no es necesario modificar la temperatura de calefacción, el usuario no realiza ninguna operación y el sistema pone en funcionamiento la modalidad de calefacción instantánea en 10 segundos. Para modificar el valor de temperatura en la modalidad de calefacción instantánea, es suficiente presionar el botón de configuración y comenzar el procedimiento de modificación de la temperatura. Modifique la temperatura según el procedimiento mencionado.

3.2.2 Configuración de parámetros en modalidad calefacción nocturna

Presione el botón Mode y pase de la modalidad de calefacción instantánea a la modalidad de calefacción nocturna. En la pantalla se visualizará el valor de temperatura existente la última vez, que centellea. El valor predefinido de la temperatura preliminar es de 70°C. El valor centellea para recordar al usuario la posibilidad de modificar la temperatura de calefacción en esta modalidad. Si esta operación es necesaria, el usuario puede modificar la temperatura igual que para la modalidad de calefacción instantánea. El intervalo de modificación de la temperatura es de 40-75°C. Una vez modificada la temperatura, presione el botón de configuración o no realice ninguna operación durante 10 segundos para confirmar la modificación. Si no es necesario modificar la temperatura de calefacción, el usuario no debe realizar ninguna operación y el sistema pone en funcionamiento la modalidad de calefacción nocturna en 10 segundos. Para modificar el valor de temperatura en la modalidad de calefacción nocturna, es suficiente presionar el botón de configuración y comenzar el procedimiento de modificación de la temperatura. Modifique la temperatura según la descripción mencionada.

3.2.3 Modalidad de calefacción económica

Si el usuario selecciona la modalidad de calefacción económica, no debe fijar ningún parámetro. El sistema calentará el agua a 60°C como en la calefacción instantánea y mantendrá esta temperatura.

3.2.4 Modalidad de calefacción con temporizador inteligente

Presione el botón Mode y pase de la modalidad de calefacción económica a la modalidad de calefacción con temporizador inteligente. En la pantalla se visualizará el valor de la

hora existente la última vez, que centellea. (Valor preliminar predefinido 7:00) Mientras tanto, centellea la indicación temporal "1", que brinda sugerencias al usuario sobre la hora de la primera aplicación de agua. Presione nuevamente el botón +/- una vez para aumentar o disminuir, en media hora, la hora de la aplicación de agua. Una vez terminada la modificación de la hora de la primera aplicación de agua, presione el botón de configuración para confirmar. El sistema memoriza la configuración, luego pasa al parámetro sucesivo, por ej. la fijación de la temperatura de la primera aplicación. En la pantalla se visualizará la temperatura de aplicación existente la última vez, que centellea. (Valor preliminar predefinido 70°C). Fije la temperatura de aplicación como para la modalidad de calefacción inmediata. Una vez finalizada la configuración, presione el botón de configuración para confirmar. El sistema memoriza la configuración, luego pasa al parámetro sucesivo, por ej. la fijación de la temperatura de la segunda aplicación. En la pantalla se visualizará el valor de la hora existente la última vez, que centellea. (Valor preliminar predefinido 21:00). Mientras tanto, centellea la indicación temporal "2". Fije el tiempo según el procedimiento mencionado. Una vez terminada la modificación de la segunda hora de la aplicación de agua, presione el botón de configuración para confirmar. El sistema memoriza la configuración, luego pasa al parámetro sucesivo, por ej. la fijación de la temperatura de la segunda aplicación. (Valor preliminar predefinido 70°C). Se visualiza la misma imagen. Fije la temperatura según el procedimiento mencionado precedentemente. Una vez terminada la modificación de la segunda temperatura de la aplicación de agua, presione el botón de configuración para confirmar. El sistema selecciona la conservación inteligente de la energía. En la pantalla se visualizará la selección existente la última vez, que centellea. (La condición predefinida es la habilitación.) Presione el botón "+" para habilitar la conservación inteligente de energía. Presione el botón "-" para deshabilitar la conservación inteligente de energía. Después de la configuración, presione el botón Set para que el sistema la memorice. Luego, se sale del procedimiento de configuración.

Nota: a. Para cualquier configuración, si el usuario no realiza ninguna operación durante 10 segundos, el sistema mantiene la configuración precedente. Luego, se sale del procedimiento de configuración. El sistema entra en la modalidad con temporizador inteligente.

b. Existen dos temporizadores y el usuario puede anular cualquiera de los dos. Presione los botones +/- simultáneamente durante 3 segundos para fijar una hora determinada de aplicación del agua. Ahora, el usuario puede anular el temporizador correspondiente. No es necesario fijar la temperatura de aplicación correspondiente. El usuario también puede fijar la misma hora para dos aplicaciones de agua, logrando anular una de las dos.

4. Modificación de la hora local

Para modificar la hora local mantenga presionado el botón de configuración. El sistema permite modificar la hora local. Modifique la hora local igual que para la función de memoria inteligente después de una interrupción.

Limpieza

Para la limpieza del aparato utilice agua caliente y detergentes líquidos sin amoníaco o sustancias alcohólicas, para no dañar las superficies.

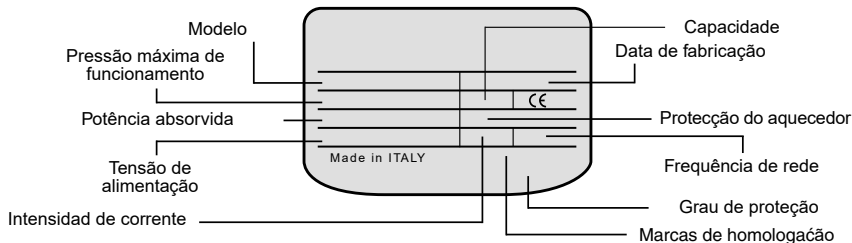
Atención: el uso de detergentes en polvo puede rayar las superficies del aparato.

Los datos y las características indicados, no comprometen al fabricante, que se reserva el derecho de aportar todas las modificaciones que considere oportunas sin la obligación de preaviso o de sustitución.

Descrição aquecedor de água (figura 1)

- | | | | |
|-----------------------|--------------------|------------------|-------------|
| a) Painel de controlo | c) Painel frontal | ① Botão “On/Off” | ④ Botão “+” |
| b) Tampa | d) Esticador tampa | ② Botão “Mode” | ⑤ Botão “-” |
| | | ③ Botão “Set” | |

⑥	Indicador de aquecimento	⑫	Bloqueio de segurança para criança
⑦	Indicador anticongelante	⑬	Modalidade temporizador
⑧	Indicador de mantimento calor	⑭	Modalidade instantânea
⑨	Indicador de aquecimento inicial	⑮	Modalidade nocturna
⑩	Indicador de aquecimento sucessivo	⑯	Modalidade económica
⑪	Hora/Temperatura		



PESO DO APARELHO SEM CONTEÚDO DE ÁGUA			
Modelo	Capacidade		
	50	80	100
TI-SHAPE PLUS EE	20	26	31

Advertências gerais

As normas nacionais podem conter restrições para a instalação nas casas de banho. A instalação é a cargo do comprador. O fabricante responde unicamente pelos danos imputados às causas constituídas por defeitos de fabricação, portanto é excluída qualquer responsabilidade por danos não atribuíveis a estes defeitos, como por exemplo danos em consequência de uma incorrecta instalação, utilização não em conformidade com as normas de segurança, instalação ou utilização não em conformidade com as instruções contidas neste livreto; especialmente:

- 1) A ligação eléctrica deve estar em conformidade com o especificado no respectivo parágrafo.
- 2) A válvula de segurança, se tiver sido fornecida juntamente com o aparelho, não deve ser alterada.
- 3) A instalação deve ser efectuada por pessoal qualificado.
- 4) A ligação à terra deve ser realizada de maneira correcta.
- 5) Em caso de ausência prolongada é aconselhável desligar a electricidade e o sistema hidráulico do aparelho da rede doméstica.
- 6) Este aparelho é destinado principalmente para utilização doméstica.



Informações de segurança

- As operações de instalação e a primeira posta do aparelho em funcionamento, devem ser efectuadas somente por pessoal qualificado, segundo as indicações apresentadas no presente manual.
- Evite instalar este aparelho em ambientes em que seja possível encontrar condições que favoreçam formação de gelo no interior.
- Não utilize extensões eléctricas ou redutores.
- Não coloque nem tire o conector de alimentação eléctrica da tomada da parede com as mãos molhadas.
- É proibido o uso do aparelho por crianças sem adequada vigilância.
- A água na saída, se não for misturada, pode chegar a temperaturas que provocam queimaduras. **Preste atenção antes de utilizar a água.**

Normas de instalação

Este aparelho (A fig. 2) deve ser instalado o mais perto possível dos pontos de utilização, para limitar a dispersão de calor ao longo da tubagem.

Para facilitar as várias operações de manutenção, deixe um espaço de 50 cm. de acesso aos componentes eléctricos.

Fixação na parede

Os ganchos para prender o aparelho na parede devem ser capazes de suportar o triplo da carga do termoacumulador cheio de água. São aconselhados ganchos com um diâmetro mín. de 10 mm. e apropriados para o tipo de parede na qual forem presos.

Instalação vertical:

Pendure o aparelho nos ganchos (fig. 3-4), nos modelos de até 100 litros (dotados de somente um suporte) o alinhamento na vertical é possível mediante o dispositivo regulável "X" (fig. 3), por outro lado os modelos de 120 e 150 litros são equipados com suporte duplo (fig. 4).

Instalação horizontal:

Para pendurar o aparelho, introduza os ganchos nas apropriadas aberturas do suporte (fig. 5).

Obs.: no final da instalação, para verificar a estabilidade do aparelho, puxe-o para baixo.

Ligação hidráulica

Ligue a entrada e a saída do termoacumulador com tubos e uniões resistentes, não somente à pressão de funcionamento, mas também à temperatura da água quente, que normalmente pode chegar e mesmo ultrapassar 80°C. Portanto não são aconselháveis materiais que não resistem a estas temperaturas.

Atarraxe ao tubo de entrada de água do aparelho, distinguível pela argola de cor azul, uma união em "T" (H fig. 6). Nesta união, atarraxe de um lado uma torneira para esvaziar o aquecedor (B fig. 6) que pode ser manobrada somente mediante o emprego de uma ferramenta, do outro lado a válvula de segurança (D fig. 6). Ligue esta última ao tubo de água fria da rede. Também providencie, para quando for abrir a torneira de esvaziar, um tubo de escoamento colocado na saída C fig. 6.

Ao atarraxar a válvula de segurança, não force-a até o final de curso nem altere-a. Um ligeiro gotejar do orifício de escoamento da válvula de segurança é normal na fase de aquecimento. Por este motivo é aconselhável ligar este escoamento e deixá-lo em todo o caso sempre aberto à atmosfera, com um tubo de drenagem instalado em pendência contínua para baixo e num lugar isento de condensação.

Se houver pressão de rede próxima ao valor de pressão máximo indicado na placa de identificação, é necessário aplicar um redutor de pressão o mais longe possível do aparelho. Se decidir utilizar uma instalação de grupos misturadores (torneira ou duche), providencie a expurga do encanamento das eventuais impurezas presentes que poderão danificá-los.

Ligação eléctrica

Este aparelho deve ser ligado à rede eléctrica mediante um interruptor bipolar termomagnético diferencial (30 mA) correspondente às normas CEI-EN em vigor (abertura de contactos de pelo menos 3 mm., é melhor também possuírem fusíveis), ou mediante um conector.

Este interruptor deve ser utilizado todas as vezes que desligar o aparelho da rede eléctrica. Este aparelho é equipado com um cabo tipo H05VV-F de secção de 3 x 1,5 mm,² e 8,5 mm. de diâmetro. O condutor à terra amarelo/verde deve ser ligeiramente mais comprido dos condutores de fase. Antes de colocar em funcionamento, controle que a tensão de rede seja em conformidade com o valor da placa de identificação dos aparelhos.

Colocação em funcionamento e teste

Antes de colocar sob tensão, encha o aquecedor com água da rede. Para abastecer o aparelho de água, abra a torneira central do sistema doméstico e abra uma torneira de água quente até sair água do aparelho.

Verifique visualmente se há vazamentos de água inclusive na flange (Ffig.11), eventualmente atarraxe com moderação as respectivas porcas de aperto (Cfig.10). Coloque sob tensão mediante o interruptor.

Regulação da temperatura de funcionamento

Para os modelos não dotados de regulação externa, o termostato encontra-se regulado na posição máxima; se desejar diminuir a temperatura, para conter os consumos, será necessário desligar o aparelho da rede eléctrica, tirar a tampa de proteção e rodar delicadamente o selector (V fig. 7) do termostato, com uma chave de fenda, na direcção horária. No selector estão indicados com as marcas + e - as referências para a regulação.

Normas de manutenção

Todas as intervenções e operações de manutenção devem ser efectuadas por pessoal qualificado.

Entretanto, antes de pedir a intervenção da Assistência Técnica por causa de uma suspeita de defeito, verifique se o mau funcionamento não depende de outras causas, tais como por exemplo, uma temporária falta água ou de energia eléctrica.

Eventuais trocas de peças

Desligue o aparelho da rede eléctrica. Se a tampa de proteção for tirada, será possível

intervir nos componentes eléctricos (fig. 8). Para actuar no termóstato e na ficha (fig. 9), desconectar os mesmos do cabo de alimentação removendo-os do próprio alojamento. Para quaisquer intervenções no elemento aquecedor e no ânodo, é necessário previamente esvaziar o aparelho da seguinte maneira:

aguarde o esfriamento da água no interior, feche a torneira central e deixe sair a água do aparelho através do tubo de entrada, depois de ter aberto a torneira de escoamento e uma torneira de água quente.

Desatarraxe os 5 parafusos (C fig. 10) e tire a flange (F fig. 11). À flange estão acoplados o elemento aquecedor e o ânodo. Durante a fase de nova montagem, preste atenção para que a posição da guarnição da flange, do termóstato e do elemento aquecedor sejam as originais (fig. 10). Depois de cada troca, é aconselhável trocar também a guarnição da flange (Z fig. 12).

Respeite as polaridades das ligações eléctricas indicadas em (fig. 10) e (fig. 13).

Manutenções periódicas

Para obter um bom desempenho do aparelho é oportuno proceder à remoção de crostas do elemento aquecedor (R fig. 12) aproximadamente de dois em dois anos. Esta operação efectua-se na resistência desmontada e, se não desejar empregar ácidos adequados para este fim, pode ser efectuada ao esmigalhar a crosta de calcário, neste caso preste atenção para não danificar a armadura do elemento aquecedor. Para garantir a duração do aparelho, o ânodo de magnésio (N fig. 12) deve ser **trocado de dois em dois anos**. Para tirá-lo é necessário desmontar o elemento aquecedor e desatarraxá-lo do suporte.

Segurança bipolar

No caso de superaquecimento anormal da água, um interruptor térmico de segurança, em conformidade com as normas CEI-EN, interrompe o circuito eléctrico em ambas as fases de alimentação ao elemento aquecedor; neste caso peça a intervenção da Assistência Técnica.

Válvula de segurança

Nos modelos dotados de válvula de seguridad con palanca, la misma puede ser utilizada, levantándola, para:

- esvaziar o aparelho, se for necessário,
- verificar periodicamente (todos os meses), se a válvula está a funcionar correctamente.

Informações úteis

Na fase de aquecimento é possível que no interior do aquecedor produzam-se normais ruídos, por causa da permuta de calor entre o elemento aquecedor e a água em contacto com o mesmo. Se das torneiras de distribuição não sair água quente, controle se as uniões hídricas e eléctricas estão da maneira especificada nos respectivos parágrafos, ou controle no termóstato, depois de tê-lo desmontado, a continuidade das fases entre os bornes e os respectivos fastons. Em caso negativo é presumível que tenha intervindo a segurança bipolar (veja o parágrafo manutenções periódicas). Para um bom funcionamento do sistema de protecção galvânico do termoacumulador, a dureza permanente da água não deve ser inferior a 12° fr. Durante o normal funcionamento do aparelho, as conexões hidráulicas podem tornarem-se quentes.

Instruções de uso (usuário)

1. Teclas

• Tecla On/Off (⏻)

Arrancar/Parar a máquina.

• Modalidade Mode

Esta tecla tem duas funções. A primeira consiste em seleccionar a modalidade desejada: carregar brevemente no botão e seleccionar a modalidade de aquecimento instantâneo, aquecimento nocturno, aquecimento económico e temporizador. A segunda função é o fecho/abertura do bloqueio de segurança para criança. Manter carregado este botão para abrir o bloqueio. Carregar novamente dito botão para desbloqueá-lo.

• Botão de ajuste Set

São disponíveis três funções. Para arrancar a primeira função, carregar brevemente no botão relativo à modalidade escolhida e a seguir iniciar o processo de ajuste. Agora é possível modificar os parâmetros relativos a esta modalidade. A segunda função confirma cada ajuste durante o processo de ajuste carregando brevemente no botão. A terceira consiste em manter carregado botão na modalidade desejada, para iniciar a modificar a hora local.

• Botão “+/-”

Na condição de ajuste, adiciona ou subtrai tempo ou temperatura. Selecciona-lo para activar a função de mantimento de calor durante o processo de ajuste em modalidade de temporizador inteligente.

2. Funções

• Protecção do aquecimento a seco inteligente

O sistema activa de modo automático a protecção de segurança no caso de aquecimento a seco para a segurança do aquecedor de água. No entanto, o sistema visualiza o código de erros E1. Neste caso, contactar a empresa que fornece a assistência a nível local.

• Protecção de sobreaquecimento inteligente

O sistema activa de modo automático a protecção de segurança no caso de excessiva temperatura de aplicação. O objectivo é o de preservar a segurança do aquecedor de água. No entanto o sistema visualiza o código de erros E2. Contactar o centro que cuida dos problemas de sobreaquecimento a nível local.

• Auto-diagnóstico inteligente

O sistema controla de modo contínuo o sensor da temperatura em fase de funcionamento. Quando se localiza um erro no sensor da temperatura o sistema activa automaticamente a segurança para preservar a segurança do aquecedor de água. No entanto o sistema visualiza o código de erros E3 para avisar o usuário. Neste caso, contactar o centro que fornece a assistência a nível local.

• Memória inteligente à desconexão

No momento da desconexão o sistema regista automaticamente a modalidade de aquecimento bem como os ajustes presentes antes da desconexão. Quando alimentado novamente, o sistema inicia a funcionar de modo automático das mesmas condições activas antes da desconexão. Não será portanto necessário que o usuário ajuste novamente os parâmetros. Todavia, o sistema não é capaz de memorizar a hora local. O usuário terá então de ajustar a hora local de acordo com as operações descritas a seguir depois de ter conectado novamente a alimentação do sistema. Quando o sistema será novamente conectado à alimentação, todas as informações que aparecem no

ecrã encontram-se acesas e o sistema activa o ajuste da hora local de modo automático. A primeira operação é o ajuste das horas. A indicação das horas pisca: mudar o dígito mediante a tecla +/- . Carregar na tecla +/- uma vez brevemente para adicionar ou subtrair 1 hora. Se a tecla +/- é mantida carregada, adicionam ou subtraem horas de modo automático até libertar a própria tecla. Depois de ter escolhido a hora, carregar no botão de ajuste para confirmar. Agora será possível ajustar os minutos (a indicação dos minutos pisca) da forma descrita acima. Dita operação é necessária pois de outra forma a hora local será ajustada de modo predefinido às 12:00.

• **Segurança anticongelante inteligente**

Quando o aquecedor de água é alimentado e a temperatura de aplicação resulta ser inferior a 5°C, o sistema aquece a água de modo automático até alcançar a temperatura de 15°C. O objectivo é o de preservar o aquecedor de água contra os danos provocados pelo gelo.

• **Bloqueio de segurança para criança**

Sem considerar o facto de a condição do aquecedor de água ser aberta ou fechada, manter o botão Mode carregado para abrir o bloqueio de segurança criança. Após ter efectuado dito ajuste, todas as acções são validas feita excepção pelo bloqueio. Manter o botão Mode carregado para efectuar o bloqueio.

• **Temporizador para o uso inteligente da água**

Caso o usuário seleccione o aquecimento por temporizador inteligente, o sistema calcula automaticamente o tempo de aquecimento para que o usuário possa utilizar água quente de forma vantajosa na hora preestabelecida.

• **Mantimento do calor inteligente**

Quando o aquecedor de água funciona de modalidade com temporizador e no caso de o usuário seleccionar o mantimento do calor inteligente, o sistema aquece a água automaticamente até alcançar a temperatura de 50°C. Neste caso o aquecedor não funciona e a temperatura de aplicação resultará inferior a 45°C. Esta função assegura ao usuário água quente e poupança de electricidade da melhor forma.

3. Instruções de montagem

3.1 Arranque inicial/recuperação de energia após o corte

Para a conexão inicial, o sistema funciona na condição de conexão inicial e todas as informações que aparecem no ecrã encontram-se acesas. Iniciar o ajuste da hora local. O processo de ajuste refere-se à função da memória inteligente no momento da desconexão. Depois de o usuário ter ajustado a hora local, o sistema funciona na condição de espera. No ecrã aparece somente a hora local. Depois de usuário ter carregado na tecla On/Off, o sistema funciona na condição de arranque inicial e a modalidade de aquecimento preestabelecida será a modalidade instantânea. Além disso, a temperatura de aquecimento preestabelecida será de 70°C.

O ecrã visualiza sucessivamente a hora local, o ajuste e a temperatura corrente.

Depois de ter conectado novamente a alimentação, o sistema funciona na condição de recuperação de energia. Todas as informações presentes no ecrã encontram-se acesas. Agora é possível ajustar a hora local. O processo de ajuste refere-se à função de memória inteligente após o corte. Depois de o usuário ter ajustado a hora efectiva, o sistema funciona na condição de espera. No ecrã aparece somente a hora efectiva. Depois de o usuário ter carregado na tecla On/Off, o sistema funciona na condição de recuperação de energia e activa os parâmetros e a modalidade memorizados.

Por exemplo, a modalidade registada durante a última desconexão é: timer e temperatura de 60°C. Além disso, a hora da primeira aplicação de água é ajustada às 22:00 e a segunda às 7:00. Após ter recuperado energia, o sistema continua a seguir os parâmetros

e a modalidade indicados.

3.2 Alteração da modalidade de aquecimento e relativo ajuste dos parâmetros

Carregar brevemente o botão Mode para alterar a modalidade. O sistema segue o ciclo de alteração da modalidade instantânea para a modalidade nocturna, modalidade económica até a modalidade com temporizador inteligente para voltar novamente em modalidade instantânea. O sistema fornece ao usuário indicações relativas ao ajuste dos parâmetros específicos para cada modalidade. O usuário pode efectuar os ajustes de acordo com as indicações.

3.2.1 Ajuste dos parâmetros em modalidade de aquecimento instantâneo

Carregar no botão Mode e passar da modalidade com temporizador inteligente para a modalidade de aquecimento instantâneo. No ecrã aparecerá o ajuste da temperatura relativa à última vez que começa a piscar. O ajuste preestabelecido da temperatura inicial é de 70°C. O ajuste pisca para lembrar ao usuário relativamente à necessidade de alterar a temperatura de aquecimento desta modalidade. Caso dita operação for necessária, carregar na tecla +/- . Carregar brevemente na tecla +/- por uma vez para aumentar ou diminuir de 1°C. Caso a tecla +/- ser mantida carregada, aumenta-se ou diminui-se a temperatura de aquecimento de modo automático até libertar a própria tecla. A regulação da temperatura é de 40-75°C. Depois de ter modificado a temperatura, carregar no botão de ajuste ou não efectuar nenhuma operação durante nos próximos 10 segundos para confirmar o ajuste. Caso não for necessário alterar a temperatura de aquecimento, o usuário não efectua nenhuma operação e o sistema activa a modalidade de aquecimento instantâneo dentro de 10 segundos. Para modificar o ajuste da temperatura em modalidade de aquecimento instantâneo, será suficiente carregar no botão de ajuste e activar o processo de alteração da temperatura. Alterar a temperatura de acordo com a descrição anterior.

3.2.2 Ajuste dos parâmetros de modalidade de aquecimento nocturno

Carregar no botão Mode e passar da modalidade de aquecimento instantâneo para a modalidade de aquecimento nocturno. No ecrã aparecerá o ajuste da temperatura relativa à última vez que começará a piscar. O ajuste preestabelecido da temperatura inicial é de 70°C. O ajuste pisca para lembrar ao usuário relativamente à eventual necessidade de alterar a temperatura de aquecimento nesta modalidade. Caso dita operação for necessária, o usuário pode alterar a temperatura exactamente como para a modalidade de aquecimento instantâneo. A regulação da temperatura é de 40-75°C. Depois de ter alterado a temperatura, carregar no botão de ajuste ou não efectuar nenhuma operação nos próximos 10 segundos para confirmar o ajuste. Caso não for necessário alterar a temperatura de aquecimento, o usuário não efectua nenhuma operação e o sistema activa a modalidade de aquecimento nocturno dentro de 10 segundos. Para alterar o ajuste da temperatura em modalidade de aquecimento nocturno, será suficiente carregar no botão de ajuste e activar o processo de alteração da temperatura. Alterar a temperatura de acordo com a descrição anterior.

3.2.3 Modalidade de aquecimento económico

Se o usuário seleccionar a modalidade de aquecimento económico, não terá de ajustar nenhum parâmetro. O sistema aquecerá a água a 60°C como no aquecimento instantâneo mantendo esta temperatura.

3.2.4 Modalidade de aquecimento com temporizador inteligente

Carregar no botão Mode e passar da modalidade de aquecimento económico para a modalidade de aquecimento com temporizador inteligente. No ecrã aparecerá o ajuste da hora relativa à última vez que começará a piscar. (Valor inicial preestabelecido 7:00.)

No entanto pisca a indicação relativa ao tempo "1" que fornece sugestões ao usuário relativamente ao ajuste da hora da primeira aplicação da água. Carregar brevemente na tecla +/- por uma vez para aumentar/diminuir de meia hora a hora de aplicação da água. Depois de ter acabado o ajuste da hora da primeira aplicação da água, carregar no botão de ajuste para confirmar. O sistema memoriza o ajuste passando para o parâmetro a seguir, por exemplo o ajuste da temperatura da primeira aplicação. No ecrã aparecerá a temperatura de aplicação relativa à última vez que começará a piscar. (Valor inicial preestabelecido 70°C.) Ajustar a temperatura de aplicação como para a modalidade de aquecimento imediato. Carregar no botão de ajuste para confirmar depois de ter concluído dito ajuste. O sistema memoriza o ajuste passando para parâmetro a seguir, por exemplo o ajuste da temperatura da segunda aplicação. No ecrã aparecerá o ajuste relativo à hora da última vez que começará a piscar. (Valor inicial preestabelecido 21:00.) No entanto a indicação "2" começa a piscar. Ajustar o tempo de acordo com a descrição fornecida. Depois de ter concluído o ajuste da segunda hora de aplicação da água, carregar no botão de ajuste para confirmar. O sistema memoriza o ajuste passando para o parâmetro a seguir, por exemplo o ajuste da temperatura de segunda aplicação. (Valor inicial preestabelecido 70°C.) Aparece a mesma imagem. Ajustar a temperatura de acordo com a descrição previamente fornecida. Depois de ter concluído o ajuste da segunda temperatura da aplicação, carregar no botão de ajuste para confirmar. O sistema selecciona a conservação inteligente da energia. No ecrã aparecerá a selecção relativa à última vez que começará a piscar. (A condição preestabelecida é a habilitação.) Carregar na tecla "+" para habilitar a conservação inteligente da energia. Carregar na tecla "-" para inibir a conservação inteligente da energia. Depois do ajuste, carregar no botão Set para que o sistema memorize o ajuste. Agora é possível sair do processo de ajuste.

Nota: a. Para qualquer ajuste, se o usuário não efectuar nenhuma operação dentro de 10 segundos, o sistema mantém o ajuste anterior. Agora é possível sair do processo de ajuste. O sistema entra na modalidade com temporizador inteligente.

b. Existem dois temporizadores e o usuário pode cancelar um qualquer dos dois. Carregar nas teclas +/- ao mesmo tempo durante 3 segundos para ajustar uma determinada hora de aplicação da água. O usuário pode agora cancelar o relativo temporizador. Não será preciso ajustar a relativa temperatura de aplicação. Ou o usuário pode ajustar a mesma hora para as duas aplicações de água para cancelar uma das duas.

4. Alteração da hora local

Para alterar a hora local manter carregado o botão relativo ao ajuste. O sistema permite a alteração da hora local. Alterar a hora local como para a função de memória inteligente após o corte.

Limpeza

Para a limpeza do aparelho, utilize água quente e detergentes líquidos isentos de amoníaco e de substâncias alcoólicas, para não danificar as superfícies.

Atenção: o emprego de detergentes em pó pode causar arranhaduras nas superfícies do aparelho.

Os dados e as características indicadas, não comprometem a Empresa fabricante, que se reserva o direito de realizar todas as modificações consideradas oportunas, sem obrigação de prévio aviso ou de substituições.



Sicherheitsrichtlinien

- Die Installation und die erste Inbetriebnahme darf nur durch Fachpersonal und unter Einhaltung der in diesem Handbuch enthaltenen Hinweise durchgeführt werden.
- Es ist absolut zu vermeiden, das Gerät unter räumlichen Bedingungen zu installieren, durch die eine Eisbildung im Geräteinnern gefördert werden könnte.
- Bitte verwenden Sie keine Verlängerungen oder Zwischenstecker.
- Ziehen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen aus der Steckdose.
- Kindern ist der Gebrauch des Gerätes ohne angemessene Aufsicht untersagt.
- Das gelieferte Wasser kann sehr heiß werden und demnach zu Verbrennungen führen, wenn es nicht ordnungsgemäß gemischt wird. **Beachten Sie dies bitte vor Gebrauch des Wassers.**

Installationsanleitungen

Um Wärmeverluste durch zu lange Rohrleitungen zu vermeiden, ist das Gerät (**A** Abb. 2) so nah wie möglich an den Zapfstellen zu installieren.

Zur Erleichterung der Wartungsarbeiten, ist ein Freiraum von 50 cm vorzusehen, um den Zugang zu den elektrischen Teilen zu gewährleisten.

Befestigung an der Wand

Die zur Befestigung an der Wand bestimmten Haken müssen so beschaffen sein, dass sie einer Last standhalten können, die der dreifachen Last des mit Wasser gefüllten Boilers entspricht. Wir empfehlen den Einsatz von Haken, die der jeweiligen Beschaffenheit der Wand, an die der Boiler installiert wird, entsprechen und einen Mindestdurchmesser von 10 mm aufweisen.

Vertikale Installation:

Hängen Sie das Gerät in die Haken ein (Abb.3-4). Das vertikale Ausrichten der Modelle bis zu 100 Liter (mit nur einem Bügel) erfolgt durch Verstellen der Regelvorrichtung „X“ (Abb.3), die 120- und 150-Liter-Modelle dagegen sind mit zwei Bügeln bestückt. (Abb.4).

Horizontale Installation:

Hängen Sie das Gerät durch Einhängen der Haken in die entsprechenden Bügelschlitz auf. (Abb.5).

NB.: Überprüfen Sie abschließend die Stabilität des Gerätes, indem Sie es mit Kraft nach unten ziehen.

Wasseranschlüsse

Schließen Sie den Wassereingang und -ausgang des Boilers mittels geeigneten Rohren und Anschlussstutzen an, die nicht nur dem Betriebsdruck standhalten, sondern auch hitzebeständig sein müssen, da das Wasser in der Regel eine Temperatur von 80°C und höher erreichen kann. Demnach ist der Einsatz von Materialien, die einer solchen Temperatur nicht standhalten, nicht ratsam.

Schrauben Sie ein T-Stück (**H** Abb.6) an das mit einer blauen Manschette gekennzeichnete Wassereingangsrohr des Boilers. Schrauben Sie an dieses T-Stück, an eine der Seiten, einen Hahn, der zur Entleerung des Boilers dient (**B** Abb.6), und nur mittels Einsatz eines Werkzeugs betätigt werden kann, und das Sicherheitsventil (**D** Abb.6) an die andere Seite. Schließen Sie letzteres an die Kaltwasserleitung an.

Bei Öffnen des Entleerungshahns muss an seinem Ausgang **C** Abb. 6 außerdem ein Schlauch zum Ableiten des Wassers angebracht werden.

Schrauben Sie das Sicherheitsventil nicht zu fest an und achten Sie darauf, es nicht zu beschädigen.

Ein leichtes Tropfen aus der Öffnung des Sicherheitsventils während der Aufheizphase ist normal. Aus diesem Grunde empfehlen wir, diese Ablauföffnung, deren Ablauf jedoch immer offen d.h. frei bleiben muss, an ein durchgehend nach unten verlaufendes und an einer Stelle, an der keine Kondensbildung besteht, installiertes Drainrohr anzuschließen. Sollte sich der Leitungsdruck Ihrer Anlage dem auf dem Typenschild angegebenen Höchstdruck sehr nähern, muss, so weit wie möglich vom Gerät entfernt, ein Druckminderer installiert werden. Ist die Installation von Einhandbatterien (Waschtisch- oder Brausearmaturen) vorgesehen, müssen die Rohre gründlich durchspült werden, um sie von sämtlichen Unreinheiten, durch die diese Armaturen beschädigt würden, zu befreien.

Elektroanschluss

Das Gerät ist mittels eines den einschlägigen CEI-EN-Richtlinien entsprechenden (Kontaktöffnungsweite von mindestens 3 mm, möglichst mit Sicherung ausgestatteten) zweipoligen thermomagnetischen Differentialschalters (30 mA), oder mittels Stecker an das Stromnetz anzuschließen.

Jedesmal dann, wenn das Gerät vom Stromnetz getrennt werden soll, ist dieser Schalter zu verwenden. Das Gerät ist mit einem Kabel des Typs H05VV-F mit Querschnitt $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$, Durchmesser 8,5mm, ausgestattet. Der gelb/grüne Erdleiter muss etwas länger als die Phasenleiter sein. Vor der Inbetriebsetzung ist sicherzustellen, dass die Netzspannung dem auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Wert entspricht.

Inbetriebnahme und Kontrolle

Bevor Sie das Gerät elektrisch einschalten, muss der Kessel mit Wasser gefüllt werden. Gehen Sie hierzu wie folgt vor: Öffnen Sie den Haupthahn Ihrer Wasserleitungs-Hausanlage und öffnen Sie gleichzeitig einen Warmwasserhahn, bis Wasser aus diesem Hahn austritt.

Überprüfen Sie sämtliche Anschlüsse auf ihre Dichtheit (Sichtkontrolle) auch die des Flansches (**F** Abb. 11), gegebenenfalls sind die entsprechenden Befestigungsmuttern etwas anzuziehen. (**C** Abb.10). Gerät einschalten.

Einstellen der Betriebstemperatur

Bei den Modellen ohne äußere Reglervorrichtung befindet sich der Thermostat auf maximaler Einstellung. Soll die Temperatur zur Stromersparnis etwas herabgesetzt werden, muss das Gerät vom Stromnetz getrennt, die Kuppel abgenommen und der Knauf (**V** Abb. 7) des Thermostaten vorsichtig mit einem Schraubenzieher im Uhrzeigersinn drehend verstellt werden. Auf dem Knauf sind die entsprechenden Einstellungen durch die Zeichen **+** und **-** gekennzeichnet.

Wartungsvorschriften

Sämtliche Eingriffe und Wartungsarbeiten dürfen nur durch Fachpersonal durchgeführt werden.

Bevor Sie jedoch wegen eines vermutlichen Schadens bzw. einer vermutlichen Betriebsstörung den Kundendienst anfordern, überprüfen Sie bitte, ob die Betriebsstörung eventuell anderen Gründen zuzuschreiben ist, wie z.B. einem vorübergehenden Stromausfall oder einer zeitweiligen Unterbrechung der Wasserzufuhr.

Eventueller Austausch von Teilen

Schalten Sie das Gerät vom Stromnetz ab. Durch Abnehmen der Kuppel erhalten Sie Zugriff auf die elektrischen Teile des Boilers (Abb. 8). Für Eingriffe an Thermostat und Platine (Bild 9) diese vom Kabel trennen und aus dem Sitz herausnehmen. Betrifft der Eingriff das Heizelement und die Anode, muss der Boilerkessel gemäß nachfolgender Anleitungen geleert werden.

Warten Sie bitte, bis das im Gerät befindliche Wasser abkühlt, schließen Sie daraufhin den Haupthahn und lassen Sie das Wasser, nach Öffnen des Ablaufhahnes und eines der Warmwasserhähne über das Zuleitungsrohr aus dem Gerät ablaufen.

Schrauben Sie die 5 Mutterschrauben (**C** Abb. 10) aus und nehmen Sie den Flansch (**F** Abb. 11) ab. Am Flansch ist das Heizelement und die Anode gekoppelt. Bei der erneuten Montage ist darauf zu achten, dass sich die Dichtungen des Flansches, des Thermostaten und des Heizelementes ordnungsgemäß in ihren ursprünglichen Sitzen befinden. (Abb. 10) Nach jeder Abnahme des Flansches empfiehlt sich ein Auswechseln der Flanschdichtung (**Z** Abb. 12).

Die Polung der elektrischen Anschlüsse gemäß (Abb. 10) und (Abb. 13) muss eingehalten werden.

Regelmäßige Wartung

Um optimale Leistungen des Boilers zu erreichen, muss das Heizelement (**R** Abb. 12) ungefähr alle zwei Jahre von Wasserstein befreit werden. Bei start kalkhaltigen Wasser kann die Entkalkung der Heizelemente früher notwendig werden. Das Heizelement ist hierzu herauszunehmen und, falls man keine geeigneten Säuren verwenden möchte, kann dieses durch Zerbröckeln des Wassersteins bewirkt werden, wobei jedoch darauf geachtet werden muss, dass die Schutzhülle des Heizelements nicht beschädigt wird. Um eine lange Lebensdauer des Gerätes zu gewährleisten, muss die Magnesiumanode (**N** Abb. 12) je nach Wasserbeschaffenheit kontrolliert und ggf. ausgetauscht werden, **jedoch mindestens alle zwei Jahre**. Nehmen Sie hierzu das Heizelement heraus und schrauben Sie dann die Anode aus ihrem Halterungsbügel heraus.

Bipolare Sicherheit

Bei unnormaler Überhitzung des Wassers unterbricht ein den CEI-EN-Normen entsprechender Sicherheitsschalter den Stromkreis beider Versorgungsphasen zum Heizelement; in einem solchen Falle ist der Kundendienst anzufordern.

Sicherheitsventil

Bei den Modellen, die mit einem mit Hebel versehenen Sicherheitsventil ausgestattet sind, kann durch Anheben desselben:

- das Gerät entleert werden, falls erforderlich;
- in regelmäßigen Abständen (monatlich) die korrekte Betriebsweise des Ventils überprüft werden.

Praktische Hinweise

Während der Aufheizphase ist eine eventuelle Geräuschbildung im Innern des Boilers ganz

normal. Diese ist auf den Wärmeaustausch zwischen dem Heizelement und dem damit in Berührung kommenden Wasser zurückzuführen. Sollte aus den Warmwasserhähnen kein warmes Wasser austreten, ist sicherzustellen, dass sowohl die Wasser- als auch die Elektroanschlüsse ordnungsgemäß und den Hinweisen der jeweiligen Abschnitte entsprechend durchgeführt wurden, oder an den (ausmontierten) Thermostaten der Phasendurchgang zwischen Klemmen und entsprechenden Fastons zu kontrollieren. Im negativen Falle ist es möglich, dass der bipolare Sicherheitsschalter angesprochen hat (siehe Abschnitt „Regelmäßige Wartung“). Um eine optimale Betriebsweise des galvanischen Schutzsystems des Boilers zu gewährleisten, darf die bleibende Härte des Wasser 12°fH nicht unterschreiten. Während des normalen Betriebs des Gerätes können die Wasseranschlüsse warm werden.

Gebrauchsanleitung (Anwender)

1. Tasten

• **ON/OFF Taste** ().
Gerät starten/stopp ().

• **MODE-Taste**

Diese Taste ist mit zwei Funktionen belegt. Mit der ersten Funktion kann der gewünschte Mode ausgewählt werden: die Taste kurz drücken und die Betriebsart Instantheizung, Nachtheizung, Sparheizung und Timer aufrufen. Mit der zweiten Funktion kann die Kindersperre ein- bzw. abgeschaltet werden. Diese Taste gedrückt halten, um die Sperre einzuschalten. Die Taste erneut drücken, um die Sperre zu entriegeln.

• **Set-Taste**

Hier sind drei Funktionen möglich. Zum Start der ersten Funktion, die Taste kurz in der definierten Betriebsart drücken und dann mit dem Eingabevorgang beginnen. Jetzt können die Parameter dieser Betriebsart geändert werden. Mit der zweiten Funktion kann jede Einstellung während des Einstellungsvorgangs durch kurzes Drücken der Taste bestätigt werden. In der dritten Funktion wird die Taste in der definierten Betriebsart gedrückt gehalten. Dann kann die Eingabe der Uhrzeit erfolgen.

• **Taste “+/-”**

Im Einstellungsmodus kann die Zeit/Temperatur erhöht oder gesenkt werden. Hiermit wird die Funktion zur Temperaturhaltung während des Eingabevorgangs in der Betriebsart Intelligenter Timer aktiviert.

2. Funktionen

• **Intelligenter Trockenheizungsschutz**

Das System löst bei Trockenlaufen der Heizung automatisch die Schutzfunktion aus, um den Warmwasserspeicher zu schützen. Das System zeigt den Fehlercode E1 an. In diesem Fall müssen Sie sich an den Kundendienst vor Ort wenden.

• **Intelligenter Überhitzungsschutz**

Das System löst bei zu hoher Betriebstemperatur automatisch die Schutzfunktion aus. Auf diese Weise wird die Sicherheit des Warmwasserspeichers gewährleistet. Das System zeigt den Fehlercode E2 an. Setzen Sie sich mit dem Kundendienst vor Ort in Verbindung.

• **Intelligente Selbstdiagnose**

Während des Betriebs überprüft das System ständig den Temperaturfühler. Wird ein Fehler des Temperaturfühlers festgestellt, startet das System automatisch die Schutzfunktion, um die Sicherheit des Warmwasserspeichers zu gewährleisten. Gleichzeitig wird der Fehlercode E3 angezeigt, um den Anwender auf das Problem hinzuweisen. In diesem Fall müssen Sie sich an den Kundendienst vor Ort wenden.

• **Intelligenter Speicher**

Beim Ausschalten speichert das System automatisch die aktive Heizbetriebsart und die vorhandenen Einstellungen. Sobald das Gerät erneut eingeschaltet wird, werden automatisch alle Einstellungen geladen, die beim letzten Ausschalten aktiv waren. Es ist also nicht notwendig, die Parameter neu einzugeben. Aber das System ist nicht in der Lage, die aktuelle Uhrzeit zu speichern. Der Anwender muss diese also wie im Folgenden beschrieben neu einstellen, sobald das System wieder eingeschaltet wird. Sobald das System neu eingeschaltet wird, leuchten alle Anzeigen auf dem Display auf und das System startet automatisch die Eingabefunktion für die Uhrzeit. Zunächst müssen die Stunden eingegeben werden. Die Stundenanzeige blinkt: die angezeigte Zahl kann mit der Taste +/- geändert werden. Drücken Sie die Taste +/- einmal kurz um eine Stunde hinzuzufügen oder abzuziehen. Wird die Taste +/- gedrückt gehalten, dann werden automatisch Stunden hinzugefügt oder abgezogen, bis die Taste wieder losgelassen wird. Sobald die Stunden eingestellt sind, die Einstellungstaste zur Bestätigung drücken. Jetzt können die Minuten eingestellt werden (die Minutenanzeige blinkt). Die Vorgehensweise ist die gleiche. Dieser Arbeitsschritt ist notwendig, da sonst die voreingestellte Uhrzeit, also 12:00 Uhr, verwendet wird.

• **Intelligenter Frostschutz**

Wird das Warmwassergerät gespeist und die Einsatztemperatur liegt unter 5°C, heizt das System das Wasser automatisch, bis eine Temperatur von 15°C erreicht wird. Auf diese Weise werden Frostschäden vermieden.

• **Kindersperre**

Unabhängig davon, ob das Warmwassergerät ein- oder ausgeschaltet ist, kann die Kindersperre durch gedrückt halten MODE-Taste eingeschaltet werden. Nach der Einschaltung kann keine Einstellung mehr vorgenommen werden, mit Ausnahme das Abschalten der Kindersperre. Auch zum Abschalten der Kindersperre die MODE-Taste gedrückt halten.

• **Timer für die intelligente Wassernutzung**

Wählt der Anwender die Heizfunktion mit intelligentem Timer, dann berechnet das System automatisch die Heizzeit. So kann der Anwender das warme Wasser günstig zum voreingestellten Zeitraum nutzen.

• **Intelligente Temperaturhaltung**

Läuft das Warmwassergerät im intelligenten Timermodus und hat der Anwender zusätzlich die Funktion der intelligenten Temperaturhaltung gewählt, dann heizt das System automatisch das Wasser, bis eine Temperatur von 50°C erreicht ist. In diesem Fall funktioniert das Warmwassergerät nicht und die Betriebstemperatur liegt unter 45°C. Diese Funktion gewährleistet dem Anwender immer verfügbares warmes Wasser und optimale Energieersparnis.

3. Betriebsanweisung

3.1 Erstes Einschalten/Neu Einschalten nach Stromausfall

Beim ersten Anschluss ist das System im Default-Modus und alle Anzeigen auf dem Display sind beleuchtet. Zunächst muss die lokale Uhrzeit eingegeben werden. Die Einstellung bezieht sich auf die Funktion des intelligenten Speichers beim Abschalten.

Hat der Anwender die lokale Uhrzeit eingeben, funktioniert das System im Wartezustand. Auf dem Display wird nur die lokale Uhrzeit angezeigt. Nachdem der Anwender die ON/OFF-Taste gedrückt hat, stellt sich das System in den Einschalt-Modus. Der voreingestellte Modus ist die Instantheizung. Die voreingestellte Temperatur ist 70°C.

Das Display zeigt im Wechsel die Uhrzeit, die Einstellung und die aktuelle Temperatur an. Wird das System wieder gespeist, funktioniert es im Energierückgewinnungsmodus.

Alle Anzeigen auf dem Display sind beleuchtet. Jetzt muss die lokale Uhrzeit eingestellt werden. Die Einstellung bezieht sich auf die Funktion des intelligenten Speichers nach einem

Stromausfall. Hat der Kunde die lokale Uhrzeit eingegeben, funktioniert das System im Wartezustand. Auf dem Display wird nur die lokale Uhrzeit angezeigt. Durch Drücken der ON/OFF-Taste funktioniert das System im Energierückgewinnungsmodus und aktiviert die gespeicherten Funktionen und Parameter. Zum Beispiel: beim letzten Abschalten waren der Timer und eine Temperatur von 60°C eingestellt.

Als erste Nutzungszeit für das warme Wasser war 22:00 Uhr eingegeben und als Zweite 7:00 Uhr. Nachdem der Stromausfall behoben ist, stellt sich das System automatisch auf die oben genannten Parameter und Betriebsarten ein.

3.2 Änderung des Heizbetriebs und entsprechende Einstellung der Parameter

Zum Ändern der Betriebsart kurz die MODE-Taste drücken. Das System zeigt in Folge der Betriebsarten Instantheizung, Nachtheizung, Sparheizung, Intelligenter Timer an. Dann beginnt der Zyklus von neuem. Der Anwender erhält Hinweise zur Einstellung der spezifischen Parameter für jede Betriebsart. Der Anwender kann auf Grund dieser Hinweise die Einstellungen vornehmen.

3.2.1 Einstellung der Parameter in der Betriebsart Instantheizung

Die MODE-Taste drücken und von der Betriebsart Intelligenter Timer zur Betriebsart Instantheizung wechseln. Auf dem Display erscheint blinkend die zuletzt eingestellte Temperatur. Die Voreinstellung ist 70°C. Die Einstellung blinkt, um den Anwender darauf aufmerksam zu machen, dass die Temperatur in dieser Betriebsart eventuell geändert werden sollte. Ist das der Fall, dann die Taste +/- drücken. Durch kurzes Drücken der Taste +/- wird jeweils 1°C hinzugezählt oder abgezogen. Wird die Taste +/- gedrückt gehalten, dann steigt oder sinkt die Temperatur automatisch bis zum Loslassen der Taste. Der Einstellungsintervall der Temperatur liegt bei 40-75°C. Nach der Einstellung der Temperatur die Einstellungstaste drücken oder aber 10 Sekunden lang gar keine Taste drücken. Somit wird die Einstellung bestätigt. Ist eine Einstellung der Temperatur nicht notwendig, braucht der Anwender einfach gar keine Taste zu drücken. Das System startet dann innerhalb von 10 Sekunden die Betriebsart Instantheizung.

Zur Änderung der Temperatureinstellungen in der Betriebsart Instantheizung braucht nur die Einstellungstaste gedrückt zu werden, der Vorgang der Temperaturänderung öffnet sich dann automatisch. Jetzt kann die Temperatur wie oben beschrieben geändert werden.

3.2.2 Einstellung der Parameter in der Betriebsart Nachtheizung

Die MODE-Taste drücken und von der Betriebsart Instantheizung zur Betriebsart Nachtheizung wechseln. Auf dem Display erscheint blinkend die zuletzt eingestellte Temperatur. Die Voreinstellung ist 70°C. Die Einstellung blinkt, um den Anwender darauf aufmerksam zu machen, dass die Temperatur in dieser Betriebsart eventuell geändert werden sollte. Ist das der Fall, kann der Anwender die Temperatur auf die gleiche Weise wie in der Betriebsart Instantheizung einstellen. Der Einstellungsintervall der Temperatur liegt bei 40-75°C. Nach der Einstellung der Temperatur die Einstellungstaste drücken oder aber 10 Sekunden lang gar keine Taste drücken. Somit wird die Einstellung bestätigt. Ist eine Einstellung der Temperatur nicht notwendig, braucht der Anwender einfach gar keine Taste zu drücken. Das System startet dann innerhalb von 10 Sekunden die Betriebsart Nachtheizung. Zur Änderung der Temperatureinstellungen in der Betriebsart Nachtheizung braucht nur die Einstellungstaste gedrückt zu werden, der Vorgang der Temperaturänderung öffnet sich dann automatisch. Jetzt kann die Temperatur wie oben beschrieben geändert werden.

3.2.3 Betriebsart Sparheizung

Wählt der Anwender die Betriebsart Sparheizung, braucht kein Parameter eingestellt zu werden. Das System heizt das Wasser auf 60°C wie bei der Instantheizung und hält diese Temperatur.

3.2.4 Betriebsart Heizung mit intelligentem Timer

Die MODE-Taste drücken und von der Betriebsart Sparheizung zur Betriebsart Heizung mit intelligentem Timer wechseln. Auf dem Display erscheint blinkend die zuletzt eingestellte Uhrzeit. (Voreingestellter Wert 7:00 Uhr) Es blinkt die Zeiteinstellung "1", mit der der Anwender die erste Einschaltzeit für die Warmwassernutzung eingibt.

Durch kurzes Drücken der Taste +/- wird die Startzeit um eine halbe Stunde vor- oder zurückgestellt. Ist die erste Einschaltzeit eingestellt, wird die Einstellungstaste gedrückt, um den Wert zu bestätigen. Das System speichert die Einstellung und geht zum folgenden Parameter weiter, z. B. die Einstellung der Temperatur der ersten Wassernutzung.

Auf dem Display wird die zuletzt eingestellte Temperatur blinkend angezeigt. (Voreingestellter Wert 70°C) Die Betriebstemperatur wie in der Betriebsart Instantheizung einstellen. Nach Beendigung der Einstellung mit der Taste Einstellung bestätigen.

Das System speichert die Einstellung und geht zum folgenden Parameter weiter, z. B. die Einstellung der Temperatur der zweiten Wassernutzung. Auf dem Display erscheint blinkend die zuletzt eingestellte Uhrzeit. (Voreingestellter Wert 21:00 Uhr)

Es blinkt die Zeiteinstellung "2". Die Zeit auf die beschriebene Weise einstellen.

Ist die zweite Einschaltzeit eingestellt, wird die Einstellungstaste gedrückt, um den Wert zu bestätigen. Das System speichert die Einstellung und geht zum folgenden Parameter weiter, z. B. die Einstellung der Temperatur der zweiten Wassernutzung. (Voreingestellter Wert 70°C) Es wird das gleiche Bild angezeigt. Die Temperatur auf die zuvor beschriebene Weise einstellen. Ist die zweite Temperatur eingestellt, wird die Einstellungstaste gedrückt, um den Wert zu bestätigen. Das System wählt die intelligente Energieerhaltung. Auf dem Display wird die letzte Einstellung blinkend angezeigt. (Voreingestellter Wert: Eingeschaltet) Mit der Taste "+" die intelligente Energieerhaltung wählen. Mit der Taste "-" die intelligente Energieerhaltung abschalten. Nach der Einstellung die Taste Set drücken, damit das System die Einstellung abspeichert. Dann den Einstellungsmodus verlassen.

Bemerkung: a. Bei allen Einstellungen: wird innerhalb von 10 Sekunden keine Taste gedrückt, speichert das System die vorherige Einstellung. Dann den Einstellungsmodus verlassen. Das System startet die Betriebsart mit intelligentem Timer.

b. Es gibt zwei Timer und der Anwender kann sie beliebig ausschalten.

Die Tasten +/- gleichzeitig 3 Sekunden gedrückt halten, um eine bestimmte Nutzungsuhrzeit des Wassers einzustellen. Jetzt kann der Anwender den zugehörigen Timer ausschalten. Es ist nicht notwendig, die entsprechende Betriebstemperatur einzustellen. Der Anwender kann auch die gleiche Uhrzeit für zwei Nutzungsuhrzeiten eingeben und so eine der beiden abschalten.

4. Änderung der lokalen Uhrzeit

Zur Änderung der lokalen Uhrzeit, die Einstellungstaste gedrückt halten. Jetzt kann die Uhrzeit geändert werden. Die Uhrzeit wie in der Betriebsart Intelligenter Speicher nach einer Stromunterbrechung beschrieben, ändern.

Reinigung

Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes warmes Wasser und flüssige Reinigungsmittel, die weder Ammoniak noch alkoholische Stoffe enthalten dürfen, damit die Oberfläche nicht beschädigt wird.

Achtung: Pulverförmige Reinigungsmittel können die Geräteoberflächen verkratzen.

Die angegebenen Daten und Eigenschaften sind unverbindlich; die Herstellerfirma behält sich das Recht vor, eventuell für nötig erachtete Änderungen ohne Vorankündigung oder Austausch vorzunehmen.

- 2) zawór bezpieczeństwa, dostarczany z urządzeniem, nie powinien być dodatkowo regulowany, ani naruszony
- 3) instalacja została wykonana przez personel odpowiednio wykwalifikowany,
- 4) uziemienie wykonane zostało zgodnie z obowiązującymi zasadami,
- 5) w przypadku dłuższej nieobecności zaleca się też odłączenie urządzenia od domowej sieci elektrycznej i hydraulicznej,
- 6) przestrzegać zasady o przeznaczeniu urządzenia głównie dla potrzeb gospodarstwa domowego.



Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Zainstalowanie i pierwsze włączenie urządzenia powinno być dokonane wyłącznie przez odpowiednio wykwalifikowany personel ściśle według wskazówek przytoczonych w niniejszej instrukcji.
- Należy unikać instalowania urządzenia w takich miejscach, gdzie istniałaby możliwość wystąpienia warunków umożliwiających zamarzanie samego urządzenia i wody w wnętrzu.
- Nie używać przedłużaczy elektrycznych ani rozgałęźników.
- Nie wkładać wtyczki do gniazda ani nie wyciągać jej mokrymi rękoma.
- Zabronione jest użytkowanie urządzenia przez małe dzieci bez odpowiedniego nadzoru ze strony dorosłych.
- Wytwarzana w urządzeniu ciepła woda użytkowa, jeśli nie jest mieszana z zimną, może osiągnąć taką temperaturę, że wystąpi niebezpieczeństwo poparzenia.
Należy mieć to na uwadze, zanim zaczniesz się korzystać z ciepłej wody

Zalecenia związane z instalacją

Urządzenie (A rys. 2). powinno być zainstalowane jak najbliżej miejsca korzystania z ciepłej wody, aby ograniczyć rozpraszanie i straty ciepła wzdłuż ciągu rur. Dla usprawnienia czynności obsługi i konserwacji należy przewidzieć wolną przestrzeń rzędu 50 cm uNatwiająca dostęp do części elektrycznych.

Umocowanie do ściany

Haki przytwierdzające do muru powinny mieć wytrzymałość pozwalającą utrzymać trzykrotny ciężar urządzenia napełnionego wodą. Zaleca się haki o minimalnej średnicy 10 mm dostosowane do rodzaju ściany na jakiej będzie wykonane umocowanie.

Instalowanie w pionie:

Zawiesić urządzenie na hakach (rys.3-4). W przypadku modeli o pojemności do 100 l (wyposażonych w jeden tylko wspornik do zawieszania) dokładne usytuowanie w pionie uzyskuje się działając na układ regulacji pozycji "X" (rys.3). Modele 120 i 150 litrowe są natomiast wyposażone w podwójne wsporniki do zawieszania (rys.4).

Instalowanie w poziomie(dotyczy modeli przystosowanych do montażu w poziomie)

Zawiesić urządzenie wsuwając łebki haków w specjalne wydłużone otwory wspornika do zawieszania (rys.5).

UWAGA: Po zakończeniu mocowania sprawdzić trwałość i stabilność pociągając na próbę urządzenie ku dołowi.

Połączenia hydrauliczne

Element doprowadzający wodę, a zwłaszcza element odprowadzający wodę z podgrzewacza należy połączyć z rurami lub złączkami wytrzymałymi nie tylko ciśnieniu robocze sieci wodnej, ale także i temperaturę ciepłej wody, która normalnie może osiągać, a nawet przekraczać 80°C. Z tej przyczyny odradza się stosowanie materiałów, które mogłyby nie wytrzymał takiej temperatury.

Do końcówki doprowadzenia wody do podgrzewacza, która rozpoznawalna jest dzięki niebieskiemu kołnierzu, przykręcić łączówkę-trójnik typu "T" (H rys.6). Do jednego z wylotów trójnika przykręcić zawór służący do opróżniania z wody urządzenia (B rys.6), przy czym zawór nie powinien mieć dźwigni umożliwiającej otwieranie nieuzbrojoną ręką, ale główkę do klucza. Do drugiego wylotu trójnika należy przykręcić zawór bezpieczeństwa (D rys.6), a poprzez niego dokonać połączenia z siecią wodociągową zimnej wody. Należy ponadto przewidzieć odprowadzenie wody w przypadku otwarcia zaworu opróżniającego urządzenie (C z rys. 6.)

W trakcie wkręcania zaworu bezpieczeństwa nie należy dokręcać go ze zbyt dużą siłą do samego końca gwintu i nie manipulować przy nim. Niewielkie kapanie z ujścia zaworu bezpieczeństwa w fazie ogrzewania jest zjawiskiem normalnym i świadczącym o jego prawidłowym i bezpiecznym funkcjonowaniu. Zaleca się więc zainstalowanie odpływu od zaworu, pamiętając o tym, żeby wylot zaworu bezpieczeństwa miał zawsze swobodny kontakt z powietrzem.

Odpływ powinien być wykonany z elastycznej rurki z tworzywa sztucznego odpornego na wysokie temperatury.

Należy przestrzegać dopuszczalnego ciśnienia podgrzewacza. Należy zamontować reduktor ciśnienia przed podgrzewaczem jeśli ciśnienie w sieci na przyłączy przekracza 80% ciśnienia otwarcia zaworu bezpieczeństwa. Podstawa do zamontowania reduktora nie może być jedynie ciśnienie spoczynku (wzrost ciśnienia w sieci w nocy, zjawisko nagłych skoków ciśnienia przy nagłych przerwach w poborze wody). Według DIN4109 ciśnienie spoczynku po rozprowadzeniu wody nie może przekraczać 5 bar. Wyższe ciśnienie należy zmniejszyć przez zastosowanie reduktora.

Połączenia elektryczne

Urządzenie powinno być podłączone do sieci elektrycznej poprzez dwubiegunowy wyłącznik różnicowy (30 mA) spełniający wymagania aktualnie obowiązujących norm CEI-EN (3-milimetrowe otwarcie styków co najmniej, a jeszcze lepiej, jeżeli wyłącznik ten będzie zaopatrzony w bezpieczniki topikowe. Zastosowanie wyłącznika sugeruje się we wszystkich tych przypadkach, kiedy zalecane jest odłączenie urządzenia od elektrycznej sieci zasilającej. Podgrzewacz można też podłączyć za pomocą kabla i wtyczki (w wyposażeniu). Podgrzewacz wyposażony jest w przewód zasilania typu H05VV-F o przekroju 3 x 1,5 mm² i o średnicy 8,5 mm. Żyłą uziemiającą, o izolacji żółto-zielonej, powinna mieć długość nieco większą niż przewody poszczególnych faz. Przed uruchomieniem należy upewnić się, czy wartość napięcia sieci jest zgodna z wartością umieszczoną na tabliczce znamionowej urządzenia. Producent nie odpowiada za zmianę parametrów pracy podgrzewacza wynikłą z niewłaściwych parametrów prądu zasilania.

Uruchomienie i odbiór techniczny

Zanim nastąpi podłączenie urządzenia do sieci elektrycznej, należy napełnić zasobnik wodą z sieci wodociągowej. Napełnienie odbywa się poprzez doprowadzenie wody z sieci po otwarciu centralnego domowego zaworu odcinającego przy jednoczesnym otwarciu zaworu ciepłej wody tak, aby zaczęła z niego wypływać po pewnym czasie woda. Po zamknięciu zaworu sprawdzić wzrokowo, czy nie występują ewentualne

przecieki, również spod kryzy (Frys.11), i jeśli wystąpi taka potrzeba, dokręcić z wyczuciem połączenia, które przepuszczają wodę (Crys.10). Potem podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej.

Regulacja temperatury pracy

W modelach wyposażonych w zewnętrzne pokrętko regulacji temperatury regulacji dokonuje się poprzez pokrętko wg. oznaczeń podanych na obudowie.

W przypadku modeli niewyposażonych w zewnętrzny system regulacji termostat ustawiony jest na maksimum.

Jeśli zamierza się zmniejszyć temperaturę, należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej, zdjąć osłonę zewnętrzną i pokręcić delikatnie śrubokrętem znajdujący się pod nim trzpień regulatora termostatu (V rys. 7) zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Na regulatorze zaznaczone są symbolami + i – kierunki odniesienia podczas regulacji.

Normy postępowania podczas obsługi i konserwacji

Wszystkie prace związane z obsługą i konserwacją powinny być wykonywane przez personel o odpowiednich kwalifikacjach.

Zanim skontaktujemy się z Serwisem Technicznym w przypadku podejrzenia uszkodzeń należy sprawdzić, czy zakłócenia prawidłowego funkcjonowania nie są spowodowane chwilowym brakiem prądu lub wody, albo też innymi przyczynami tego rodzaju.

Ewentualna wymiana części

Należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej. Usuając osłonę uzyskuje się dostęp do elementów elektrycznych urządzenia (fig. 8). Aby uruchomić termostat i fiskkę (rys. 9), należy odłączyć je od kabla zasilania i wyjąć z oprawy. Natomiast dla dokonania prac wymagających dostępu do elementów grzejnych i anody, należy najpierw opróżnić urządzenie z wody. Należy postępować przy tym według następującej procedury:

odczekać, aż ostygnie woda znajdująca się wewnątrz, zamknąć centralny zawór odcinający dopływ wody i pozwolić wypłynąć wodzie ze środka poprzez trójnik doprowadzający zimną wodę przy otwartym zaworze opróżniania i otwartym kurku ciepłej wody. Odkręcić następnie 5 śrub (C na rys. 10) i zdjąć kołnierz (F na rys. 11). Do tego kołnierza przymocowany jest element grzewczy oraz anoda. Podczas ponownego montażu tych części należy zwrócić uwagę na uszczelki kołnierza, termostatu i elementu grzewczego. Powinny być one oryginalne, a ich pozycja taka jak przed rozmontowaniem (fig.10). Zaleca się po każdym demontażu założenie nowej uszczelki kołnierza (Zfig.12).

Należy przestrzegać prawidłowej biegunowości połączeń elektrycznych, jak to pokazano na rys. 10 i rys. 13.

Okresowa obsługa i konserwacja

Aby utrzymać dobrą sprawność urządzenia, dobrze jest dokonywać usunięcia nalotów kamienia kotłowego, który pokrywa element grzejny (R rys. 12). Operacji tej dokonuje się po zdemontowaniu grzałki i jeśli nie zamierza się unywal odpowiednich do tego celu kwasów, można usunąć kamień mechanicznie, delikatnie go wykruszając i uważając przy tym, żeby nie uszkodzić powierzchni grzałki. Dla zagwarantowania długiego okresu sprawności technicznej urządzenia należy co dwa lata wymieniać anodę magnezową (Nrys.12). **Zeby ją wyjąć, należy wymontować cały element grzejny, a następnie wykręcić ją ze specjalnego wspornika podtrzymującego.**

Termiczny bezpiecznik dwubiegunowy

W przypadku anormalnego funkcjonowania urządzenia (przegrzanie) w urządzeniu zadziała termiczny wyłącznik bezpieczeństwa, zgodny z zaleceniami norm CEI-EN, który przerwie obwód elektryczny obydwu faz zasilających element grzewczy. W takim przypadku należy wezwać Serwis Obsługi Technicznej.

Zawór bezpieczeństwa

W modelach wyposażonych w zawór bezpieczeństwa z dźwignią może być ona użyta podnosząc ją do:

- opróżnienia urządzenia, jeśli jest to potrzebne
- okresowego (co dwa tygodnie) sprawdzenia działania poprawnego funkcjonowania zaworu

Inne użyteczne informacje

W fazie nagrzewania się możliwe jest powstawanie charakterystycznych dźwięków wewnątrz urządzenia. Hałasy te są zjawiskiem normalnym i towarzyszą wymianie ciepła między elementem grzejnym, a wodą na styku między nimi. Jeśli natomiast z kranu nie wypływa ciepła woda, należy przede wszystkim sprawdzić, czy prawidłowo zostały wykonane połączenia hydrauliczne i elektryczne tak jak to zostało przedstawione w odpowiednich paragrafach instrukcji. Jeśli tak, należy wtedy sprawdzić działanie termostatu. Należy go wymontować i skontrolować, czy nie ma przerwy w przepływie prądu w obwodach fazowych między zaciskami, a odpowiadającymi im stykami faston. Jeśli nie byłoby ciągłości przepływu prądu, można przypuszczać, że zadziałał dwubiegunowy bezpiecznik termiczny (patrz rozdział Okresowa obsługa i konserwacja). Dla zapewnienia dobrego funkcjonowania systemu galwanicznego zabezpieczenia podgrzewacza wody jej twardość stała nie powinna być niższa niż 12 stopni francuskich. Podczas normalnego funkcjonowania urządzenia złączki i inne połączenia hydrauliczne mogą mieć podwyższoną temperaturę.

Instrukcja obsługi (dla użytkownika)

1. Przyciski

• Przycisk On/Off (⏻)

Uruchom/Zatrzymaj urządzenie.

• Przycisk Mode

Ten przycisk ma dwie funkcje. Pierwsza polega na wybraniu odpowiedniego trybu: należy krótko wcisnąć przycisk i wybrać tryb natychmiastowego podgrzewania, nocnego podgrzewania, podgrzewania ekonomicznego lub czasowego. Druga funkcja to zamknięcie/otwarcie blokady przed dziećmi. Aby otworzyć blokadę, należy trzymać przycisk wciśnięty przez dłuższy czas. Aby odblokować, należy ponownie wcisnąć przycisk.

• Przycisk ustawień Set

Do dyspozycji są trzy funkcje. Aby uruchomić pierwszą funkcję, należy krótko wcisnąć przycisk przy odpowiednim trybie. Następnie można rozpocząć ustawienia. Teraz można zmienić parametry tego trybu. Druga funkcja to potwierdzenie wszystkich ustawień podczas trwania procesu ustawiania. Ustawienia potwierdza się wciskając krótko przycisk. Trzecia funkcja polega na dłuższym wciśnięciu przycisku przy odpowiednim trybie, co pozwala zacząć zmienianie ustawienia czasu lokalnego.

• Przycisk "+/-"

W trakcie ustawiania można dodać lub odjąć czas lub temperaturę. Należy użyć tego przycisku, aby aktywować funkcję utrzymania ciepła podczas trwania procesu ustawiania w inteligentnym trybie czasowym.

2. Funkcje**• Inteligentna ochrona podgrzewania na sucho**

System bezpieczeństwa aktywuje się automatycznie w wypadku podgrzewania na sucho, chroniąc w ten sposób bojler. W między czasie system wyświetli kod błędu E1. W tym wypadku należy skontaktować się z lokalnym centrum serwisowym.

• Inteligentna ochrona przed przegrzaniem

System automatycznie włącza środki bezpieczeństwa, gdy temperatura używanej wody jest za wysoka. Ma to na celu ochronę bojlera. W między czasie system wyświetli kod błędu E2. Należy skontaktować się wówczas z lokalnym serwisem zajmującym się naprawą przegrzanych urządzeń.

• Inteligentna autodiagnoza

System kontroluje stale w trakcie pracy czujniki temperatury. W przypadku gdy czujniki wykryją błąd, system uruchamia automatycznie środki bezpieczeństwa, aby ochronić bojler. Jednocześnie system wyświetla kod błędu E3, aby zawiadomić użytkownika. W takim wypadku należy skontaktować się z lokalnym centrum serwisowym.

• Inteligentny system zapamiętywania w chwili wyłączenia

W chwili wyłączenia system automatycznie rejestruje tryb podgrzewania i ustawienia istniejące przed wyłączeniem. Po ponownym podłączeniu do prądu system zaczyna automatycznie działać na tych samych zasadach, co przed wyłączeniem. Dzięki temu użytkownik nie musi na nowo wprowadzać tych samych parametrów. System nie jest jednak w stanie zapamiętać czasu lokalnego. Użytkownik powinien więc ustawić zegar wykonując opisane niżej czynności, za każdym razem, gdy system zostaje ponownie podłączony do prądu. Gdy system zostaje ponownie podłączony do prądu, wszystkie znaki na wyświetlaczu są zapalone i system automatycznie włącza ustawianie czasu lokalnego, należy wcisnąć przycisk ustawić, aby zatwierdzić. Wskaźnik godziny migocze: należy zmienić godzinę za pomocą przycisku +/- . Aby dodać lub odjąć 1 godzinę należy wcisnąć krótko przycisk +/- . Jeśli wcśniemy przycisk +/- i przytrzymamy go dłużej, godziny będą się zmieniać automatycznie, dopóki przycisk nie zostanie zwolniony. Po ustawieniu czasu lokalnego, należy wcisnąć przycisk ustawić, aby zatwierdzić. Następnie należy ustawić minuty (zaczyna migać wskaźnik minut) w sposób opisany powyżej. Należy koniecznie ustawić godzinę: w przeciwnym razie czas lokalny zostanie ustawiony domyślnie na godzinę 12:00.

• Inteligentne zabezpieczenie przed zamarzaniem

Gdy bojler zostaje podłączony do prądu i temperatura używanej wody jest niższa niż 5°C, system podgrzewa wodę automatycznie do temperatury 15°C. Ma to na celu ochronę bojlera przed szkodliwym działaniem lodu.

• Blokada przed dziećmi

Niezależnie od tego, czy bojler jest otwarty czy zamknięty, aby uruchomić blokadę przed dziećmi, należy wcisnąć przycisk Mode i przytrzymać go przez chwilę. Po ustawieniu blokady możliwe jest wykonanie tylko jednej czynności: usunięcia blokady. Aby zwolnić blokadę, należy wcisnąć i przytrzymać przez chwilę przycisk Mode.

• Tryb czasowy dla inteligentnego zużycia wody

Jeśli użytkownik wybierze podgrzewanie z inteligentnym trybem czasowym, system automatycznie obliczy czas podgrzewania, dzięki czemu użytkownik będzie mógł korzystać z ciepłej wody o określonej godzinie.

• Inteligentne utrzymywanie ciepła

W przypadku gdy boiler pracuje w inteligentnym trybie czasowym i gdy użytkownik wybierze funkcję inteligentnego utrzymywania ciepła, system podgrzeje wodę automatycznie do temperatury 50°C. W tym wypadku boiler nie działa i temperatura używanej wody jest niższa niż 45°C. Ta funkcja zapewni użytkownikowi ciepłą wodę przy jednoczesnej optymalnej oszczędności energii.

3. Instrukcje podczas obsługi

3.1 Wstępne podłączenie/odzyskiwanie energii po awarii

Przy wstępnym podłączeniu system pracuje w warunkach wstępnego podłączenia, na wyświetlaczu są zapalone wszystkie symbole. Należy wówczas zacząć ustawiać czas lokalny. Podczas ustawiania system korzysta z funkcji inteligentnego zapamiętywania w chwili wyłączenia. Po ustawieniu czasu lokalnego system pracuje w stanie oczekiwania. Na wyświetlaczu widać jedynie czas lokalny. Po wciśnięciu przez użytkownika przycisku On/Off system pracuje w stanie wstępnego zapłonu i domyślnym trybem podgrzewania jest tryb natychmiastowy. Domyślna temperatura podgrzewania wynosi 70°C.

Na wyświetlaczu pokazują się na zmianę czas lokalny, ustawienia i bieżąca temperatura. Podłączony ponownie do prądu system działa w stanie odzyskiwania energii. Na wyświetlaczu są zapalone wszystkie symbole. Należy wówczas ustawić czas lokalny. Podczas ustawiania system odwołuje się do funkcji inteligentnego zapamiętywania po awarii. Po ustawieniu czasu rzeczywistego system pracuje w stanie oczekiwania.

Na wyświetlaczu widać jedynie czas rzeczywisty. Po wciśnięciu przycisku On/Off system pracuje w stanie odzyskiwania energii. Uruchamia zapamiętany tryb oraz parametry. Na przykład, tryb podczas ostatniego wyłączenia to: tryb czasowy i temperatura 60°C. Ponadto czas pierwszego użycia wody jest ustawiony na 22:00, a drugiego na 7:00. Po odzyskaniu energii system będzie kontynuował pracę we wskazanym trybie i parametrach.

3.2 Zmiana w trybie podgrzewania i odpowiednie ustawienie parametrów

Aby zmienić tryb, należy krótko wcisnąć przycisk Mode. System będzie wyświetlał cykl zmian, począwszy od trybu natychmiastowego, poprzez tryb nocny i ekonomiczny aż do inteligentnego trybu czasowego, a później powróci do trybu natychmiastowego.

System dostarcza użytkownikowi wskazówek dotyczących ustawień odpowiednich parametrów dla każdego trybu. Użytkownik może zmieniać ustawienia na podstawie przedstawionych mu wskazówek.

3.2.1 Ustawienie parametrów trybu natychmiastowego podgrzewania

Należy wcisnąć przycisk Mode i przejść z trybu czasowego inteligentnego do trybu natychmiastowego podgrzewania. Na wyświetlaczu będzie migać poprzednio ustawiona temperatura. Domyślne ustawienie temperatury wstępnej to 70°C. Miganie sygnalizuje użytkownikowi ewentualną konieczność zmiany temperatury w tym trybie. Jeśli taka zmiana jest konieczna, należy wcisnąć przycisk +/- . Aby dodać lub odjąć 1°C, należy wcisnąć krótko przycisk +/- . Jeśli wciśniemy i przytrzymamy dłużej przycisk +/- , temperatura podgrzewania będzie się zwiększać lub zmniejszać automatycznie, dopóki przycisk nie zostanie zwolniony. Temperaturę można regulować w przedziale od 40 do 75°C. Po zmianie temperatury należy wcisnąć przycisk ustawień lub nie naciskać żadnych przycisków przez 10 sekund, aby zatwierdzić zmianę. Jeśli nie ma potrzeby dokonywać zmiany temperatury podgrzewania, użytkownik nie musi podejmować żadnych czynności. System uruchomi tryb natychmiastowego podgrzewania po 10 sekundach. Aby zmienić ustawienie temperatury w trybie natychmiastowego podgrzewania, wystarczy wcisnąć przycisk ustawień i uruchomić proces zmiany temperatury. Temperaturę należy zmienić w sposób opisany powyżej.

3.2.2 Ustawienie parametrów trybu podgrzewania nocnego

Należy wcisnąć przycisk Mode i przejść z trybu podgrzewania natychmiastowego do trybu podgrzewania nocnego. Na wyświetlaczu będzie migać poprzednio ustawiona temperatura. Domyślne ustawienie temperatury wstępnej to 70°C. Miganie sygnalizuje użytkownikowi ewentualną konieczność zmiany temperatury w tym trybie. Jeśli jest to konieczne, użytkownik może zmienić temperaturę w ten sam sposób, jak w przypadku trybu podgrzewania natychmiastowego. Temperaturę można regulować w przedziale od 40 do 75°C. Po zmianie temperatury należy wcisnąć przycisk ustawień lub nie naciskać żadnych przycisków przez 10 sekund, aby zatwierdzić zmianę. Jeśli nie ma potrzeby dokonywać zmiany temperatury podgrzewania, użytkownik nie musi podejmować żadnych czynności. System uruchomi tryb podgrzewania nocnego po 10 sekundach. Aby zmienić ustawienie temperatury w trybie podgrzewania nocnego, wystarczy wcisnąć przycisk ustawień i uruchomić proces zmiany temperatury. Temperaturę należy zmienić w sposób opisany powyżej.

3.2.3 Tryb podgrzewania ekonomicznego

Przy wyborze trybu podgrzewania ekonomicznego nie ma potrzeby ustawiania jakichkolwiek parametrów. System podgrzewa wodę do temperatury 60°C, tak jak w trybie natychmiastowego podgrzewania i utrzymuje tę temperaturę.

3.2.4 Inteligentny tryb czasowy

Należy wcisnąć przycisk Mode i przejść z trybu podgrzewania ekonomicznego do inteligentnego trybu czasowego. Na wyświetlaczu będzie migać ustawiona poprzednio godzina. (Wstępna wartość domyślna to 7:00.) Jednocześnie miga wskaźnik czasu „1”, który sugeruje użytkownikowi ustawienie godziny pierwszego użycia wody. Godzinę użycia wody można zwiększyć lub zmniejszyć o pół godziny wciskając krótko przycisk +/- . Po ustawieniu godziny pierwszego użycia wody należy wcisnąć przycisk ustawień, aby potwierdzić godzinę. System zapamiętuje ustawienia i przechodzi do następnego parametru, na przykład ustawienia temperatury pierwszego użycia wody. Na wyświetlaczu będzie migać ustawiona poprzednio temperatura. (Wstępna wartość domyślna to 70°C.) Temperaturę używanej wody należy ustawić w ten sam sposób, co w przypadku trybu podgrzewania natychmiastowego. Aby potwierdzić, należy wcisnąć przycisk ustawień. System zapamiętuje ustawienia i przechodzi do następnego parametru, na przykład ustawienia temperatury wody przy kolejnym użyciu. Na wyświetlaczu będzie migać ustawiona poprzednio godzina. (Wstępna wartość domyślna to 21.00.)

Jednocześnie miga wskaźnik czasu „2”. Należy ustawić czas w sposób podany powyżej. Po ustawieniu godziny następnego użycia wody należy wcisnąć przycisk ustawień, aby potwierdzić godzinę. System zapamiętuje ustawienia i przechodzi do następnego parametru, na przykład ustawienia temperatury kolejnego użycia wody. (Wstępna wartość domyślna to 70°C.) Na wyświetlaczu pojawiają się opisane powyżej komunikaty. Należy ustawić temperaturę w sposób opisany wcześniej. Po ustawieniu drugiej temperatury należy wcisnąć przycisk ustawień, aby ją potwierdzić. System wybiera inteligentną ochronę energii. Na wyświetlaczu będzie migać ustawiony poprzednio program. (Stosowana jest wartość domyślna.) Aby uruchomić inteligentną ochronę energii, należy wcisnąć przycisk „+”. Aby wyłączyć inteligentną ochronę energii, należy wcisnąć przycisk „-”. Po ustawieniu należy wcisnąć przycisk Set, aby system zapamiętał ustawienie. Na tym kończy się proces ustawiania.

Uwaga: a. W przypadku wszystkich ustawień, jeśli użytkownik nie wykona żadnej czynności w ciągu 10 sekund, system zachowa poprzednie ustawienia. Na tym kończy się proces ustawiania. System rozpoczyna inteligentny tryb czasowy.

b. Istnieją dwa systemy czasowe. Użytkownik może anulować jeden z nich. Aby ustawić określoną godzinę użycia wody należy wcisnąć przyciski +/- równocześnie przez trzy

sekundy. Użytkownik może anulować odpowiedni tryb czasowy. Nie ma potrzeby ustawiania odpowiedniej temperatury aplikacji. Użytkownik może także ustawić tę samą godzinę dla obydwu użyc woda, aby anulować jedną z nich.

4. Zmiana czasu lokalnego

Aby zmienić czas lokalny, należy wcisnąć i przytrzymać przycisk ustawień. System umożliwia zmianę czasu lokalnego. Należy zmienić czas lokalny, tak jak w przypadku funkcji zapamiętywania inteligentnego po awarii.

Czyszczenie

Do czyszczenia urządzenia używać ciepłej wody z dodatkiem płynnych środków czyszczących nie zawierających amoniaku, ani substancji zawierających alkohol, aby nie uszkodzić powierzchni.

Uwaga! Użycie środków czyszczących w proszku może spowodować zarysowanie powierzchni urządzenia.

Wyszczególnione tu dane techniczne i charakterystyki wyrobu nie mają mocy wiążącej producenta, który zastrzega sobie prawo do wprowadzania wszelkich modyfikacji, które uzna za korzystne, bez obowiązku wstępnego powiadomienia czy zamiany podanych wartości.

A vízmelegítő leírása (1. ábra)

- a) Vezérlőpanel
b) Sapka

- c) Előlap
d) Sapka távtartó

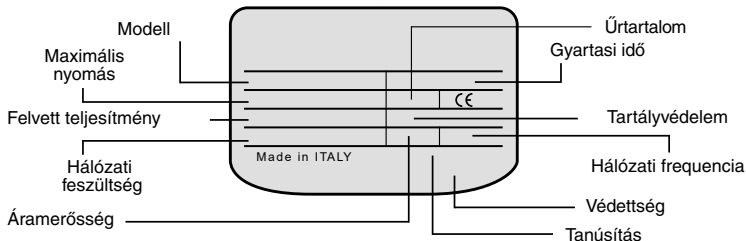
- ① Be/Ki gomb
② Mode gomb
③ Set gomb

- ④ "+" Gomb
⑤ "-" Gomb

⑥	fűtés jelzőlámpa	⑫	gyerekzár
⑦	fagyásvédelem jelzőlámpa	⑬	időzített üzemmód
⑧	hőtartás jelzőlámpa	⑭	azonnali üzemmód
⑨	első felfűtés jelzőlámpa	⑮	éjszakai üzemmód
⑩	második felfűtés jelzőlámpa	⑯	takarékos üzemmód
⑪	óra/hőmérséklet		

Műszaki adatok

Műszaki adatokat lsd. a készülék adattábláján



A készülék súlya víztöltet nélkül			
Modell	Úrtartalom		
	50	80	100
TI-SHAPE PLUS EE	20	26	31

A készülék az EMC 89/336/CEE elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó direktíváknak.

Általános útmutató

Az egyes országok eltérően rendelkezhetnek a készülék fürdőszobai beépítéről. A beszerelés a vásárló felelőssége. A gyártó csak és kizárólag gyártási hibából fakadó károkozásért felelős, mentes minden említett okra vissza nem vezethető felelősség alól, mint pl. helytelen beszerelés, a biztonsági előírásoknak nem megfelelő üzemeltetés, a kézikönyvben leírt beépítési illetve üzemeltetési utasítások be nem tartása, különös tekintettel az alábbiakra:

- 1) Az elektromos bekötést a vonatkozó fejezet szerint végezzék el
- 2) A biztonsági szelepen, amennyiben a készülék tartozéka, ne állítsanak
- 3) A beépítést csak szakképzett személy végezheti
- 4) A földvezetéket megfelelően köllék be
- 5) Tartós használaton kívül helyezés esetén a készüléket áramtalanítsák és zárják el vízcsatlakozást
- 6) A készülék csak háztartási célokra vehető igénybe.

Biztonsági előírások

- A készülék beszerelését csak megfelelő képzéssel rendelkező személy végezheti a kézikönyvben leírt utasításoknak megfelelően.
- A készüléket ne szerelje fel olyan helységeben, ahol a hőmérséklet fagypont alá csökkenhet.
- Ne használjon elektromos hosszabbítót, illetve reduktort.
- Vizes kézzel ne érintse az elektromos kábel dugaszolóját kihúzásnál és bedugásnál.
- Gyermek a készüléket felügyelet nélkül nem használhatja.
- A készülékből kifolyó keveretlen víz forró lehet, és égési sérülést okozhat. **Használat előtt győződjön meg a víz hőmérsékletéről.**

Beszerelési útmutató

A készüléket lehetőség szerint közel kell felszerelni a felhasználás helyéhez **(2. ábra A)** a csővezetékben történő hőveszteség csökkentése érdekében.

Célszerű 50 cm-es teret hagyni a készülék körül, hogy könnyebben hozzá lehessen férni az elektromos részekhez.

Falra szerelés

A fali konzolt úgy kell felerősíteni, hogy azok a vízzel töltött készülék súlyának legalább háromszorosát elbírják. Célszerű 10 mm átmérőjű fali akasztókat használni.

Függőleges felszerelés

A készüléket helyezze a fali akasztókra **(3-4. ábra)**. Az 50-80-100 literes készülékek esetében, ahol csak egy konzol áll rendelkezésre, a függőleges helyzetet az **X** jelű távolságszabálysabályzó beállításával érheti el **(3. ábra)**. A 120-150 literes modellek két konzollal szerelhetők **(4. ábra)**.

Vízszintes felszerelés

A készülék akasztóit illessze a konzol megfelelő furatába **(5. ábra)**.

A felszerelés végeztével győződjön meg a rögzítés stabilitásáról!

Csatlakoztatás vízhálózatra

A készülék ki- és bemeneti csomóját olyan csővezetékekkel és csatlakozásokkal kösse össze, amelyek ellenállnak a hálózati nyomásnak, a forróvíz 80°C - ot is meghaladó hőmérsékletének. Semmiképpen ne használjon magas hőmérsékletet nem tűrő anyagokat. A kék színnel jelzett hidegvíz bemeneti csőhöz szereljen egy **T** idomot **(6. ábra H)**. Ehhez csatlakoztassa egyrészt a vízmelegítő leeresztőcsapját **(6. ábra B)**, másrészt a biztonsági szelepet **(6. ábra D)**. A készülékkel együtt szállított biztonsági szelepet a kék színnel jelzett hidegvíz ágba kell szerelni.

A készülékekbe jutó vizet **14 Nk°** feletti vízkeménység esetén lágyítani kell. Ennek hiányában, a készülékekben vízkövesedés jelentkezhet. A kemény víz okozta károk javításában, a készülékekben vízkövesedés jelentkezhet. A kemény víz okozta károk javítása nem garanciális tevékenység! A vízkőképződés megakadályozására a rendszeres karbantartás ill. a kereskedelemben kapható vízlágyítók alkalmasak.

Kérjük, olvassa el a jótállási jegy idevonatkozó részzeit!

Félfűtési szakaszban a biztonsági szelep enyhe csöpögése szabálynak mondható.

Ezért javasoljuk, hogy a biztonsági szelepet egy, a légtér felé nyitott, folyamatosan lefelé irányuló cső segítségével vezessék a lefolyóba. **(6. ábra C)**.

Amennyiben hálózati nyomás megközelíti az adattáblán feltüntetett értéket, szükséges nyomáscsökkentőkként beépíteni, lehetőleg a készüléktől távol eső ponton. Ha keverőkaros csaptelep, illetve zuhanyrózsát szerelnek fel, tisztítsa meg a csővezetékeket az esetleges szennyeződésektől.

Elektromos csatlakozás

A készüléket kétpólusú, legalább 3mm nyitott érintkező távolságú hálózati leválasztó kapcsolón kell a villamos hálózatra kapcsolni. A készüléket minden szükséges esetben ezzel a kapcsolóval kell az elektromos hálózatról lekapcsolni. A készüléket ajánlott a HO5VV-F típusú, 3x1,5mm², 8,5 mm átmérőjű kábellel csatlakoztatni a hálózatra. (Amennyiben a mellékelt csatlakozó vezeték nem használja). A zöld-sárga földvezeték kissé legyen hosszabb a fázis és nulla vezetékéknél, a bekötés megkönnyítése céljából. Üzembe helyezés előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megfeleljen a készüléken feltüntetett értéknek.

Üzembe helyezés és ellenőrzés

Mielőtt a készülék alá helyezné, töltsé fel a tartályt vízzel. A készülék feltöltéséhez nyissa meg a vízvezetékrendszer főcsapját, valamint egy melegvízcsapot, hogy a berendezésben lévő levegő eltávozhasson. Amennyiben a melegvíz ágából buborékmentes víz folyik, a tartály megtelt, a melegvíz csapot elzárhatja.

Ellenőrizze szemrevételezéssel az illesztő peremnél is, hogy nincs-e vízszivárgás **(11. ábra F)**, szükség esetén húzza meg a szorító csavarokat **(10. ábra C)**. Helyezze feszültség alá a készüléket.

Üzemi hőmérséklet szabályozása

Azoknál a modelleknél, amelyek nem rendelkeznek külső hőmérséklet-szabályzóval, a szabályzó maximum helyzetbe van állítva. Amennyiben a melegvíz felhasználás úgy kívánja, a hőmérséklet csökkenthető. Ihhez a készüléket le kell kapcsolni a hálózati feszültségről, levenni a fenéklemezt és óra járásával megegyező irányban, csavarhúzó segítségével finoman csavarni a termosztáton **(7. ábra V)**. A termosztáton + illetve - illetve - jellet jelölték a beállítási irányt...

Karbantartási előírások

A karbantartási csak és kizárólag szakképzett személy végezheti.

Üzemzavar esetén, a vevőszolgálat igénybevétele előtt ellenőrizze, hogy a hiba nem víz- vagy áramkimaradásnak köszönhető-e.

Alkatrészek cseréje

A készüléket minden beavatkozás előtt áramtalanítsa. A burkolat alsó részének eltávolításával (zárófedél) férhet hozzá az elektromos részekhez **(8. ábra)**. A termosztáton vagy a kártyán **(9. ábra)** végzendő műveletek előtt mindig húzza ki a tápkábelt a hálózatról, és vegye ki őket a foglalatukból! A fűtőbetétet és az anódon történő bármilyen beavatkozás elvégzéséhez a készülékből a vizet ki kell engedni. Ehhez: **várja meg, amíg a tartály vize lehűl**, zárja el a vízvezeték főcsapját és a leeresztő csapon keresztül engedje le a készülékben lévő vizet, miután a biztonsági szelepet eltávolította és egy melegvízcsapot is kinyitott. Távolítsa el az 5 db rögzítő csavart **(10. ábra C)**, vegye le a karimát. A zárókarimán az anódrúd és a fűtőbetét található. Visszaszerelésnél ügyeljen arra, hogy a tömítés, a termosztát és a fűtőbetét az eredeti helyére kerüljön vissza **(10. ábra)**. A tömítést minden beavatkozás után **(12. ábra Z)** célszerű kicserélni. **Ellenőrizze az elektromos pólusok helyességét (10. ábra) (13. ábra).**

Rendszeres karbantartás

A készülék megfelelő teljesítménye érdekében célszerű kétévenként a fűtőbetétet (12. ábra R) savval vagy mechanikus módszerrel a vízkőtől megtisztítani. A művelet elvégzéséhez a fűtőbetétet vegye ki, és amennyiben nem a savazás mellett dönt, a fűtőbetét felszínéről óvatosan törölje le a lerakódott vízkőréteget, a fűtőszal felületének megsértése nélkül. A magnézium anódot legalább kétévenként szintén ellenőrizni kell, és ki kell cserélni, ha erősen elhasználódott (12. ábra N). Az anód kiszerezéséhez el kell távolítani a fűtőbetétet a karimáról, és kicsavarni a tartékengyelből.

Biztonsági termosztát

A víz túlzott felmelegedések a biztonsági termosztát megszakítja az áramkört, aűtőbetét mind fázis, mind a nulla kapcsán. Ilyenkor a készülék nem ad melegvizet. Ebben az esetben az ismételt üzembe helyezéssel szakszervizt kell megbízni.

Biztonsági szelep

A karos biztonsági szeleppel felszerelt típusoknál a kar felhúzásával elvégezhető:

- a készülék leeresztése (szükség esetén)
- a biztonsági szelep megfelelő működésének időszakos ellenőrzése (havonta)

Hasznos tanácsok

Felfűtési szakaszban lehetséges, hogy a vízmelegítő belsejéből zaj hallható, ez normális jelenség, a fűtőbetét és a vele érintkező víz között zajló hőcserélődési folyamat következménye. Amennyiben a vízcseppek nem folyik melegvíz, le kell ellenőrizni, hogy az elektromos és vízdali csatlakozásokat a kézikönyvben leírtak szerint végezték el. Meg kell vizsgálni a termosztátot is, ki kell szerelni a helyéről és ellenőrizni, hogy a csatlakoztatása megfelelő. Ha a fesoroltak ellenőrzések eredménye negatív, elképzelhető, hogy a biztonsági termosztát lépett működésbe (ld. rendszeres karbantartás fejezet). A készülék megfelelő galvanikus védelmének biztosítása érdekében a víz keménység nem haladhatja meg a 12°fr értéket. A vízvezeték csatlakozásai normális működési körülmények között is felmelegedhetnek.

Használati utasítás (felhasználó)

1. Gombok

• Be/Ki gomb (⏻)

Elindítja/leállítja a készüléket.

• Mode gomb

Ennek a gombnak két funkciója van. Az első funkció a kívánt üzemmód kiválasztása: röviden nyomja meg a gombot, és válasszon az azonnali fűtés, az éjszakai fűtés, a takarékos fűtés és az időzített üzemmódok között! A második funkció a gyerekszár bekapcsolása/kikapcsolása. A gyerekszár bekapcsolásához tartsa lenyomva a gombot! A gomb újbóli lenyomásával kikapcsolhatja a zárat!

• Set beállítógomb

Ennek a gombnak három funkciója van. Az első funkció bekapcsolásához a gombot röviden kell megnyomni a beállítás üzemmódban. Elindul a beállítási folyamat. Az üzemmód paraméterei itt megváltoztathatók. A második funkció az egyes beállítások elfogadása a beállítási folyamat során, melyhez a gombot röviden kell megnyomni. A harmadik funkcióhoz a gombot a beállítás üzemmódban lenyomva kell tartani. Bekapcsol a helyi idő beállítása.

• “+/-” gomb

A beállítás során ezzel a gombbal növelhetők, illetve csökkenthetők az idő- és hőmérsékletértékek. Ezzel a gombbal lehet bekapcsolni a hőtartás funkciót az intelligens

időzített üzemmód beállítási folyamata során.

2. Funkciók

• **Intelligens szárazfűtés-védelem**

Száraz fűtés esetén, a vízmelegítő biztonsága érdekében a rendszer automatikusan bekapcsolja a biztonságvédelmet. Eközben a kijelzőn az E1 hibakód jelenik meg. Ebben az esetben forduljon a helyi ügyfélszolgálathoz!

• **Intelligens túlmelegedésvédelem**

Amennyiben a használati hőmérséklet túlságosan magas, a rendszer automatikusan bekapcsolja a biztonságvédelmet. A funkció célja a vízmelegítő biztonságának megőrzése. Eközben a kijelzőn az E2 hibakód jelenik meg. Ebben az esetben forduljon a helyi ügyfélszolgálat túlmelegedéssel foglalkozó részlegéhez!

• **Intelligens autodiagnosztika**

A rendszer működés közben folyamatosan ellenőrzi a hőmérséklet-érzékelőt. Amennyiben a hőmérséklet-érzékelő meghibásodik, a vízmelegítő biztonsága érdekében a rendszer automatikusan bekapcsolja a biztonságvédelmet. Eközben a kijelzőn a felhasználó tájékoztatására az E3 hibakód jelenik meg. Ebben az esetben forduljon a helyi ügyfélszolgálathoz!

• **Intelligens kikapcsolási memória**

A rendszer automatikusan megjegyzi a kikapcsoláskor érvényben lévő fűtési üzemmódot és beállításokat. Újbóli bekapcsolásakor a rendszer ugyanazokkal a beállításokkal indul, melyek a kikapcsolás előtt érvényben voltak. A felhasználónak tehát nem kell újból beállítania a paramétereket. A helyi időt azonban a rendszer nem képes megjegyezni. A felhasználónak a készülék áram alá helyezésekor minden egyes alkalommal be kell azt állítania. Áram alá helyezéskor a kijelzőn minden lépés kigyullad, és a rendszer automatikusan elindítja a helyi idő beállítását. Az első lépés az óra beállítása.

Az órajelzés villog: az értéket a +/- gombbal változtathatja meg. A +/- gomb rövid megnyomásával 1 órával növelheti, illetve csökkentheti az időt. Amennyiben a +/- gombot lenyomva tartja, a számláló a gomb felengedéséig automatikusan növeli, illetve csökkenti az óra értékét. Ha az órát beállította, az érték elfogadásához nyomja meg a beállítógombot! Ezt követi a percbeállítás (a percjelzés villog). Állítsa be a percet a fenti lépések szerint! Ezt azért szükséges elvégezni, mert ellenkező esetben a rendszer automatikusan 12:00-ra állítja be a helyi időt.

• **Intelligens fagyásvédelem**

Amennyiben a vízmelegítő áram alatt van és a hőmérséklet 5 °C alá süllyed, a rendszer a vizet automatikusan 15 °C-ra melegíti. A funkció célja annak megakadályozása, hogy a vízmelegítőben a fagy kárt tegyen.

• **Gyerekszár**

Függetlenül attól, hogy a vízmelegítő hozzáférhető vagy elzárt térben van felszerelve, a gyerekszár bekapcsolásához tartsa lenyomva a mode gombot! A beállítás minden gombot letilt, csak a gyerekszár kikapcsolása marad elérhető. A gyerekszár kikapcsolásához tartsa lenyomva a mode gombot!

• **Intelligens időzített vízfelhasználás**

Amennyiben a felhasználó kiválasztja az intelligens időzített fűtést, a rendszer kiszámítja a szükséges fűtési időt ahhoz, hogy a felhasználó kellemesen meleg vizet használhasson a kívánt vízhasználati időpontokban.

• **Intelligens hőtartás**

Ha a vízmelegítő intelligens időzített üzemmódban van és a felhasználó kiválasztja az intelligens hőtartást, a rendszer automatikusan felfűti a melegvizet 50 °C-ra. Ekkor a vízmelegítő nem működik, és a szolgáltatott melegvíz hőmérséklete nem éri el a 45

°C-ot. Ez a funkció úgy biztosít optimális mennyiségű melegvizet, hogy közben jelentős energiát takarít meg.

3. Üzembe helyezési utasítások

3.1 Első beüzemelés/leállás utáni energiavisszanyerés

Első csatlakoztatáskor a rendszer az első csatlakoztatásnak megfelelő körülmények között üzemel, és az összes jelzés kigyullad. Indítsa el a helyi idő beállítását! A beállítási folyamat során be kell állítani az intelligens kikapcsolási memóriafunkciót. Ha a felhasználó beállította a helyi időt, a rendszer készenléti állapotba kapcsol. A képernyőn csak a helyi idő látható. A be/ki gomb megnyomása után bekapcsol az első beüzemelés funkció az azonnali üzemmód nevű fűtési üzemmóddal. A beállított fűtési hőmérséklet 70 °C. A kijelzőn egymás után a helyi idő, a beállítás és a jelenlegi hőmérséklet láthatók. A leállás utáni bekapcsoláskor a rendszer energiavisszanyerési üzemmódba kapcsol. A kijelzőn minden jelzés kigyullad. Állítsa be a helyi időt! A beállítási folyamat során be kell állítani az intelligens leállási memóriafunkciót. Ha a felhasználó beállította az aktuális időt, a rendszer készenléti állapotba kapcsol. A képernyőn csak az aktuális idő látható. A be/ki gomb megnyomásával a rendszer energiavisszanyerési üzemmódba kapcsol, és aktiválódnak a korábban megjegyzett paraméterek és az üzemmód. Például, a leállás előtt az üzemmód az időzített üzemmód volt, a hőmérséklet pedig 60 °C volt. Továbbá az első vizszolgáltatás 22:00-ra, a második pedig 7:00-ra van beállítva. Az energiavisszanyerés után a rendszer ugyanezen paraméterekkel és üzemmódban fog működni.

3.2 A fűtési üzemmód megváltoztatása és a hozzájuk tartozó paraméterek beállítása

Az üzemmód megváltoztatásához nyomja meg röviden a mode gombot! Az üzemmódok rögzített sorrendben követik egymást: azonnali üzemmód, éjszakai üzemmód, takarékos üzemmód, intelligens időzített üzemmód, majd ismét az azonnali üzemmód következik. A rendszer a különböző üzemmódokhoz tartozó paraméterek beállítása során különféle jelzésekkel igyekszik segíteni a felhasználót. A kijelzéseket követve beállíthatók a paraméterek.

3.2.1 Az azonnalifűtés-üzemmód paramétereinek beállítása

Nyomja meg a mode gombot, és az intelligens időzített üzemmódról kapcsoljon át az azonnalifűtés-üzemmódra! A kijelzőn a legutóbbi hőmérsékleti beállítás villog. Az előre beállított hőmérséklet 70 °C. A beállítás villogása arra figyelmezteti a felhasználót, hogy szükség esetén a hőmérsékletérték ebben az üzemmódban módosítható. Amennyiben meg kívánja változtatni, nyomja meg a +/- gombot! A +/- gomb rövid megnyomásával 1 °C-kal növelheti, illetve csökkentheti a hőmérsékletet. Amennyiben a +/- gombot lenyomva tartja, a számláló a gomb felengedéséig automatikusan növeli, illetve csökkenti a fűtési hőmérséklet értékét. A hőmérséklet szabályozási intervalluma 40-75 °C. A hőmérséklet módosítása után az érték elfogadásához nyomja meg a beállítógombot vagy 10 másodpercig ne csináljon semmit! Ha nem szükséges módosítani a fűtési hőmérsékletet, amennyiben a felhasználó nem állít be semmit, a rendszer 10 másodpercen belül azonnalifűtés-üzemmódba kapcsol. Az azonnalifűtés-üzemmód hőmérsékletének megváltoztatásához elegendő megnyomni a beállítógombot, és elindítani a hőmérséklet-módosítási folyamatot. A hőmérséklet a fentiek szerint módosítható.

3.2.2 Az éjszakaifűtés-üzemmód paramétereinek beállítása

Nyomja meg a mode gombot, és az azonnalifűtés-üzemmódról kapcsoljon át az éjszakaifűtés-üzemmódra! A kijelzőn a legutóbbi hőmérsékleti beállítás villog. Az előre beállított hőmérséklet 70 °C. A beállítás villogása arra figyelmezteti a felhasználót, hogy szükség esetén a hőmérsékletérték ebben az üzemmódban módosítható.

Amennyiben szükséges, a felhasználó az azonnalifűtés-üzemmódnál leírtak szerint megváltoztathatja a hőmérsékletet. A hőmérséklet szabályozási intervalluma 40-75 °C. A hőmérséklet módosítása után az érték elfogadásához nyomja meg a beállítógombot vagy 10 másodpercig ne csináljon semmit! Ha nem szükséges módosítani a fűtési hőmérsékletet, amennyiben a felhasználó nem állít be semmit, a rendszer 10 másodpercen belül éjszakai fűtés-üzemmódba kapcsol. Az éjszakai fűtés-üzemmód hőmérsékletének megváltoztatásához elegendő megnyomni a beállítógombot, és elindítani a hőmérséklet-módosítási folyamatot. A hőmérséklet a fentiek szerint módosítható.

3.2.3 Takarékosfűtés-üzemmód

A takarékosfűtés-üzemmóddhoz semmilyen paramétert se kell beállítani. A rendszer az azonnali fűtéshez hasonlóan felmelegíti a vizet 60 °C-osra, majd ezen a hőmérsékleten tartja azt.

3.2.4 Intelligens időzített fűtés-üzemmód

Nyomja meg a mode gombot, és a takarékosfűtés-üzemmódról kapcsoljon át az intelligens időzített fűtés-üzemmódra! A kijelzőn a legutóbbi órabeállítás villog. (Az első alkalommal 7:00 van beállítva.) Eközben ideiglenesen az „1” jelzés villog, mely a felhasználónak azt javasolja, hogy állítsa be az első vízhasználat idejét. A +/- gomb rövid megnyomásával fél órával növelheti, illetve csökkentheti a vízhasználati időt. Az első vízhasználat idejének beállítása után, az érték elfogadásához nyomja meg a beállítógombot! A rendszer tárolja a beállítást és a következő paraméterre ugrik; pl. az első vízhasználati hőmérsékletre. A kijelzőn a legutóbbi vízhasználati hőmérsékleti beállítás villog. (Az első alkalommal 70 °C van beállítva.) Az azonnalifűtés-üzemmódnál leírtak szerint állítsa be a vízhasználati hőmérsékletet! A beállítás végeztével az érték elfogadásához nyomja meg a beállítógombot! A rendszer tárolja a beállítást és a következő paraméterre ugrik; pl. a második vízhasználati hőmérsékletre. A kijelzőn a legutóbbi órabeállítás villog. (Az első alkalommal 21:00 van beállítva.) Eközben ideiglenesen a „2” jelzés villog. Állítsa be a második időt a fenti leírás szerint! A vízhasználat második idejének beállítása után, az érték elfogadásához nyomja meg a beállítógombot! A rendszer tárolja a beállítást és a következő paraméterre ugrik; pl. a második vízhasználati hőmérsékletre. (Az első alkalommal 70 °C van beállítva.) A kijelző ugyanazt mutatja, mint az előbb. A fentiekben leírtak szerint állítsa be a hőmérsékletet! A vízhasználat második hőmérsékletének beállítása után, az érték elfogadásához nyomja meg a beállítógombot! A rendszer intelligens energiátárolásra kapcsol. A kijelzőn a legutóbbi beállítás villog. (Az első alkalommal a funkció be van kapcsolva.) Az intelligens energiátárolás bekapcsolásához nyomja meg a + gombot! Az intelligens energiátárolás kikapcsolásához nyomja meg a - gombot! Ha végzett, a beállítás tárolásához nyomja meg a set gombot! Ezt követően a rendszer kilép a beállítási folyamatból.

Megjegyzés: a. Minden beállításra érvényes, hogy ha a felhasználó 10 másodpercig nem állít be semmit, a rendszer a korábbi beállítást tartja meg. Ezt követően a rendszer kilép a beállítási folyamatból. A rendszer belép az intelligens időzített üzemmódba.

b. Két időzítési lehetőség esetén a felhasználó eldöntheti, melyiket kívánja törölni. A vízhasználat időpontjának beállításához nyomja meg egyidejűleg a +/- gombokat 3 másodpercig! A felhasználó törölheti a vonatkozó időpontot. Az ahhoz kapcsolódó vízhasználati hőmérsékletet nem szükséges beállítani. Vagy a felhasználó ugyanazt az időpontot két különböző vízhasználatához is beállíthatja, mellyel a két időpont egyike törlődik.

4. A helyi idő módosítása

A helyi idő megváltoztatásához tartsa lenyomva a beállítógombot! A rendszer lehetővé teszi a helyi idő megváltoztatását. A helyi idő módosítása az intelligens leállásmemória-funkciónál leírtak szerint végezhető el.

Tisztítás

A készülék tisztításhoz ammónia és alkoholmentes tisztítószeret alkalmazzon, nehogy megsértse a burkolat zománcozását.

Figyelem: súrolószerek összekarcolhatják a készülék burkolatát!

A gyártó a kézikönyvben közölt adatok ellenére fenntartja a fogyasztók előzetes értesése nélkül végrehajtott termékváltoztatás jogát.

Поздравляем Вас с приобретением электрического водонагревателя компании “Мерлони Термосанитари.” Данный аппарат является высоконадежным продуктом, соответствующим европейским стандартам качества. Он прост в обращении, имеет высокие потребительские свойства и будет служить Вам долго. Надеемся, что Вы останетесь довольны его работой. Мы просим Вас внимательно прочитать данную инструкцию для обеспечения корректной установки и эксплуатации водонагревателя.

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1.1. Комплект поставки и назначение

- 1.1.1. Водонагреватель
- 1.1.2. Предохранительный клапан
- 1.1.3. Инструкция по установке и эксплуатации
- 1.1.4. Гарантийный талон
- 1.1.5. Заводская упаковка

Аппарат предназначен для нагрева объема воды до заданной температуры и дальнейшего поддержания температуры в автоматическом режиме.

Время нагрева воды зависит от мощности нагревательного элемента и от объема водонагревателя.

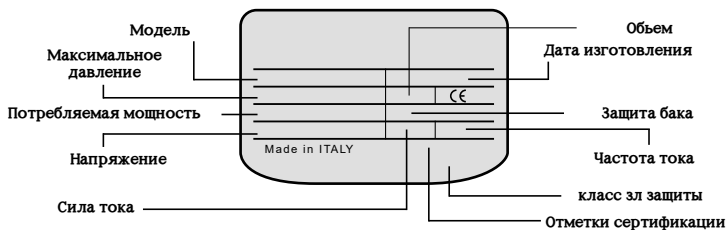
Описание нагревательной колонки для ванны (рисунок 1)

- a) Консоль управления
- b) Крышка
- c) Передняя панель
- d) Распорный элемент крышки
- ① Кнопка “On/Off” (Вкл./Выкл.)
- ② Кнопка “Mode” (Режим)
- ③ Кнопка “Set” (Настройки)
- ④ Кнопка “+”
- ⑤ Кнопка “-”

⑥	Индикатор нагрева	⑫	Защита от детей
⑦	Индикатор антифризной функции	⑬	Режим таймер
⑧	Индикатор поддержания тепла	⑭	Режим мгновенного нагрева
⑨	Индикатор первого нагрева	⑮	Ночной режим
⑩	Индикатор второго нагрева	⑯	Экономный режим
⑪	Время/Температура		

1.3. Характеристики

Технические характеристики см. идентификационную табличку



Вес аппарата без воды			
Модель	Вес аппарата без воды		
	50	80	100
TI-SHAPE PLUS EE	20	26	31

2. УСТАНОВКА

Аппарат устанавливается силами покупателя.

Фирма «Merloni TermoSanitari» не несет ответственности за ущерб, нанесенный неверной установкой и пренебрежительным отношением к рекомендациям данного руководства, а именно:

- 1) Электрическое подсоединение должно выполняться в соответствии с правилами раздела «2.3. Электрическое подсоединение».
- 2) Предохранительный клапан, входящий в комплект поставки, нельзя закручивать или заменять.
- 3) Установка на пол должна осуществляться по действующим нормам
- 4) При продолжительном отсутствии рекомендуется отключать аппарат от сети и системы водоснабжения
- 5) Аппарат предназначен для бытового использования

Меры безопасности

- Установку и первое включение должен осуществлять квалифицированный персонал согласно положениям данной инструкции
- Следует избегать установки аппарата в помещениях, внутри которых может образовываться лед
- Не разрешается использование удлинителей и трансформаторов
- Не разрешается вставлять и вынимать штепсель влажными руками
- Не разрешается пользование аппаратом детьми без присмотра старших
- Вода на выходе из аппарата может достигать опасных температур.

Чтобы уменьшить потери тепла по длине труб, аппарат (А рис. 2) следует устанавливать как можно ближе к месту отбора горячей воды. Для облегчения ухода за аппаратом следует оставить место для свободного доступа к электрическим частям (примерно 0,5 м).

2.1. Крепление водонагревателя

Крепежные крюки должны выдерживать вес, превышающий в три раза вес аппарата, заполненного водой. Рекомендуемый диаметр болтов не ниже 10 мм, они должны соответствовать типу стены.

Вертикальная установка:

Повесьте аппарат на крюки (рис. 3-4). В моделях до 100 л (одна крепежная планка) предусмотрен регулируемый упор для достижения вертикального положения аппарата. Модели 120 и 150 л имеют две крепежные планки (рис. 4).

Горизонтальная установка:

Повесьте аппарат, вставив крюки в отверстия крепежной планки (рис. 5).

Н.В. Убедитесь в надежности крепления, потянув аппарат вниз.

2.2. Подсоединение к системе водоснабжения

Подсоединяемые к водонагревателю шланги и соединения должны выдерживать как рабочее давление, так и температуру не ниже 80°C.

2.2.1. Стандартное подсоединение (рис. 6)

При стандартном подсоединении водонагреватель работает под давлением, определяемым давлением в магистрали.

Подсоединение входной трубы водонагревателя к системе водоснабжения осуществляется через предохранительный клапан (рис.6 поз.В), входящий в комплект поставки.

Для удобства обслуживания, при подсоединении к системе водоснабжения, рекомендуется между входной трубой водонагревателя и предохранительным клапаном добавить тройниковый отвод, к которому подсоединить кран для слива воды (рис.6 поз.В) из водонагревателя (во избежание случайных открываний лучше, если он будет открываться при помощи специального ключа). Во избежание поломки при завинчивании предохранительного клапана не применяйте больших усилий.

Предохранительный клапан выполняет две функции:

- пропускает воду только в одном направлении (является обратным клапаном).
- при давлении выше 8 бар стравливает воду через отверстие сбоку. (откалиброван на 8 бар).

Появление водяных капель из отверстия предохранительного клапана во время нагрева воды является естественным процессом и связано с расширением воды в баке при нагревании. Отверстие клапана советую подсоединить отводной гибкой трубкой к системе слива.

Ни в коем случае нельзя закрывать отверстие клапана!

Если давление воды в магистрали превышает 5-6 бар, следует после счетчика поставить редуктор давления.

2.2.3. Подсоединение к открытому резервуару с водой (дачный вариант).

Вода поступает в водонагреватель самотеком из резервуара. Для этого тройник развода воды из резервуара на водонагреватель и прочие нужды должен быть выше верхней точки водонагревателя.

2.3. Электрическое подсоединение

Аппарат следует подключать к сети либо с помощью двухполюсного магнитотермического дифференциального выключателя (30 мА) с расстоянием между контактами не менее 3 мм, желательно защищенного плавкими предохранителями, либо с помощью штепселя. Данный выключатель должен использоваться каждый раз при отключении аппарата от сети. Аппарат снабжен кабелем H05VV-F, в сечении 3x1,5 мм, диаметром 8,5 мм. Провод заземления (желто-зеленый) должен быть длиннее двух других. Перед включением проверьте соответствие напряжения сети указанному на табличке.

3. ВКЛЮЧЕНИЕ И РАБОТА

3.1. Ввод в действие

Убедитесь, что фланец (рис. 11 поз. F) отцентрован. Если он немного сдвинут, откорректируйте его положение, ослабив и завинтив болты.

Непосредственно перед включением заполните водонагреватель, открыв вентиль магистрали холодного водоснабжения и кран горячей воды для вытеснения воздуха. Проверьте визуально, просачивания воды через фланец (рис. 11 поз. F). При необходимости подтяните соответствующие болты (рис. 10 поз. С).

Включите водонагреватель.

Регулирующий термостат контролирует работу аппарата.

В режиме нагрева горит лампочка-индикатор (рис.1 поз.А). Степень нагрева отражает индикатор температуры (рис.1 поз.С)

Во время нагрева возможно появление характерного шума, возникающего при интенсивном теплообмене ТЭНа и воды. В процессе работы подводы воды могут нагреваться.

Перед каждым последующим включением убедитесь, что водонагреватель заполнен водой, открыв кран горячей воды и убедившись, что вода течет.

3.2. Регулировка температуры

Для термостата, максимальная уставка по температуре лежит в пределах от 68 до 75 °С. В моделях T1 Q В вращением регулятора “f” по часовой стрелке температура нагрева повышается, против часовой стрелки - понижается (рис. 1).

N.B. Во избежание быстрого образования накипи не следует устанавливать регулятор в максимальное положение.

3.3. Отключение на зиму

Если аппарат не будет использоваться в течение зимнего периода (например, на даче), то во избежание замерзания воды в водонагревателе следует слить всю воду из аппарата. Для этого перекрыть кран в магистрали холодного водоснабжения, открыть кран на выходной трубе аппарата и слить воду из входной трубки (отвинтив предохранительный клапан или открыв кран тройникового отвода).

4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ТЕКУЩИЙ РЕМОНТ

Текущий ремонт и техническое обслуживание рекомендуется выполнять специалистам, имеющим необходимую квалификацию.

4.1. Замена отдельных частей

Отсоедините аппарат от сети. Сняв пластиковую крышку, можно добраться до электрических частей (рис. 8). Для настройки термостата и схемы (рис. 9) отсоедините их от провода электропитания и снимите их со своих гнезд. При любой необходимости добраться до ТЭНа или анода следует сначала слить воду из водонагревателя согласно следующей процедуре: дождаться охлаждения воды в аппарате, перекрыть кран подачи из системы водоснабжения и слить воду через входную трубку, открыв кран слива и кран горячей воды. Отвинтить 5 болтов (рис. 10 поз. С) и вынуть фланец (рис. 11 поз. F). На фланце закреплены ТЭН и анод. При сборке следует следить за тем, чтобы позиции прокладки фланца, термостата и ТЭНа были как вначале (рис. 10). При каждом демонтаже фланца рекомендуется замена прокладки (рис. 12, поз. Z).

Соблюдайте полярность электроподсоединений согласно рис. 10 и рис. 13.

4.2. Регулярное обслуживание

Чтобы обеспечить долгую службу нагревателя, рекомендуется удалять накипь с нагревательного элемента примерно раз в 2 года (сроки зависят от жесткости воды).

Накипь можно осторожно соскребать с демонтированного нагревательного элемента, чтобы не повредить его защитную поверхность, либо обрабатывать нагревательный элемент веществами, предназначенными для удаления накипи.

Магнийевый анод (поз. N, рис. 12) необходимо заменять каждые 1-2 года (по мере изнашивания при уменьшении до трети от первоначального объема). Для этого следует вынуть фланец нагревательного элемента и отвинтить магнийевый анод.

4.3. При срабатывании двухполюсного защитного устройства

В случае перегрева воды термический предохранитель (в соответствии с нормами С.Е.1.) разрывает электрическую цепь со стороны обоих подводков к нагревательному элементу. В этом случае следует определить причину перегрева и произвести ручной перезапуск термостата, нажав кнопку перезапуска, расположенную на термостате (или, в случае неисправности, замкнуть термостат).

4.4. Полезные советы

4.4.1. Прежде, чем вызывать мастера по первому подозрению в неисправности, проверьте сначала, не является ли причиной отказа в работе отсутствие света или воды.

4.4.2. Если из кранов не течет горячая вода, проверьте сначала, отвечает ли подсоединение к водоснабжению и электрической сети требованиям, изложенным в соответствующих разделах данного руководства. Проверьте надежность контактов между клеммами и соответствующими зажимами термостата. Если всё в порядке, значит могло сработать двухполюсное защитное устройство (см. предыдущий раздел).

4.4.3. Перед тем, как производить любые действия по уходу, ремонту или очистке, **отключите нагреватель от электросети и водоснабжения.**

4.4.4. Если не включается лампочка-индикатор, а аппарат нагревает воду, проверьте исправность лампочки (пункт 4.1.1.).

4.4.5. Если предохранительный клапан снабжен ручкой для слива воды из водонагревателя, то рекомендуем во избежание засорения хотя бы один раз в месяц промывать предохранительный клапан. Для этого надо поднять ручку несколько раз.

4.4.6. Не рекомендуется снимать накипь с внутренней поверхности бака, т.к. слой накипи является надежной защитой бака от коррозии.

Чистка

Для чистки аппарата следует применять теплую воду и чистящие добавки на основе аммиака или спирта так, чтобы не повредить поверхность.

Внимание: применение чистящих средств на основе сухих порошков может привести к царапинам на поверхности.

5. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.

5.1. Гарантийный срок

Гарантийный срок на внутренний стальной бак составляет не менее 3-х лет, зависит от модели и указан в гарантийном талоне.

Гарантийный срок на остальные элементы составляет 1 год.

5.2. Основные условия осуществления гарантийного ремонта

5.2.1. Гарантийный ремонт осуществляется при наличии гарантийного талона, правильно заполненного и заверенного печатью торгующей организации.

5.2.2. В период гарантийного срока осуществляются бесплатно: гарантийные работы по ремонту, включая выезд специалиста, и замена запчастей.

5.2.3. Более детально условия гарантии указаны в гарантийном талоне.

5.2.4. Адреса сервисных центров указаны в приложении к гарантийному талону.

5.2.5. При отсутствии у торгующей организации гарантийных талонов или нарушении сервисным центром условий гарантии, просим обращаться в Представительства компании "Мерлони Термосантари":

в Москве тел. (095) 745 55 19, 745 55 17, факс. (095) 745 55 21, e-mail: sat.mtsmoscow@chaika-plaza.ru
в Киеве тел. (044) 291 59 30, 291 59 31, факс. (044) 291 59 32, e-mail: mtskiev@carrier.kiev.ua

Инструкции по эксплуатации (для пользователя)

1. Кнопки

• Кнопка "On/Off" (Вкл./Выкл.) ()

Пуск/Останов агрегата

• Кнопка "Mode" (Режим)

Эта кнопка имеет две функции. Первая функция позволяет выбрать нужный режим: нажмите кнопку и выберите режим мгновенного нагрева, ночного нагрева, экономный нагрев и таймер.

Вторая функция – включение/отключение защитной блокировки для детей. Нажмите эту кнопку для включения блокировки. Вновь нажмите ее для отмены блокировки.

• Кнопка настроек

Имеются три функции. Для включения первой функции нажмите кнопку в определенном режиме затем выполните настройки. На данном этапе можно изменить параметры данного режима. Вторая функция

– подтверждение каждого параметра в процессе настройки посредством нажатия этой кнопки. Третья функция заключается в удержании этой кнопки нажатой в определенном режиме, что дает возможность изменить местное время.

- **Кнопка “+/-”**

В режиме настройки можно изменить время или температуру в большую или меньшую сторону. Выберите эту кнопку для включения функции поддержания тепла в процессе настройки в режиме умного таймера.

2. Функции

- **Умное предохранение от нагрева всухую**

Система автоматически включает предохранение в случае нагрева всухую для защиты нагревательной колонки. Одновременно система показывает код сбоя E1. В этом случае обратитесь в сервис, осуществляющий техническое обслуживание в Вашей зоне.

- **Умная защита от перегрева**

Система автоматически включает защиту в случае чрезмерного повышения температуры водоразбора. Эта функция служит для защиты нагревательной колонки. Одновременно система показывает код сбоя E2. Обратитесь в сервис, занимающийся проблемами перегрева в Вашей зоне.

- **Умная самодиагностика**

Система непрерывно проверяет температурный датчик в рабочем режиме колонки. В случае обнаружения сбоя в работе температурного датчика, система автоматически включает защиту для предохранения нагревательной колонки. Одновременно система показывает код сбоя E3 для предупреждения пользователя. В этом случае обратитесь в сервис, осуществляющий техническое обслуживание в Вашей зоне.

- **Умная память в момент отключения**

В момент отключения система автоматически запоминает режим нагрева и настройки, заданные до отключения колонки. При повторном включении система начинает автоматически работать в том же режиме и с теми же настройками, что и до отключения колонки. Поэтому пользователю не требуется вновь перенастраивать параметры. Однако система не сохраняет в памяти заданное местное время. Следовательно при повторном включении колонки пользователь должен вновь задать время, следуя инструкциям, описанным ниже. При повторном включении системы все надписи на дисплее загораются, и система автоматически открывает настройку местного времени. Первой операцией является настройка часов. Индикатор часов мигает: измените часы при помощи кнопки +/- . Нажмите кнопку +/- один раз для увеличения или уменьшения значения часов. Если Вы будете держать нажатой кнопку +/-, часы будут изменяться автоматически до тех пор, пока Вы не отпустите кнопку. После установки часов нажмите кнопку настройки для подтверждения. Затем настройте минуты (индикатор минут мигает), как было описано выше. Данная процедура необходима, в противном случае местное время устанавливается по умолчанию на 12:00.

- **Защитная антифризная функция**

При включении нагревательной колонки, если температура водоразбора ниже 5 °С, система автоматически нагревает воду до температуры 15 °С. Данная функция служит для предохранения колонки от повреждения из-за замерзания.

- **Защита от детей**

В выключенном или во включенном состоянии колонки нажмите кнопку Mode / Режим для включения блокировки. После включения блокировки все случайные команды будут игнорироваться кроме команды разблокировки. Держите нажатой кнопку Mode / Режим для отмены блокировки.

- **Таймер умного расхода воды**

Если пользователь выбирает нагревание с умным таймером, система автоматически рассчитывает время нагрева таким образом, чтобы пользователь мог использовать горячую воду с заданного времени.

- **Умное поддержание тепла**

Когда колонка работает в режиме умного таймера, и если пользователь выберет функцию умного поддержания тепла, система автоматически нагревает воду до 50 °С. В этом случае колонка не работает, и температура водоразбора будет ниже 45 °С. Данная функция гарантирует пользователю наличие горячей воды и оптимальную экономию электроэнергии.

3. Порядок запуска колонки

3.1 Предварительное включение / включение электропитания после его отключения

Для предварительного соединения система работает в режиме предварительного соединения, и на дисплее загораются все надписи. Теперь Вы можете настроить местное время. Порядок настройки описан в пункте описания функции умной памяти в момент выключения колонки. После того как пользователь задаст местное время, система переключается в режим ожидания. На дисплее показывается только местное время. После того как пользователь нажмет кнопку On/Off (Вкл./Выкл.), система будет работать в режиме предварительного включения, по умолчанию задается режим мгновенного нагрева. Температура нагрева задается по умолчанию 70°C. На дисплее попеременно показывается местное время, настройки и фактическая температура. При повторном включении система будет работать в режиме восстановления электропитания. Все надписи на дисплее загораются.

Теперь Вы можете настроить местное время. Порядок настройки описан в пункте описания функции умной памяти после прерывания электропитания. После того как пользователь установит местное время, система переключается в режим ожидания. На дисплее показывается только текущее время. После того как пользователь нажмет кнопку On/Off (Вкл./Выкл.), система будет работать в режиме восстановления электропитания, включая параметры и режим, сохраненные в памяти. Например, перед последним отключением режим был: таймер с температурой 60°C. Кроме того время первого водоразбора устанавливается в 22:00, второго – в 7:00. После восстановления электропитания система продолжает работать в указанном режиме по указанным параметрам.

3.2 Изменение режима нагрева и настройка соответствующих параметров

Нажмите кнопку Mode/Режим для изменения режима. Система выполняет цикл смены режимов: режим мгновенного нагрева - ночной режим – экономный режим – режим умного таймера – и вновь режим мгновенного нагрева. Система предоставляет пользователю справочные значения по настройке специальных параметров для каждого режима. Пользователь может выполнить настройки по этим справочным значениям.

3.2.1 Настройка параметров для режима мгновенного нагрева

Нажмите кнопку Mode/Режим и смените режим умного таймера на режим мгновенного нагрева. На дисплее появится мигающее значение температуры, отмеченной в последний рабочий цикл. По умолчанию предварительная температура задается 70°C. Значение мигает, напоминая пользователю, что в данном режиме может потребоваться изменить температуру нагрева. Если требуется изменить температуру, нажмите кнопку +/- . Нажмите кнопку +/- один раз для изменения температуры на 1 градус. Если пользователь держит кнопку +/- нажатой, температура нагрева будет изменяться автоматически до тех пор, пока пользователь не отпустит кнопку. Диапазон настройки температуры от 40°C до 75°C. После изменения температуры нажмите кнопку настройки или не производите никаких действий в течение 10 секунд для подтверждения заданного значения. Если не требуется изменить температуру нагрева, пользователь не производит никаких действий, и система в течение 10 секунд переключается в режим мгновенного нагрева. Для изменения температуры в режиме мгновенного нагрева достаточно нажать кнопку настройки и изменить температуру. Измените температуру согласно приведенным выше инструкциям.

3.2.2 Настройка параметров в режиме ночного нагрева

Нажмите кнопку Mode/Режим и смените режим мгновенного нагрева на режим ночного нагрева. На дисплее появится мигающее значение температуры, отмеченной в последний рабочий цикл. По умолчанию предварительная температура задается 70°C. Значение мигает, напоминая пользователю, что в данном режиме может потребоваться изменить температуру нагрева. Если требуется изменить температуру, пользователь может сделать это в том же порядке, что и для режима мгновенного нагрева, описанного выше. Диапазон настройки температуры от 40°C до 75°C. После изменения температуры нажмите кнопку настройки или не производите никаких действий в течение 10 секунд для подтверждения заданного значения. Если не требуется изменить температуру нагрева, пользователь не производит никаких действий, и система в течение 10 секунд переключается в режим ночного нагрева. Для изменения температуры в режиме ночного нагрева достаточно нажать кнопку настройки и изменить температуру. Измените температуру согласно приведенным выше инструкциям.

3.2.3 Режим экономного нагрева

Если пользователь выбирает режим экономного нагрева, не нужно настраивать никакие параметры. Система будет нагревать воду до 60 °С как и в режиме мгновенного нагрева и будет поддерживать эту температуру.

3.2.4 Режим нагрева с умным таймером

Нажмите кнопку Mode/Режим и смените режим экономного нагрева на режим нагрева с умным таймером. На дисплее появится мигающее значение времени, сохраненное в памяти с последнего рабочего цикла. (Предварительное значение по умолчанию 7:00) Одновременно на дисплее мигает значение времени "1", являющееся справочным для пользователя для настройки времени первого водоразбора.

Нажмите кнопку +/- один раз для изменения времени водоразбора на пол-часа. По завершении настройки времени первого водоразбора нажмите кнопку настройки для подтверждения заданного значения.

Система сохранит в памяти значение, затем переключится на следующий параметр, например, настройку температуры первого водоразбора. На дисплее появится мигающее значение температуры, сохраненное в памяти с последнего рабочего цикла. (Предварительное значение по умолчанию 70 °С) Задайте температуру водоразбора так же, как и для режима мгновенного нагрева. Нажмите кнопку настройки для подтверждения по завершении настройки. Система сохранит в памяти настройки, затем переключится на следующий параметр, например, настройку температуры второго водоразбора. На дисплее появится мигающее значение времени, сохраненное в памяти с последнего рабочего цикла. (Предварительное значение по умолчанию 21:00) Одновременно на дисплее мигает значение времени "2". Задайте время согласно приведенным ниже инструкциям. По завершении настройки времени второго водоразбора нажмите кнопку настройки для подтверждения заданного значения. Система сохранит в памяти настройки, затем переключится на следующий параметр, например, настройку температуры второго водоразбора. (Предварительное значение по умолчанию 70 °С) На дисплее показываются те же параметры.

Задайте температуру согласно приведенным выше инструкциям. По завершении настройки температуры второго водоразбора нажмите кнопку настройки для подтверждения заданного значения. Система выберет функцию умной экономии электроэнергии. На дисплее появится мигающая установка, сохраненная в памяти с последнего рабочего цикла. (Настройка по умолчанию – включено) Нажмите кнопку "+" для включения функции умной экономии электроэнергии. Нажмите кнопку "-" для отключения функции умной экономии электроэнергии. По завершении настройки нажмите кнопку Set для сохранения заданных настроек в памяти. Затем Вы можете выйти из режима настроек.

Примечание: а. При выполнении какой-либо настройки, если пользователь не производит никаких действий в течение 10 секунд, система будет работать с параметрами, заданными ранее. Затем Вы можете выйти из режима настроек. Система переключается в режим умного таймера.

б. Существуют два таймера, и пользователь может отменить любой из них. Нажмите одновременно кнопки +/- на 3 секунды для установки определенного времени водоразбора. На данном этапе пользователь может отменить лишний таймер. Не требуется задавать соответствующую температуру водоразбора. Или же для отмены одного из двух таймеров пользователь может задать одинаковое время для двух водоразборов.

4. Изменение местного времени

Для изменения местного времени держите нажатой кнопку настройки. Система переключится в режим изменения местного времени. Измените местное время так же, как и для функции умной памяти после отключения электропитания.

Поздоровляємо Вас із покупкою електричного водонагрівача компанії “Мерлоні Термосанітарі”. Цей прилад є високонадійним продуктом, що відповідає європейським стандартам якості. Він простий у використанні, має високі споживчі властивості та буде служити Вам довго. Сподіваємось, що Ви залишитесь задоволені його роботою. Ми просимо Вас уважно прочитати цю інструкцію для забезпечення коректної установки та експлуатації водонагрівача.

1. ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

1.1. Комплект поставки та призначення

- 1.1.1. Водонагрівач
- 1.1.2. Запобіжний клапан
- 1.1.3. Інструкція по установці та експлуатації
- 1.1.4. Гарантійний талон
- 1.1.5. Заводська упаковка

Прилад призначається для нагріву води до заданої температури та подальшої підтримки температури в автоматичному режимі.

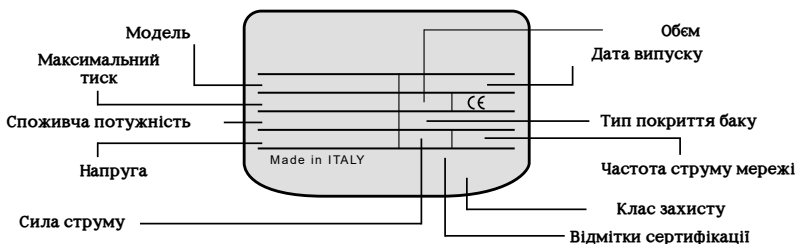
Опис водонагрівача (малюнок 1)

- | | | | |
|--------------------|---------------------|--|--------------|
| a) пульт керування | c) передня панель | ① кнопка включення/виключення “on/off” | ④ кнопка “+” |
| b) ковпак | d) розпірка ковпака | ② кнопка режиму “mode” | ⑤ кнопка “-” |
| | | ③ кнопка налаштування “set” | |

⑥	індикатор нагрівання	⑫	замок від дітей
⑦	індикатор попередження замерзання	⑬	погодинний режим
⑧	індикатор збереження тепла	⑭	безперервний режим
⑨	індикатор першого нагрівання	⑮	нічний режим
⑩	індикатор другого нагрівання	⑯	економічний режим
⑪	час/температура		

1.4. Характеристики

Технічні характеристики: див. ідентифікаційну таблицьку



Вага апарату без води			
Модель	Объем		
	50	80	100
TI-SHAPE PLUS EE	20	26	31

2. УСТАНОВКА

Заходи безпеки

Установлення і перше вмикання повинен здійснювати кваліфікований персонал у відповідності з положеннями цієї інструкції

Необхідно уникати установлення апарату в приміщеннях, в яких може утворюватися лід

Не дозволяється використання подовжувачів та трансформаторів

Не дозволяється вставляти і вимикати штепсель вологими руками

Не дозволяється використання апарату дітьми без нагляду дорослих

Вода на виході апарату може досягати температур, які несуть небезпеку опіку.

Прилад встановлюється силами покупця.

Фірма "Merloni TermoSanitari" не несе відповідальності за шкоди, нанесені при неправильній установці та зневажливому відношенні до рекомендацій цього посібника, а саме:

- 1) Електричне підмикання повинно виконуватися відповідно до правил розділу "2.3. Електричне підмикання".
- 2) Запобіжний клапан, що входить до комплексу поставки, не можна заглушати або замінювати.
- 3) Установку рекомендується проводити за допомогою спеціалістів, що мають необхідну кваліфікацію.

Щоб зменшити втрати тепла по довжині труб, прилад (малюнок 2) слід встановлювати як можна ближче до місця відбору гарячої води. Для полегшення догляду за приладом слід залишити місце для вільного доступу до електричних частин (приблизно 0,5 м).

2.1. Кріплення водонагрівача

Прикріплюючі кріпки повинні вистертувати вагу, яка в три рази перевищує вагу апарату, заповненого водою. Діаметр болтів рекомендується брати не менш як 10 мм, вони повинні відповідати типу стіни.

Вертикальне установлення:

Повісьте апарат на кріпки (малюнок 3-4). В моделях до 100 л (одна кріпильна планка) передбачена підлірка, яка регулюється, для досягнення вертикального положення апарату. Моделі на 120 л і 150 л мають дві кріпильні планки (мал.4).

Горизонтальне установлення:

Повісьте апарат, помістивши кріпки в отвори кріпильної планки (мал. 5).

Увага: Переконайтесь в надійності кріплення, потягнувши апарат донизу.

2.2. Підмикання до системи водопостачання

Підмиканні до водонагрівача шланги та з'єднання повинні витримувати як робочий тиск, так і температуру не нижче 80°C.

2.2.1. Стандартне підмикання (малюнок 6)

При стандартному підмиканні водонагрівач працює під тиском, що визначається тиском в магістралі.

Умовні позначення на малюнку 6

(H) - Трійник

(B) - Зливальний кран

(D) - Запобіжний клапан

Підмикання входної труби водонагрівача до системи водопостачання відбувається через запобіжний клапан, що входить до комплексу поставки.

Для зручності обслуговування, при підмиканні до системи водопостачання, рекомендується між вхідною трубою водонагрівача і запобіжним клапаном додати трійниковий відвід, до якого підімкнути кран для зливу води (малюнок 6 поз.В) із водонагрівача (щоб уникнути випадкових відкриттів ліпше, якщо він буде відкриватися за допомогою спеціального ключа).

Щоб уникнути поломок при загвинчуванні запобіжного клапана не застосовуйте великих зусиль.

Запобіжний клапан виконує дві функції:

- пропускає воду тільки в одному напрямку (являється зворотнім клапаном).
- при тиску вище 8 бар випускає воду через отвір збоку. (відкалібрований на 8 бар).

Поява водяних капелів з отвіру запобіжного клапану під час нагріву води являється звичайним процесом і пов'язана з розширенням води в баку при нагріванні. Отвір клапана радимо підмикати до системи зливу відповідною гнучкою трубою.

Ні в якому разі не можна закривати отвір клапану!

Якщо тиск води в магістралі перевищує 5-6 бар, слід після лічильника поставити редуктор тиску.

2.2.2. Підмикання до відкритого резервуару з водою (дачний варіант).

Вода надходить в водонагрівач самопливом із резервуару. Для цього трійник розводу води із резервуару на водонагрівач та інші потреби повинен бути вище верхньої точки водонагрівача.

2.3. Електричне підмикання

Апарат необхідно підімкнути до мережі за допомогою магнісотермічного диференціального вимикача (30 МА), який має відстань між контактами не менш як 3 мм, бажано, щоб він мав захист плавким запобіжником, або за допомогою штатселя. Цей вимикач повинен використовуватись кожного разу при вимиканні апарату від мережі.

Апарат забезпечений кабелем HO 5W F, в перерізі 3 x 1,5 мм, діаметром 8,5 мм. Провід заземлення (жовто-зелений) повинен бути довшим від двох інших. Перед вмиканням перевірте відповідність напруги мережі, указаний на таблиці.

3. ВКЛЮЧЕННЯ І РОБОТА

3.1. Увод в дію

Переконайтесь, що фланець (малюнок 11-F) є відцентрований. Якщо він трохи здвинутий, відкоректуйте його положення, ослабивши та загвинтивши гайки (малюнок 10-C).

Безпосередньо перед включенням треба заповнити водонагрівач водою, відкривши вентиль магістралі холодного водопостачання і кран горячої води для витиснення повітря. Після заповнення водонагрівача закрийте кран горячої води, огляньте прилад та переконайтесь, що він не тече.

Включить водонагрівач. Регулюючий термостат контролює роботу приладу.

В режимі нагріву горить лампочка-індикатор (малюнок 1-A). Ступінь нагріву відображає індикатор температури (малюнок 1-C)

Під час підігрівання можлива поява характерного шуму, який виникає при інтенсивному теплообміні ТЕНа і води.

Перед кожним наступним включенням переконайтесь, що водонагрівач заповнений водою, відкривши кран горячої води і переконавшись, що вода тече.

3.2. Регулювання температури

Для термостату, максимальна установка по температурі лежить у межах від 68 до 75 °С.

В моделях ТІ Q В з обертанням регулятора « f » за годинною стрілкою температура нагріву зростає, проти годинної стрілки – знижується.

Увага: Щоб запобігти швидкому утворенню накипу не треба встановлювати регулятор на максимальну позицію.

3.3. Відключення на зимовий період

Якщо прилад не буде використовуватися протягом зимового періоду (наприклад, на дачі) то, щоб уникнути замерзання води в водонагрівачі слід злити всю воду з приладу. Для цього треба перекрити кран в магістралі холодного водопостачання, відкрити кран на вихідній трубі приладу та злити воду із вхідної трубки (відгвинтивши запобіжний клапан або відкривши кран трійникового відводу).

4. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ПОТОЧНИЙ РЕМОНТ

Відімкніть апарат від мережі. Знявши пластмасову кришку, маємо можливість добратися до електричних частин (мал. 8). При роботі з термостатом і силовим блоком керування (мал. 9), від'єднайте їх від кабелю живлення та вийміть з корпусу. При будь-якій необхідності добратися до ТЕНа або аноду потрібно спочатку злити воду із водопідігрівника згідно з такою процедурою:

діджати охолодження води в апараті, потім закрити кран зливу та кран гарячої води. Відгвинтити 5 болтів (мал. 10, п.С) і вийняти фланець (мал. 11, п.Ф). На фланці закріплені ТЕН і анод. При складенні необхідно стежити за тим, щоб розташування прокладки фланця, термостату і ТЕНа було таке, як і спочатку (мал. 10). Під час кожного демонтажу фланця рекомендується обмін прокладки (мал. 12, п. Z). Додержуйте полярність електроз'єднань згідно з мал. 10 і мал. 13.

При демонтажу фланця бажано замінити резинову прокладку (малюнок 12 поз. Z) на нову.

4.2. Регулярне обслуговування

Щоб забезпечити довге служіння нагрівача, рекомендуємо виводити накип з нагрівального елемента примірно раз в 2 роки (строки залежать від твердості води).

Накип можна обережно зіскрібати з демонтованого нагрівального елемента, щоб не пошкодити його захисну поверхню, чи оброблювати нагрівальний елемент речовинами, призначеними для виводу накипу.

Магнісвий анод (поз. N, малюнок 12) необхідно замінювати кожні 1-2 роки (по мірі зношування при зменшенні до третини від первинного об'єму). Для цього слід винести фланець нагрівального елемента та відгвинтити магнісвий анод.

Чистка

Для чищення апарату необхідно використовувати теплу воду та чистячі добавки на основі аміаку або спирту так, щоб не пошкодити поверхню.

Увага: застосування чистячих засобів на основі сухих порошоків може привести до появи дряпину на поверхні.

4.3. При спрацюванні двополюсного захисного пристрою

У разі перегріву води термічний запобіжник (відповідно до норм С.Е.І.) розриває електричний ланцюг з боку обох підводів до нагрівального елемента. В цьому випадку слід визначити причину перегріву й провести ручний перезапуск термостату, натиснувши кнопку перезапуску, що розташовується на термостаті (або, в разі несправності, замінити термостат).

4.4. Корисні поради

4.4.1. Преш ніж викликати майстра по першій підозрі у несправності, перевірте спочатку, чи не є причиною відмови в роботі відсутність світла або води.

4.4.2. Якщо із кранів не тече гаряча вода, перевірте спочатку, чи відповідає підмикання до водопостачання і електричній мережі вимогам, викладеним у відповідних розділах цього посібника. Перевірте надійність контактів між клемми і відповідними затискачами термостату. Якщо все в порядку, значить міг спрацювати двополюсний захисний пристрій (див. попередній розділ).

4.4.3. Перед тим, як проводити будь-які дії по догляду, ремонту або очищенню, **відімкніть нагрівач від електромережі та водопостачання**. При довготривалій відсутності рекомендується вимикати апарат від мережі та системи водопостачання.

4.4.4. Якщо це вклучається лампочка-індикатор, а прилад нагріває воду, перевірте справність лампочки (пункт 4.1.1.).

4.4.5. Якщо запобіжний клапан забезпечений ручкою для зливу води із водонагрівача, рекомендуємо для уникнення засмічення хоча б один раз на місяць промивати запобіжний клапан. Для цього треба підняти ручку декілька разів.

4.4.6. Не рекомендується знімати накип з внутрішньої поверхні баку, так як шар накипу є надійним захистом баку від корозії.

5. ГАРАНТІЙНІ ОБОВ'ЯЗКИ.

5.1. Гарантійний строк

Гарантійний строк на внутрішній сталевий бак становить не менше 3-х років, залежить від моделі і вказаний в гарантійному талоні.

Гарантійний строк на інші елементи становить 1 рік.

5.2. Основні умови здійснення гарантійного ремонту

5.2.1. Гарантійний ремонт здійснюється при наявності гарантійного талону, правильно заповненого і завіреного печаткою торгової організації.

5.2.2. Протягом гарантійного строку здійснюються безкоштовно: гарантійні роботи по ремонту, включаючи виїзд спеціаліста, й заміну запчастин.

5.2.3. Більш детально умови гарантії вказані в гарантійному талоні.

5.2.4. Адреси сервіс - центрів вказані у додатку до гарантійного талону.

5.2.5. При відсутності у торгової організації гарантійних талонів або порушенні сервісним центром умов гарантії, просимо звертатись в Представництва фірми "Мерлоні Термосанітарі":

в Києві тел. (044) 291 59 30, 291 59 31, факс. (044) 291 59 32, e-mail: mtskiev@carrier.kiev.ua

в Москві тел. (095) 745 55 19, 745 55 17, факс. (095) 745 55 21, e-mail: sat.mtsmoscow@chaika-plaza.ru

Інструкція з експлуатації (користувача)

1. Кнопки

• Кнопка вклучення/виключення (⏻)

Запуск/зупинка установки.

• Кнопка режиму

Кнопка виконує дві функції. Перша – вибір потрібного режиму. Короткочасним натисканням кнопки вибирається один з режимів нагрівання: безперервний, нічний, економічний або погодинний. Друга – встановлення та зняття замка від дітей. Тривалим натисканням на кнопку виконується відключення замка від дітей. Щоб відключити замок від дітей, натисніть на кнопку ще раз.

• Кнопка настроювання

Кнопка виконує три функції. Перша – короткочасне натискання на кнопку у певному режимі. Тепер починається процес настроювання. Тепер можна змінювати параметри режиму. Друга – короткочасним натисканням на кнопку фіксується параметр, який змінювався у процесі настроювання. Третя - тривалим натисканням на кнопку завершується настроювання режиму. Починається процес встановлення часу.

• Кнопка "+/-"

В залежності від вибраних параметрів, потрібно встановити час або температуру. Час і температуру необхідно встановити, щоб активувати функцію збереження тепла у процесі настроювання інтелектуального погодинного режиму.

2. Функції

• Інтелектуальний захист від нагрівання у відсутності води

Системою передбачено спрацювання автоматичного захисту нагрівання води у випадку її відсутності. У такому випадку система видає код несправності E1. Якщо таке сталося, будь ласка, зверніться до

сервісного центру.

- **Інтелектуальний захист від перегріву**

Системою передбачено спрацювання автоматичного захисту у випадку перевищення допустимої температури. Захист запобігає пошкодженню водонагрівача. У такому випадку система видає код несправності E2. Якщо таке сталося, будь ласка, зверніться до сервісного центру.

- **Інтелектуальна система самоперевірки**

Системою передбачається неперервний контроль роботи за допомогою датчика температури. Як тільки датчик температури виявить помилку, автоматично спрацює система захисту, щоб запобігти пошкодженню водонагрівача. У такому випадку система видає код несправності E3, для інформування користувача. Якщо таке сталося, будь ласка, зверніться до сервісного центру.

- **Інтелектуальна система пам'яті**

При вимкненні, система автоматично запам'ятовує режим нагріву і всі параметри, які були встановлені раніше. Після повторного включення система автоматично відновлює режим, який був встановлений до вимкнення. Таким чином, користувачу не потрібно ще раз встановлювати параметри знову. Але система не зберігає настройки часу. Після повторного включення користувачу необхідно встановити час у такому порядку. Після включення всі знаки на екрані яскраво світяться, і система автоматично переходить у режим встановлення часу. Спочатку треба встановити годину. Індикатор годин починає мигати, і його можна встановити на потрібну годину за допомогою кнопки +/- . Натисканням кнопки +/- можна автоматично збільшувати або зменшувати значення на одну годину. Тривалим натисканням кнопки +/- можна автоматично збільшувати або зменшувати значення. Щоб закінчити встановлення годин, треба натиснути кнопку настроювання для підтвердження. Індикатор хвилин почне мигати і можна почати встановлення кількості хвилин. Хвилини встановлюються так само як і години. Налаштування часу необхідна, оскільки час автоматично встановлюється на 12:00.

- **Інтелектуальна система попередження замерзання**

Якщо водонагрівач увімкнено і зовнішня температура є меншою 5°C, система автоматично нагріває воду до температури 15°C. Це захищає водонагрівач від пошкодження внаслідок замерзання.

- **Замок від дітей**

Тривалим натисканням на кнопку режиму виконується встановлення замка від дітей, незалежно відкритий чи закритий нагрівач. Після встановлення всі дії, крім зняття замка від дітей, є забороненими. Щоб зняти замок від дітей, тривало натисніть на кнопку ще раз.

- **Інтелектуальна система погодинного використання води**

Якщо користувач встановить інтелектуальний погодинний режим, система автоматично обчислює час нагрівання, щоб тепла вода була готова для використання у заданий час.

- **Інтелектуальна система збереження тепла**

Коли система працює у погодинному режимі та користувач встановлює режим збереження тепла, система автоматично нагріває воду до 50°C, і водонагрівач не буде працювати доти, доки температура води не стане меншою 45°C. Ця функція забезпечує достатньо теплу воду та зберігає електричну енергію у значних обсягах.

3. Порядок роботи

3.1 Перше включення / включення після аварії

При першому включенні система працює у стані підготовки до роботи, в якому всі знаки на екрані яскраво світяться. Починається процес установлення часу. Інтелектуальна система пам'яті використовується для встановлення необхідних параметрів. Після завершення установки часу, система переходить у режим очікування. На екрані відображається поточний час. Після натискання кнопки включення, система з підготовчого режиму переходить у безперервний режим нагрівання, який є стандартним. При цьому встановлюється стандартна температура 70°C. Екран показує час, встановлені параметри і температуру в момент включення. Після повторного включення система працює у режимі відновлення. Всі знаки на екрані яскраво світяться. Починається процес установлення часу. Інтелектуальна система пам'яті використовується для встановлення необхідних параметрів. Після завершення установки часу, система

переходить у режим очікування. На екрані відображається поточний час. Після натискання кнопки вклучення, система виходить з режиму відновлення і починає працювати у режимі та згідно параметрів, які були попередньо збережені. Наприклад, перед останнім відключенням система працювала у погодинному режимі з температурою 60°C. Крім того, час автоматичного нагрівання води було встановлено на 23:00 та на 7:00. Після відновлення живлення, система буде продовжувати працювати у тому ж режимі і з тими ж параметрами.

3.2 Зміна режиму нагрівання та відповідних параметрів

Для зміни режиму короткочасно натисніть кнопку режиму. Зміна режимів відбувається циклічно у наступному порядку: безперервний режим, нічний режим, економічний режим, інтелектуальний погодинний режим і знову безперервний режим. Система передбачає підказки щодо параметрів, які встановлюються у кожному режимі. Користувач може встановити параметри, керуючись підказками системи.

3.2.1 Встановлення параметрів безперервного режиму

Натисніть кнопку режиму і змініть інтелектуальний погодинний режим на безперервний режим нагрівання. На екрані з'явиться останнє встановлене значення температури, яке почне мигати. Початкова стандартна температура становить 70°C. Мигання нагадує користувачу, що необхідно змінити температуру нагрівання для даного режиму. Якщо потрібно, це можна зробити за допомогою кнопки +/- . Натиснувши кнопку +/- один раз, можна змінити температуру на 1°C. Тривалим натисканням кнопки +/- можна автоматично збільшувати або зменшувати температуру доти, доки клавішу не буде відпущено. Межі регулювання температури від 40 до 75°C. Щоб закінчити зміну температури, натисніть кнопку настроювання, або не виконуйте жодних дій на протязі 10 секунд, для підтвердження. Якщо не треба змінювати температуру, не виконуйте жодних дій і система перейде у безперервний режим через 10 секунд. Якщо необхідно змінити температуру у безперервному режимі, просто натисніть кнопку настроювання, щоб увійти у режим зміни температури. Змінійте температуру, як вказано вище.

3.2.2 Встановлення параметрів нічного режиму

Натисніть кнопку режиму і змініть безперервний режим на нічний. На екрані з'явиться останнє встановлене значення температури, яке почне мигати. Початкова стандартна температура становить 70°C. Мигання нагадує користувачу, що необхідно змінити температуру нагрівання для даного режиму. Якщо потрібно, користувач може змінити температуру, як у безперервному режимі. Межі регулювання температури від 40 до 75°C. Щоб закінчити зміну температури, натисніть кнопку настроювання, або не виконуйте жодних дій на протязі 10 секунд, для підтвердження. Якщо не треба змінювати температуру, не виконуйте жодних дій і система перейде у нічний режим через 10 секунд. Якщо необхідно змінити температуру у нічному режимі, просто натисніть кнопку настроювання, щоб увійти у режим зміни температури. Змінійте температуру, як вказано вище.

3.2.3 Економічний режим

Якщо користувач вибере економічний режим, йому не треба встановлювати жодних параметрів. Система нагріває воду до температури 60°C, як у безперервному режимі і підтримує встановлену температуру.

3.2.4 Інтелектуальний погодинний режим

Натисніть кнопку режиму і змініть економічний режим на інтелектуальний погодинний режим. На екрані з'явиться останнє встановлене значення часу, яке почне мигати. (Початкове стандартне значення 7:00) Тим часом, індикатор таймера "1" мигає, підказуючи, що необхідно встановити перший час нагрівання води. Натиснувши короткочасно кнопку +/- один раз, можна збільшувати/зменшувати час нагрівання води на 0,5 години. Натисніть кнопку настроювання для підтвердження, якщо встановлення першого часу нагрівання води закінчено. Система запам'ятовує встановлені дані у відповідному параметрі, тобто встановлюється перший час нагрівання води. На екрані з'явиться останнє встановлене значення температури, яке почне мигати. (Початкове стандартне значення 70°C) Встановіть температуру води, як для безперервного режиму. Натисніть кнопку настроювання для підтвердження, коли встановлення закінчиться. Система запам'ятовує встановлені дані у відповідному параметрі, тобто встановлюється перша температура нагрівання води. На екрані з'явиться останнє встановлене значення часу, яке почне мигати. (Початкове стандартне значення 21:00) Індикатор таймера "2" замигає. Встановіть час, як і раніше. Натисніть кнопку настроювання для підтвердження, коли встановлення другого часу нагрівання закінчиться. Система запам'ятовує встановлені дані у відповідному параметрі, тобто встановлюється другий час нагрівання води. (Початкове стандартне значення 70°C) На екрані з'явиться те саме, що і раніше.

Встановіть температуру, як у попередньому випадку. Система запам'ятовує встановлені данні у відповідному параметрі, тобто встановлюється друга температура нагрівання води. Система запропонує встановити інтелектуальний режим збереження тепла. На екрані з'явиться останнє встановлене значення, яке почне мигати. (Стандартне значення – встановити) Натисніть кнопку "+", щоб встановити інтелектуальний режим збереження тепла. Натисніть кнопку "-", щоб відмінити інтелектуальний режим збереження тепла. Після встановлення натисніть кнопку налаштування, щоб система запам'ятала зроблені налаштування. На цьому процес налаштування закінчено.

Примітки: а. При всіх налаштуваннях, якщо користувач не виконує жодних дій протягом 10 секунд, система повертається до попередніх налаштувань. Процес налаштування завершується. Система переходить у інтелектуальний погодинний режим.

б. Користувач може скасувати будь-який з двох таймерів інтелектуального погодинного режиму. Натисніть протягом 3 секунд кнопку +/- під час установки відповідного таймеру нагрівання води. Користувач може скасувати відповідний таймер. У цьому випадку температуру нагрівання води для відповідного таймеру встановлювати не треба. Скасувати один таймер можна, встановивши обидва таймери на один і той самий час.

4. Зміна поточного часу

Щоб змінити поточний час, тривало натисніть кнопку налаштування. Система перейде в режим зміни поточного часу. Встановіть поточний час, як у випадку повторного включення після аварії.

Sveikiname Jus, įsigijus kompanijos “Merloni TermoSanitari” elektrinį vandens šildytuvą! Šis prietaisas labai saugus gaminy, atitinkantis europietiško kokybės standartų. Juo lengva naudotis, jis tenkina aukštus naudotojo reikalavimus ir tarnaus Jums ilgai. Tikimes, kad Jūs būsite patenkinti jo veikimu. Prašome atidžiai perskaityti šią instrukciją, kad teisingai pastatytumėte ir naudotumėtės vandens šildytuvu.

1. BENDROS ŽINIOS

1.1. Kompiektas. Paskirtis

- 1.1.1. Vandens šildytuvai
- 1.1.2. Saugumo vožtuvai
- 1.1.3. Pastatymo ir naudojimo instrukcija
- 1.1.4. Garantijos talonas
- 1.1.5. Gamyklos įpakavimas

Aparatas skirtas vandens šildymui iki nustatytos temperatūros ir tokios temperatūros išlaikymui automatiiniu režimu.

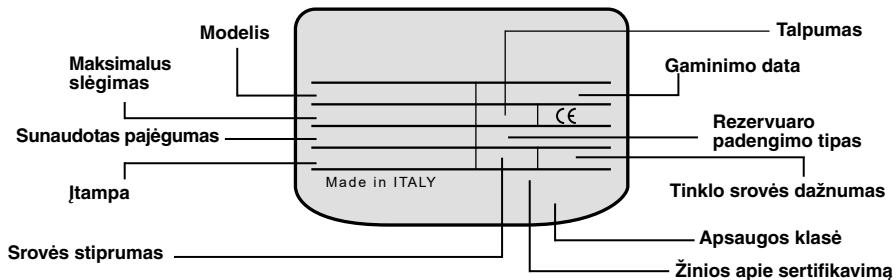
Vandens šildytuvo aprašymas (1 paveikslas)

- a) Valdymo panelė
- b) Dangtelis
- c) Priekinė panelė
- d) Dangtelio veržlė
- ① „on/off“ (įjungti/išjungti) mygtukas
- ② „mode“ mygtukas
- ③ „set“ mygtukas
- ④ „+“ mygtukas
- ⑤ „-“ mygtukas

⑥	šildymo indikatorius	⑫	užraktas nuo vaikų
⑦	neužšalimo indikatorius	⑬	laiko režimas
⑧	šilumos palaikymo indikatorius	⑭	staigus režimas
⑨	pirmo karto šildymo indikatorius	⑮	nakties režimas
⑩	antro karto šildymo indikatorius	⑯	ekonominis režimas
⑪	laikas/temperatūra		

1.3. Charakteristika

Techinius parametrus žr. Identifikacijos lentelę



Aparato svoris be vandens			
Modelis	Tūris		
	50	80	100
TI-SHAPE PLUS EE	20	26	31

2. PASTATYMAS

Saugumo priemonės

- Instaliaciją ir pirmą įjungimą privalo atlikti kvalifikuotas personalas pagal šios instrukcijos nurodymus
- Nepatariama instaliuoti aparatą patalpose, kuriose gali įšalti vanduo
- Neleidžiama naudotis ilgintuvais ir transformatoriais
- Neleidžiama drėgnomis rankomis įjunginėti ir išjunginėti kištuką
- Neleidžiama naudotis aparatu vaikams be suaugusiųjų priežiūros

Iš aparato tekantis įkaitintas vanduo gali nuplikyti

Aparatą turi pastatyti pats pirkėjas.

Firma "Merloni TermoSanitari" neatsako už nuostolius, kurie atsirado dėl neteisingo elgesio prietaiso pastatymo metu ir nesilaikant šioje instrukcijoje duotų rekomendacijų, būtent:

- 1) prijungimas elektrai turi būti atliktas pagal skyriuje "2.3. Elektriniai prijungimai" minėtas taisykles;
- 2) saugumo vožtuvas, kuris yra komplekte, neturi būti pakeistas kitu arba užblokuotas;
- 3) pastatymą patariame atlikti reikalingą specializaciją turinčių meistrų pagalba.

Norint sumažinti šilumos nuostolius dėl vamzdžių ilgio, aparatas (2 pieš.) turi būti pastatytas kuo arčiau karšto vandens naudojimo vietos. Norint palengvinti aparato aptarnavimą, turite palikti laisvos vietos prie elektrinių detalių (maždaug 0,5 m).

2.1. Vandens šildytuvo pritvirtinimas

Tvirtinimo kabliai turi išlaikyti svorį, triskart viršijantį aparatą su vandeniu svorį. Rekomenduojamas varžtų diametras ne mažiau 10 mm, jie turi atitikti sienos tipą. Vertikalus instaliavimas:

Pakabinkite aparatą ant kablių (pav. 3-4). 100 litrų modeliuose (viena tvirtinimo plokštelė) numatyta reguliavimo atrama vertikaliai aparatą būvui pasiekti. 120 ir 150 litrų modeliai turi dvi tvirtinimo plokšteles (pav. 4).

Horizontalus instaliavimas:

Pakabinkite aparatą ant kablių naudodami tvirtinimo plokštelių skyes (pav. 5).

N.B. Patikrinkite tvirtinimo saugumą patempdami aparatą žemyn.

2.2. Prisijungimas prie vandens tiekimo sistemos

Žarnos ir sujungimai, kuriuos jungiate prie vandens šildytuvo, turi atlaikyti darbinį slėgimą, taip pat ir temperatūrą ne žemesnę už 80 °C.

2.2.1. Standartinis prijungimas (6 pieš.)

Standartinio prijungimo atveju vandens šildytuvas veikia su slėgimu, kuris priklauso nuo magistralėje esančio slėgimo.

Sutartiniai ženklai 6 piešinyje:

H – tridalė mova

B – noliešanas krāns

D – saugumo vožtuvas

Vandens šildytuvo įėjimo vamzdis prijungiamas prie vandens tiekimo sistemos per komplekte esantį saugumo vožtuvą

Patogesniam aptarnavimui, prijungiant prietaisą prie vandens tiekimo sistemos, patariame tarp įėjimo vamzdžio ir saugumo vožtuvo prijungti dar trečią šaką, prie kurios prijungti

ėiaupa, skirtą vandeniui išpilti (6 pieš. B poz.) iš vandens šildytuvo (norint išvengti netyčio jo atsukimo, geriau, kad jį būtų įmanoma atsukti tik ypatingo rakto pagalba). Norint išvengti išžimū, kai įsukate saugumo vožtuvą, nenaudokites per stiprią jėgą. Saugumo vožtuvas vykdo dvi funkcijas:

- praleidžia vandenį tik viena kryptimi (veikia kaip priešinis vožtuvas);
- kai pasiektas 8 barų slėgimas, išleidžia vandenį per šoninę angą (kalibruotas 8 barams).

Tai, kad šildymo metu saugumo vožtuvo angoje pasirodo vandens lašai, normalus procesas, susijęs su vandens išsiplėtimu rezervuare dėl šildymo. Patariame vožtuvo angą, elastingu vamzdeliu sujungti su nupilimo sistema.

Jokiu būdu neleistina angos uždaryti!

Jeigu vandens slėgimas magistralėje didesnis už 5-6 barus, tada už skaitiklio patariame pastatyti slėgimo reduktorį.

2.2.2. Prisiūngimas prie atviro vandens rezervuaro (vasarnamio variantas)

Vanduo iš rezervuaro patenka į šildytuvo savaimingo judėjimo dėka. Tokiu tikslu tridale mova, kuri paskirsto vandenį iš rezervuaro į vandens šildytuvą ir kitiems tikslams turi būti aukščiau už vandens šildytuvo viršutinį tašką.

2.3. Elektrinis prijūngimas

Aparato įjungimui į tinklą naudoti arba dviejų polių magnetinį terminį diferencialinį išjungiklį (30 mA) su atstumu tarp kontaktų ne mažiau 3 mm, geriausia su lydziau saugikliu, arba kištuko šakute. Tuo išjungtuku būtina naudotis kaskart atjungiant aparatą nuo tinklo.

Aparate panaudotas kabelis HOSVV-F, jo skersinis plūvis 3x1,5 mm, diametras 8,5 mm. Įžeminimo laidas (geltonai žalias) turi būti ilgesnis už kitus du. Prieš įjungdami patikrinkite, ar tinklo įtampa atitinka nurodytai lentelėje įtampai.

3. ĮJUNGIMAS IR DARBAS

3.1. Įjungimas

Patikrinkite, ar atlankas (11-F pieš.) sucentruotas. Jeigu jis truputį nustumtas, išlaisvikite jį ir, užsukdami varžles (10-C pieš.), pataisykite jo padėtį.

Būtent prieš įjungiate aparatą, atidarykite vandens tiekimo ventilį ir karšto vandens ėiaupa, kad išleistų orą, ir pripildykite vandens šildytuvą. Kai vandens šildytuvus pripildytas, užsukite karšto vandens ėiaupa, apžiūrėkite aparatą ir patikrinkite, ar kur nors neteka.

Įjungite vandens šildytuvą. Reguluojantis termostatas kontroliuoja aparato veikimą.

Sušilimo režimu spindi lempute indikatorius (1-A pieš.). Sušilimo pakopą rodo temperatūros indikatorius (1-C pieš.).

Įjungus aparatą gali pasigirsti tipiškas šnypštimas, kylantis dėl intensyvios šiluminės apykaitos tarp spiralės ir vandens.

Dėrbant aparatui gali išilti įtekamasis vamzdis.

Kas kartą, vėl įjungdami šildytuvą, patikrinkite, ar jis pripildytas vandeniu, atsukite karšto vandens čiaupą ir įsitikinkite, kad vanduo bėga.

3.2. Temperatūros reguliavimas

Maksimali termosatu nustatoma temperatūra yra tarp 68 ir 75°C .

Modeliuose T1 QB sukant reguliatorių «f» pagal laikrodžio rodyklę, šildymo temperatūra kyla, sukant prieš laikrodžio rodyklę – krinta (pav. 1).

N.B. Kad neatsirastu priesvylių, venkite naudotis maksimalia reguliatoriaus padėtimi.

3.2. Išjungimas žiemos sezonui

Jeigu žiemą aparatu nesinaudosite (pavyzdžiui, vasarnamyje), norint išvengti šildytuve esančio vandens sušalimo, turite išpilti visą vandenį iš aparato. Tam užsukite šalto vandens tiekimo magistralės čiaupą, atsukite iš aparato išcinančio vamzdžio čiaupą ir išpilkite vandenį iš įeinančio vamzdžio (išsukdami saugumo vožtuvą arba atsukdami tridalės čiaupą).

4. TECHININĖ PRIEŽIŪRA IR REIKALINGAS REMONTAS

Atjunkite aparatą nuo tinklo. Nuėmę plastiko dangtį, jūs pasieksite elektrines detales (pav. 8). Norėdami pakeisti termostatą arba energijos PCB (9 paveikslas), atjunkite juos nuo elektros tiekimo laido ir išimkite iš tvirtinimo.

Norint pasiekti spiralę arba anodą, reikia iš pradžių išpilti iš šildytuvo vandenį pagal šiuos nurodymus: palaukti kol vanduo aparate atvės, užsukti vandens padavimo iš vandentiekio kraną ir išpilti vandenį per įtekamąjį vamzdelį, atsukus išpylimo kraną bei karšto vandens kraną. Atsukti 5 varžtus (pav. 10, poz. C) ir išimti flančą (pav. 11, poz. F). Kiekvieną kartą demontuojant flančą patariama keisti įklotus (pav. 12, poz. Z). Laikytis elektros sujungimų poliarizavimo kaip parodyta pav. 10 ir pav. 13.

Demontuojant atlančą, patariame ir guminių tarpiklį pakeisti nauju (12 pieš. Z poz.).

4.2. Reguliari priežiūra

Norint užtikrinti, kad šildytuvai sėkmingai veiks ilgą laiką, patariame nuvalyti nuoviras nuo šildančio elemento maždaug kartą per du metus (terminai priklauso nuo vandens kietumo).

Nuoviras atsargiai nukasykite nuo nuimto šildančio elemento, nepažeisdami jo apsaugota paviršiu, arba apdirbkite šildantį elementą medžiagomis, kurios skritos nuoviros nuimti. Magnio anodą (12 pieš. Z poz.) turite keisti kartą per 1-2 metus (priklausomai nuo susidėvėjimo, jeigu jis sumažėjo iki vienos trečiosios dalies pradinio dydžio). Tokiu tikslu turite išimti šildančio elemento atlančą ir atveržti magnio anodą.

Valymas

Aparato valymui naudoti šiltą vandenį ir valymo priedus amoniako ar spirito pagrindu, kurie nekenkia jo paviršiui.

Dėmesio: valant sausais milteliais gali nusibrūzuoti aparato paviršius.

4.3. Jeigu suveikia dviejų polių apsaugos prietaisai

Atveju, kai vanduo pernelyg karštas, terminis saugiklis (pagal C.E.I. normas) nutraukia elektrinę grandinę į šildymo elementą iš abiejų tiekiamųjų pusių. Tokiu atveju turite nustatyti perkaitimo priežastį ir vėl įjungti termostatą ranka, nuspaudžiant termostato mygtuką (jeigu nustatytas sugėdimas, pakeiskite termostatą).

4.4. Naudingi patarimai

- 4.4.1. Prieš iškviečiate meistrą, kai kyla įtarimai dėl sugedimo, visų pirma patikrinkite, ar neveikimo priežastimi nebuvo elektros arba vandens stoka.
- 4.4.2. Jeigu iš čiaupų nebėga karštas vanduo, iš pradžių patikrinkite, ar prijungimas prie vandens tiekimo ir elektrinio tinklo atitinka taisykles, kurios išdėstytos šios instrukcijos atitinkamuose skyriuose. Patikrinkite kontaktą tarp gnybtų ir atitinkamų termostato sutrauktuvų saugumą. Jeigu viskas tvarkoje, galėję suveikti dviejų polių apsaugos prietaisais (žiūr. 4.3 skyrių).
- 4.4.3. Prieš atliekate remontą, priežiūros darbus arba valymą, **atjunkite šildytuvą nuo elektrinio tinklo ir vandens tiekimo**. Išvykstant ilgesniam laikui rekomenduojama atjungti nuo elektros tinklo ir vandentiekio
- 4.4.4. Jeigu neužsidėgą indikatorius lemputė, tačiau aparatas šildo vandenį, patikrinkite lemputę (4.1.1 punktą).
- 4.4.5. Jeigu saugumo vožtuvas turi rankeną vandeniui išpilti iš vandens šildytuvo, patariame norint išvengti užteršimo nors kartą per mėnesį praskalauti saugumo varžtą. Tokiu tikslu turite kelis kartus pakelti rankeną.
- 4.4.6. Nepatariame valyti nuoviras nuo rezervuaro vidinių sienelių, kadangi nuoviros saugoja jas nuo korozijos.

5. GARANTINIAI ĮSIPAREIGOJIMAI

5.1. Garantijos terminas

Vidinio plieninio rezervuaro garantinis terminas ne trumpesnis už 3 metus, jis priklauso nuo modelio ir įrašytas į garantijos taloną. Kitų elementų garantijos terminas - 1 metai.

5.2. Garantijos remonto atlikimo pagrindinės taisyklės

5.2.1. Garantijos remontas atliekamas, jeigu turite teisingai užpildytą ir prekybos organizacijos anspaudu užtikrintą garantijos taloną.

5.2.2. Garantijos laikui nemokamai atliekami: garantijos remonto darbai, tarp jų ir specialisto iškvietimas ir atsarginių dalių pakeitimas.

5.2.3. Tiksliau garantijos taisyklės nustatytos garantijos talone.

5.2.4. Serviso centrų adresai išvardinti garantijos talono priede.

5.2.5. Jeigu prekybos centras neturi garantijos talonų arba pažeidžia garantijos taisykles, prašome kreiptis į bendrovės "Merlon TermoSanitari" atstovybes:

Maskvoje tel. (095) 745 55 19, 745 55 17, faksas (095) 745 55 21, e-paštas:

sat.mtsmoscow@chaika-plaza.ru.

Kijeve tel. (044) 291 59 30, 291 59 31, faksas (044) 291 59 32, e-paštas:

mtskiev@carrier.kiev.ua

Naudojimo instrukcijos (vartotojui)

1. Mygtukai

- „On/Off“ (įjungti/išjungti) mygtukas (⏻)

Atidaryti/sustabdyti įrenginį.

- „Mode“ mygtukas

Šis mygtukas turi dvi funkcijas. Viena iš jų parenka norimą režimą. Trumpai paspauskite mygtuką ir pasirinkite staigaus šildymo režimą, naktinį šildymo režimą, ekonominį režimą ir laiko režimą. Antroji funkcija įjungia arba išjungia užraktą nuo vaikų. Paspauskite mygtuką ilgiau, kad įjungtumėte užraktą nuo vaikų. Dar kartą paspauskite mygtuką, kad išjungtumėte vaikų užraktą.

- „Set“ mygtukas

Galimos trys funkcijos. Viena bus vykdoma trumpai paspaudus mygtuką tam tikru režimu. Tada prasidės nustatymo procesas. Dabar galite pakeisti šio režimo parametrus. Antroji patvirtina kiekvieną nustatymą reguliavimo metu; reikia trumpai paspausti mygtuką. Trečioji funkcija veikia paspaudus mygtuką ilgesnį laiką tam tikrame režime. Tada galite keisti vietinį laiką.

- „+/-“ mygtukas

Įjungę nustatymo būseną galite didinti arba mažinti laiką arba temperatūrą. Pasirinkite ją, kad veiktų šilumos palaikymo nustatymas pratingo laiko režimu.

2. Funkcijos

• Protinga sauso šildymo apsauga

Sistema automatiškai įjungia vandens šildytuvo apsaugą esant sausam šildymui. Tuo metu sistema rodyt E1 klaidos kodą. Jei taip atsitinka, susisiekite su vietine aptarnavimo agentūra.

• Protinga perkaitimo apsauga

Sistema automatiškai įjungia apsaugą nuo per didelės įrenginio temperatūros. Jos tikslas yra apsaugoti vandens šildytuvą. Tuo metu sistema rodyt E2 klaidos kodą. Susisiekite su vietiniais perkaitimo skyriais.

• Protinga savęs patikra

Darbo metu sistema atlieka nepertraukiamą temperatūros sensorių patikrinimą. Temperatūros sensorius pateikia pranešimą apie klaidą, sistema automatiškai įjungia vandens šildytuvo apsaugą. Tuo metu sistema rodyt pranešimą apie E3 klaidos kodą. Jei taip atsitinka, susisiekite su vietiniu aptarnavimo skyriumi.

• Protinga išsijungimo atmintis

Išsijungdama sistema automatiškai įrašo šildymo režimą ir nustatymus. Įjungta sistema iškart dirba ir palaiko tokią pat šilumą kokia buvo prieš išjungiant. Vartotojui nereikia iš naujo įvesti nustatymų. Tačiau sistema neįsimena vietinio laiko. Po sistemos įjungimo vartotojui reikia laiką žemiau aprašytu būdu. Įjungus sistemą užsidega visi ekranai, sistema iškart rodo laiko nustatymą. Pirmasis žingsnis - nustatyti valandas. Mirksint valandų indikatorius jas galima keisti mygtuku „+/-“. Trumpai paspauskite „+/-“ mygtuką ir pridėkite arba atimkite vieną valandą. Jei „+/-“ mygtuką paspausite ir palaikysite, skaičiai automatiškai keisis, kol mygtuką atleisite. Baigę nustatyti valandas, spauskite „set“ mygtuką, kad patvirtintumėte. Tada pradės mirksėti minučių nustatymo ir minučių indikatorius. Nustatykite minutes tokiu pat būdu, kaip ir valandas. Ši operacija yra būtina, nes kitaip pagrindinis vietinis laikas bus nustatytas 12.00.

• Protinga neužšalimo apsauga

Jei įjungus vandens šildytuvą temperatūra bus mažesnė nei 5°C, sistema automatiškai pašildys vandenį iki 15°C. Jos tikslas yra apsaugoti šildytuvą nuo užšalimo.

• Užraktas nuo vaikų

Nesvarbu, ar šildytuvą yra atidarytas ar uždarytas, paspauskite „mode“ mygtuką ilgiau, kad įjungtumėte užraktą nuo vaikų. Po jo įjungimo visos funkcijos bus blokuojamos, išskyrus užrakto nuo vaikų išjungimą. Pakartotinai paspauskite „mode“ ilgiau, kad jį išjungtumėte.

• Protingas vandens ir laiko skirstymas

Jei vartotojas pasirenka protingą laiko šildymą, sistema automatiškai apskaičiuoja šildymo laiką, kad vartotojas gautų norimos temperatūros vandenį nustatytu laiku.

• Protingas šilumos palaikymas

Vandens šildytuvui dirbant protingo laiko režimu ir vartotojui pasirinkus protingą šilumos palaikymą, sistema automatiškai šildo vandenį, kol jis pasiekia 50°C, tuomet šildytuvą išsijungia ir neveikia, kol vandens temperatūra nukrenta iki 45°C. Ši funkcija leidžia turėti norimos temperatūros vandenį ir ženkliai sumažinti elektros vartojimą.

3. Supažindinimas su valdymu

3.1 Pirmasis įjungimas / energijos tiekimo atstatymas po energijos tiekimo nutūkimo

Pirmojo įjungimo metu sistema dirba pirmojo įjungimo režimu ir visi ekrano indikatoriai yra uždegti. Tada galite nustatyti vietinį laiką. Nustatymo režimas priklauso nuo protingo išsijungimo atminties funkcijos. Po laiko nustatymo sistema dirba laukimo režimu. Ekране rodomas tik laikas. Vartotojui paspaudus „On/Off“ mygtuką, sistema veikia pirminiu režimu, o pagrindinis šildymo režimas yra staigaus šildymo režimas. Be to, pagrindinė šildymo temperatūra yra 70°C. Ekране pakaitomis rodomas laikas, nustatymai ir dabartinė temperatūra. Po pakartotinio įjungimo sistema veikia energijos gavimo režimu. Ekране šviečia visi indikatoriai. Todėl reikia nustatyti laiką. Nustatymo režimas priklauso nuo protingo išsijungimo atminties funkcijos. Po laiko nustatymo sistema dirba laukimo režimu. Ekране rodomas tik laikas. Vartotojui paspaudus „On/Off“ mygtuką, sistema veiks energijos atgavimo režimu ir bus paleisti įsiminta būseną ir parametrai. Pavyzdžiui, paskutinio išsijungimo laiko režimu ir 60°C temperatūra. Be to, pirmasis vandens skirstymo laikas nustatomas 22:00, antrasis 7:00. Po energijos tiekimo atstatymo sistema toliau dirbs minėtu režimu pagal buvusius nustatymus.

3.2 Šildymo režimo keitimas ir santykinų parametų nustatymai

Norėdami keisti režimą trumpai paspauskite „mode“ mygtuką. Sistema vykdys keitimo ciklą - greito šildymo režimą keis naktinis režimas, ekonominis režimas, protingas laiko režimas ir vėl greito šildymo režimas. Sistema pateiks vartotojui užklausas apie kiekvieno režimo nustatymų keitimą. Užklausų metu vartotojas gali keisti

nustatymus.

3.2.1 Greito šildymo parametų nustatymas

Paspauskite „mode“ mygtuką, kad pakeistumėte režimą iš protoingo laiko į greito šildymo. Ekране rodomas mirksintis paskutinis temperatūros nustatymas. Pradinė pagrindinė temperatūra yra 70°C. Mirksėjimas parodo, ar vartotojui reikia keisti šildymo temperatūrą tuo režimu. Jei reikia, vartotojas gali ją keisti spausdamas „+/-“ mygtuką. Trumpai paspauskite „+/-“ mygtuką ir pridėkite arba atimkite 1°C. Jei „+/-“ mygtuką paspausite ir palaikysite, temperatūra automatiškai keisis, kol mygtuką atleisite. Temperatūros reguliavimo diapazonas yra nuo 40 iki 75°C. Nustatčius norimą temperatūrą reikia spausti „set“ mygtuką arba 10 sekundžių neatlikti jokių veiksmų, kad nustatymas būtų patvirtintas. Jei temperatūros keisti nereikia, vartotojas gali neatlikti jokių veiksmų - po 10 sekundžių sistema automatiškai persijungs į greito šildymo režimą. Jei vartotojas nori pakeisti greito šildymo režimo temperatūrą, reikia įjungti temperatūros keitimo funkciją, spaudžiant „set“ mygtuką. Temperatūra keičiama jau aprašytu būdu.

3.2.2 Naktinio šildymo režimo parametų nustatymas

Paspauskite „mode“ mygtuką ir pakeiskite šildymo režimą iš greito į naktinį. Ekране rodomas mirksintis paskutinis temperatūros nustatymas. Pradinė pagrindinė temperatūra yra 70°C. Mirksėjimas parodo, ar vartotojui reikia keisti šildymo temperatūrą tuo režimu. Jei reikia, vartotojas gali ją keisti taip pat kaip greito šildymo režimu. Temperatūros reguliavimo diapazonas yra nuo 40 iki 75°C. Nustatčius norimą temperatūrą reikia spausti „set“ mygtuką arba 10 sekundžių neatlikti jokių veiksmų, kad nustatymas būtų patvirtintas. Jei temperatūros keisti nereikia ir vartotojas neatlieka jokių veiksmų 10 sekundžių, sistema pereina į naktinį režimą. Jei vartotojas nori pakeisti naktinio šildymo režimo temperatūrą, reikia įjungti temperatūros keitimo funkciją spaudžiant „set“ mygtuką. Temperatūra keičiama jau aprašytu būdu.

3.2.3 Ekonominio šildymo režimas

Jei vartotojas pasirenka ekonominio šildymo režimą, jam nereikia keisti jokių parametų. Sistema greito šildymo būdu pašildo vandenį iki 60°C ir visą laiką tokia išlieka.

3.2.4 Protingo laiko šildymo režimas

Paspauskite „mode“ mygtuką, kad pakeistumėte režimą iš ekonominio į protingo laiko šildymo. Ekране rodomas mirksintis paskutinis laiko nustatymas. (Pirminė pradinė vertė yra 7:00). Tuo pat metu mirksi „1“ indikatorius, prašantis vartotojo įvesti pirmą vandens skirstymo laiką. Trumpai paspaudus „+/-“ mygtuką, bus padidintas/sumažintas vandens skirstymo laikas 0,5 valandos. Nustatę pirmąjį vandens skirstymo laiką paspauskite „set“ mygtuką, kad patvirtintumėte. Sistema įsimeina nustatymą ir įjungia sėkmingą parametą, t.y. nustato pirmąjį skirstymo temperatūrą. Ekране rodomas mirksintis paskutinis temperatūros nustatymas. (Pirminė pradinė vertė yra 70°C). Temperatūra nustatoma tokiu pat būdu kaip greito šildymo režimu. Baigus nustatymą reikia paspausti „set“ mygtuką. Sistema įsimeina nustatymą ir įjungia sėkmingą parametą, t.y. nustato antrąjį vandens skirstymo laiką. Ekране rodomas mirksintis paskutinis laiko nustatymas. (Pirminė pradinė vertė yra 21:00). Tuo pat metu mirksi indikatorius „2“. Laiką nustatykite jau minėtu būdu. Nustatę antrąjį vandens skirstymo laiką paspauskite „set“ mygtuką, kad patvirtintumėte. Sistema įsimeina nustatymą ir įjungia sėkmingą parametą, t.y. nustato antrąją temperatūrą. (Pirminė pradinė vertė yra 70°C). Ekране rodomas jau minėtas vaizdas. Nustatykite temperatūrą tokiu pat būdu kaip ir anksčiau. Nustatę antrąją temperatūrą, paspauskite „set“ mygtuką, kad patvirtintumėte. Sistema parenka protingą šilumos palaikymą. Ekране rodomas mirksintis paskutinis laiko pasirinkimas. (Įjungtas pagrindinis režimas). Paspauskite „+“ mygtuką, kad įjungtumėte protingą šilumos palaikymą. Paspauskite „-“ mygtuką, kad išjungtumėte protingą šilumos palaikymą. Baigę paspauskite „set“ mygtuką; sistema įsimeina nustatymą. Nustatymo procesas bus baigtas.

Pastaba: a. Atlikus bet kurį nustatymą ir nieko nepaspaudžius 10 sekundžių, sistema naudosis ankstesniais nustatymais. Nustatymo procesas bus baigtas. Sistema persijungs į protingo laiko režimą.

b. Yra du laikai; vartotojas gali atšaukti tik vieną iš jų. 3 sekundes nuspaudę palaikykite „+“ ir „-“ mygtukus, kad nustatytumėte norimą vandens skirstymo laiką. Tada vartotojas gali atšaukti nustatytą laiką. Atitinkamos temperatūros nustatinėti nereikia. Vartotojas taip pat gali nustatyti du vienodus vandens skirstymo laikus, kad būtų atšauktas vienas iš jų.

4. Laiko keitimas

Jei reikia pakeisti laiką, nuspauskite ir palaikykite „set“ mygtuką. Sistema įjungia laiko keitimą. Laiką keiskite tokiu pat būdu kaip protingą išsijungimo atmintį.

Apsveicam Jūs ar kompānijas “Merlon Termosanitar” elektriskā ūdens sildītāja iegādi. Šis aparāts ir ļoti drošs produkts, kuram ir augstas patērētāja īpašības un kalpos Jums ilgi. Ceram, ka Jūs būsiat apmierināti ar tā darbu. Mēs lūdzam Jūs uzmanīgi izlasīt šo instrukciju, lai varētu nodrošināt ūdens sildītāja korektu uzstādīšanu un ekspluatāciju.

1. VISPĀRĪGĀS ZIŅAS

1.1. Komplektācija

- 1.1.1. Ūdens sildītājs
- 1.1.2. Drošības vārsts
- 1.1.3. Uzstādīšanas un ekspluatācijas instrukcija
- 1.1.4. Garantijas talons
- 1.1.5. Rūpnīcas iepakojums

Aparāts ir paredzēts ūdens tilpuma uzsildīšanai līdz uzdotajai temperatūrai un tālākai temperatūras uzturēšanai automātiskā režīmā.

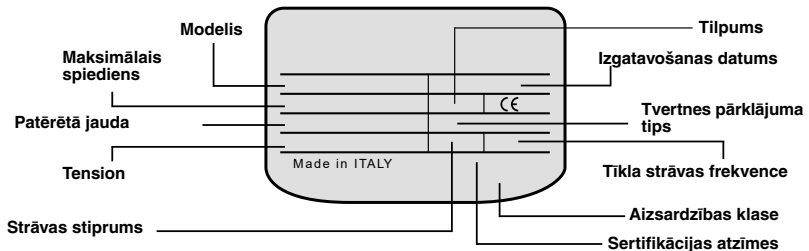
Ūdens sildītāja apraksts (1. zīmējums)

- | | | | |
|------------------|------------------------|-----------------|------------|
| a) Vadības pults | c) Priekšējais panelis | ① „on/off” poga | ④ “+” poga |
| b) Vāks | d) Vāka sadalītājs | ② „mode” poga | ⑤ “-” poga |
| | | ③ „set” poga | |

⑥	sildīšanas rādītājs	⑫	bērnu drošības aizturis
⑦	pret sasaldēšanas rādītājs	⑬	noteikta laika režīms
⑧	siltuma saglabāšanas rādītājs	⑭	ūlītējs režīms
⑨	pirmās reizes sildīšanas rādītājs	⑮	nakts režīms
⑩	otrās reizes sildīšanas rādītājs	⑯	ekonomiskais režīms
⑰	laiks/temperatūra		

1.3. Raksturojošie lielumi

Tehniskais raksturojums (sk. identifikācijas tabulu)



Aparāta svars bez ūdens			
Modelis	Tilpums		
	50	80	100
TI-SHAPE PLUS EE	20	26	31

2. UZSTĀDĪŠANA

Drošības noteikumi

- Uzstādīšana un pirmā iedarbināšana jāveic attiecīgi kvalificētajām personām saskaņā ar šo instrukciju
- Nav ieteicams uzstādīt aparātu telpās, kur iespējams apledojums
- Aizliegts izmantot pagarinātājus un transformatorus
- Aizliegts ieslēgt kā arī slēgt ārā aparāta kontaktdakšīņu ar mitrām rokām
- Aizliegts izmantot aparātu bērniem bez pieaugušo uzraudzības
- Ūdens aparāta izejā var sasniegt apdeguma temperatūru

Aparāts ir jāuzstāda pircēja spēkiem.

Firma "Merloni TermoSanitar" nenes atbildību par zaudējumiem, kuri radušies nepareizas uzstādīšanas rezultātā un nevērtīgi izturoties pret šīs instrukcijas rekomendācijām, un proti:

- 1) Elektriskais pieslēgums ir jāveic atbilstoši nodaļas "2.3. Elektriskie pieslēgumi" noteikumiem.
- 2) Drošības vārstu, kas ir komplektā, nedrīkst aizstāt ar citu vai nobloķēt.
- 3) Uzstādīšanu ir ieteicams veikt ar speciālistu, kuriem ir nepieciešamā kvalifikācija, palīdzību.

Lai samazinātu siltuma zudumus no cauruļu garuma, aparāts ir jāuzstāda pēc iespējas tuvāk karstā ūdens ņemšanas vietai. Lai atvieglotu aparāta apkalpošanu ir jāatstāj vieta brīvai pieejai pie elektriskajām daļām. (apmēram 0,5 m).

2.1. Ūdens sildītāja stiprināšana

2.1.1. Pie sienas

Aparāta uzkarināšana uz sienu

Piestiprināšanas āķiem jāiztur svars, kurš trīskārt pārsniedz ūdens aizpildīta aparāta svaru.

Ieteicamais bultu diametrs - nemazāk par 10 mm. Bultām jāatbilst sienas tipam.

Aparāta svērtiskā uzkarināšana:

Uzkariniet aparātu uz āķiem (zīm. 3-4). Modeļiem līdz 100 l (viens piestiprināšanas plāksne) paredzēts regulējams atbalsts aparāta vertikāluma sasniegšanai.

120 un 150 l modeļiem ir divas piestiprināšanas plāksnes (zīm. 4).

Aparāta līmeniskā uzkarināšana:

Uzkariniet aparātu iespraužot āķus piestiprināšanas plāksnes caurumos (zīm. 5). Uzmanību!

Pārliedzinieties piestiprinājuma drošībā velkot aparātu lejup.

2.2. Pieslēgšana pie ūdens apgādes sistēmas.

Pie ūdens sildītāja pieslēdzamajām šļūtenēm un savienojumiem ir jāiztur kā darba spiediens. tā arī temperatūra ne zemāka par 80 °C.

2.2.1. Standarta pieslēgums (zīm. 6)

Standarta pieslēguma gadījumā ūdens sildītājs strādā zem spiediena, kuru nosaka spiediens maģistrālē.

Nosacītie apzīmējumi zīmējumā 6.

H – trīsdalīgā mufe

B – noliešanas krāns

D - Drošības vārsts

Ūdensvada ievad caurules pieslēgšana pie ūdens apgādes sistēmas tiek veikta **caur komplektā esošo drošības vārstu.**

Apkalpošanas ērtībai, pieslēdzoties pie ūdens apgādes sistēmas, ieteicams starp ievadcauruli un drošības vārstu pievienot trešo atzaru, kuram pievienot krānu ūdens izliešanai (zīm. 1 poz. B) no ūdens sildītāja (lai izvairītos no nejaušas atvēršanas labāk būs, ja to varēs atvērt tikai ar speciālas atslēgas palīdzību).

Lai izvairītos no lūzumiem, ieskrūvējot drošības vārstu, nepielietojiet lielu spēku.

Drošības vārsts izpilda divas funkcijas:

- Laiž cauri ūdeni tikai vienā virzienā (strādā kā pretvārsts)
- Sasniedzot spiedienu 8 bāri, izlaiž ūdeni pa atvērumu sānos. (kalibrēts uz 8 bāriem)

Ūdens pilienu parādīšanās drošības vārsta atvērumā ūdens sildīšanas laikā, ir normāls process un ir saistīts ar ūdens izplešanos tvertnē sildīšanas laikā. Iesakām vārsta atvēršanu ar elastīgu caurulīti pievienot pie noliešanas sistēmas.

Nekādā gadījumā nedrīkst atvērt atvēršanu aizvērt !

Ja ūdens spiediens maģistrālē pārsniedz 5-6 bārus, tad aiz skaitītāja vēlams uzlikt spiediena reduktoru.

2.2.2. Pieslēgšanās pie atklāta ūdens rezervuāra (vasarnīcas variants)

Ūdens no rezervuāra nonāk ūdens sildītājā paštesces veidā. Šim nolūkam trijniekam ūdens sadalīšanai no rezervuāra uz ūdens sildītāju un citām vajadzībām ir jābūt augstāk par ūdens sildītāja augšējo punktu.

2.3. Elektriskais pieslēgums

Pieslēgšana elektriskajā tīklā

Aparāts tiek pieslēgts vai nu ar divpolu magnētotermostisko diferenciālo slēdzi (30 mA) ar atstatumu starp kontaktiem ne mazāk par 3 mm, kuru ieteicams pasargāt ar kūstošiem drošinātājiem, vai nu ar kontaktdakšīņu.

Šis slēdzis jāizmanto katru reizi aparāta atslēgšanai no tīkla.

Aparāts tiek apgādāts ar kabeli H05VV-F ar šķērsriezumu 8,5 mm. Zemes vadam (dzeltenī zaļais) jābūt garākam nekā divi citi vadi. Pirms pieslēgšanas pārbaudiet tīkla sprieguma sakrīšanu ar tabulā norādīto spriegumu.

3. IESLĒGŠANA UN DARBS

3.1. Iedarbināšana

Pārlicinieties, ka atloks (zīm. 11-F) ir nocentrēts. Ja tas ir nedaudz nobīdīts, atbrīvojot un pieskrūvējot uzgriežņi (zīm. 10-C), koriģējiet tā stāvokli.

Tiesi pirms ieslēgšanas, atverot ūdens apgādes maģistrāles ventili un karstā ūdens izspiešanai, piepildiet ūdens sildītāju. Pēc ūdens sildītāja piepildīšanas, aizveriet karstā ūdens krānu, apskatiet aparātu un pārlicinieties, ka tas netek.

Ieslēdziet ūdens sildītāju. Regulējošais termostats kontrolē aparāta darbību.

Uzsildīšanas režīmā deg lampiņa - indikators (zīm. 1-A). Uzsildīšanas pakāpi atspoguļo temperatūras indikators (zīm. 1-C).

Ūdens sildīšanas laikā var rasties raksturīgā skaņa. Tā rodas intensīvas siltuma maiņas starp elektrisko sildelementu un ūdeni dēļ. Darba laikā ūdensvadi var sildīties.

Pirms katras nākošās ieslēgšanas pārlicinieties, ka ūdens sildītājs ir piepildīts ar ūdeni, atveriet karstā ūdens krānu un pārlicinieties, ka ūdens tek.

3.2. Temperatūras regulēšana

Termostatam, maksimālā iestādāmā temperatūra ir robežās starp 68 un 75°C.

Tī Q B modeļiem griežot regulatoru «f» pret pulksteņa gaitu pazemina sildīšanas temperatūru, bet griežot regulatoru «f» otrādi sildīšanas temperatūru paaugstina (zīm.1).

Uzmanību! Lai katlakmens neizveidotos ātri, nav ieteicams likt regulatoru maksimuma stāvoklī.

3.3. Atslēgšana uz ziemas sezonu

Ja aparāts netiks izmantots ziemas periodā (piemēram, vasarnīcā), tad, lai izvairītos no ūdens sasaldšanas ūdens sildītājā, ir jāizlej viss ūdens no aparāta. Šim nolūkam aizvērt krānu aukstā ūdens apgādes maģistrālē, atvērt krānu uz izejošās no aparāta caurules un izliet ūdeni no izejošās caurules (izskrūvējot drošības vārstu vai atskrūvējot trijnieka atzara krānu).

4. TEHNISKĀ APKOPE UN TEKOŠAIS REMONTS

Atvienojiet aparātu no tīkla. Ņemot nost plastu vāku var tikt pie aparāta elektriskajām detaļām (zīm. 8). Lai iedarbotos uz termostatu un PCB jaudu (9. zīm.), atvienojiet tos no padeves kabeļa un izņemiet tos no to apvalkiem. Jebkādas nepieciešamības gadījumā tikt pie elektriskā sildītāja vai anoda, vispirms jāizlej no sildītāja ūdens sekojot šādai secībai: sagaidīt ūdens atdzesēšanos, aizgrieziet ūdensapgādes krānu un izliet ūdeni ārā caur izejas cauruli, atgriezot izliešanas un karsta ūdens krānus. Atskrūvēt piecas bultas (zīm. 10-C) un izņemt atloku (zīm. 11-F). Uz atloka atrodas elektriskais sildelements un anods. Samontējot aparātu, jāievēro, lai atloka, termostata un elektriskā sildelementa starplikas stāvoklis sakristu ar tās sākotnējo stāvokli (zīm. 10). Ikkatrā atloka demontēšanas gadījumā ieteicams likt jaunu starpliku (zīm.12-Z). Ievērojiet elektrisko pieslēgumu polaritāti atbilstoši zīm. 13.

Demontējot atloku ir ieteicams nomainīt gumijas blīvi (zīm. 12 poz. Z) pret jaunu.

4.2. Regulārā apkope

Lai nodrošinātu sildītājam ilgu kalpošanas mūžu, ieteicams nopemt katlakmeni no sildelementa apmēram vienu reizi divos gados (termiņi ir atkarīgi no ūdens cietības).

Katlakmeni no demontēta sildelementa var uzmanīgi nokasīt, nesabojājot tā aizsargāto virsmu, vai apstrādāt sildelementu ar vielām, kuras paredzētas katlakmens noņemšanai.

Magnija anods (zīm. 12 poz. N) ir jāmaina katru 1-2 gadu laikā (atkarībā no nolietojuma, ja samazinājies līdz vienai trešajai daļai no sākuma izmēra). Šim nolūkam ir jāizņem sildelementa atloks un jāatskrūvē magnija anods.

4.3. Ja nostrādā divpolu aizsardzības ierīce

Ūdens pārkaršanas gadījumā termiskais drošinātājs (atbilstoši C.E.I. normām) pārtrauc elektrisko ķēdi sildelementam no abu pievadu pusēs. Šai gadījumā ir jānosaka pārkaršanas iemesls un jāveic termostata iestēgšanu no jauna ar roku, ieslēdzot novietoto uz termostata pogu (vai, bojājuma gadījumā, nomainīt termostatu).

4.4. Derīgi padomi

4.4.1. Pirms izsaukt meistarū pirmajā aizdomu gadījumā par bojājumu, vispirms pārbaudiet, vai par iemeslu atteikumam darboties, nav elektrības un ūdens trūkums.

4.4.2. Ja no krāniem netek karstais ūdens, vispirms pārbaudiet vai pieslēgums pie ūdensapgādes un elektriskā tīkla atbilst noteikumiem, kuri ir izklāstīti šīs instrukcijas attiecīgajās nodaļās.

Pārbaudiet kontaktu starp spailēm un atbilstošiem termostata savienojumiem drošumu. Ja viss ir kārtībā, tad varēja nostrādāt divpolu aizsardzības ierīce (skatīt iepriekšējo nodaļu).

4.4.3. Pirms veikt remonta, apkopes vai tīrīšanas darbus, **atslēdziet sildītāju no elektriskā tīkla un ūdensapgādes**. Atstājot aparātu uz ilgu laiku bez uzraudzības, ieteicam to atslēgt no elektriskā

tīkla kā arī no ūdensapgādes

4.4.4. Ja nodedegas indikatora lampiņa, bet aparāts silda ūdeni, pārbaudiet lampiņu (punkts 4.1.1.).

4.4.5. Ja drošības vārsts ir apgādāts ar rokturi ūdens izlaišanai no ūdens sildītāja, tad iesakam, lai izvairītos no tā piesērēšanas, kaut vai vienu reizi mēnesī izskaloj drošības vārstu. Šim nolūkam ir vairākas reizes jāpaceļ rokturis.

4.4.6. Nav ieteicams ņemt nost katlakmeni no tvertnes iekšējām virsmām, par cik katlakmens slānis ir droša aizsardzība pret koroziju.

Tīrīšana

Aparāta tīrīšanai izmanto silto ūdeni un tīrīšanas vielas, kuras kā pamatvielu satur spirtu vai amonjaku. Tīrīšana jāveic virsmas saudzējot.

5. GARANTIJAS SAISTĪBAS

5.1. Garantijas termiņš

Garantijas termiņš iekšējai tērauda tvertnei ir ne mazāks par 3 gadiem, ir atkarīgs no modeļa un ir ierakstīts garantijas talonā.

Garantijas termiņš pārējiem elementiem ir 1 gads

5.2. Garantijas remonta veikšanas galvenie noteikumi.

5.2.1. Garantijas remontu veic, ja ir garantijas talons, ja ir pareizi aizpildīts un apstiprināts ar tirdzniecības organizācijas zīmogu.

5.2.2. Garantijas laikā bez maksas tiek veikts: garantijas remontdarbi, ieskaitot speciālista izbraukšanu un rezerves daļu nomaiņu.

5.2.3. Sīkāk garantijas noteikumi norādīti garantijas talonā.

5.2.4. Servisa centru adreses norādītas garantijas talona pielikumā.

5.2.5. Ja tirdzniecības centram nav garantijas talonu vai servisa centrs pārkāpj garantijas noteikumus, lūdzam griezties kompānijas "Merlon Termosanitar" pārstāvniecībā:

Maskavā tel. (095) 745 55 19, 745 55 17, fakss (095) 745 55 21, e-mail:

sat.moscow@chaika-plaza.ru.

Kijevā tel. (044) 291 59 30, 291 59 31, fakss (044) 291 59 32, e-mail: mtskiev@carrier.kiev.ua

Lietošanas instrukcija (lietotājam)

1. Pogas

• On/Off poga (⏻)

Atvērt/apstādināt mašīnu.

• Mode poga

Šī poga piedāvā divas funkcijas. Viena, lai izvēlētos noteiktu režīmu. Nospiediet šo pogu uz īsu brīdi un izvēlieties tūlītējo sildīšanas režīmu, nakts sildīšanas režīmu, ekonomisko režīmu un noteikta laika režīmu. Otra funkcija ir bērnu –drošības aiztura atvēršana un aizvēršana. Nospiediet šo pogu uz ilgāku laiku, lai tikai atvērtu bērnu drošības aizturi. Nospiediet šo pogu vēlreiz, lai atbrīvotu bērnu drošības aizturi.

• Set poga

Ir pieejamas trīs funkcijas. Viena ir piespiest šo pogu uz īsu brīdi pie noteikta režīma. Tad sākas noteikšanas process. Tagad jūs varat noteikt šī režīma parametrus. Otra ir apstiprināt katru uzstādījumu uzstādīšanas procesa laikā, nospiežot šo pogu uz īsu laiku. Trešā ir piespiest šo pogu uz ilgu laiku pie noteikta režīma. Tad sāciat izmainīt vietējo laiku.

• "+/-" poga

Uzstādītajos nosacījumos, pievienojiet vai samaziniet laiku vai temperatūru. Nosakiet tam strādāt siltuma saglabāšanas funkcijā uzstādīšanas procesa laikā inteligentā noteiktā laika režīmā.

2. Funkcijas

• Inteligentā aizsardzība pret sauso sildīšanu

Sistēma automātiski ieslēdz drošības aizsardzību ūdens sildītāja drošībai sausās sildīšanas gadījumos. Tai laikā sistēma rādīs E1 kļūdas kodu. Ja tas notiek, lūdzu, kontaktējieties ar vietējo pakalpojumu nodaļu.

• Inteligentā aizsardzība pret pārkaršanu

Sistēma automātiski ieslēdz drošības aizsardzību pārmērīgas lietošanas temperatūras gadījumos. Tā mērķis ir aizsargāt ūdens sildītāja drošību. Tai laikā sistēma rādīs E2 kļūdas kodu. Lūdzu, kontaktējieties ar vietējo avārijas

dienestu.

• **Inteliģentā paš-pārbaude**

Sistēma darba laikā veic nepārtrauktu temperatūras sensora pārbaudi. Līdzko temperatūras sensorā ir radusies novirze, sistēma automātiski uzsāk drošības aizsardzību, lai aizsargātu ūdens sildītāja drošību. Tai laikā sistēma rādīs E3 kļūdas kodu, lai to paziņotu lietotājam. Ja tas notiek, lūdzu, kontaktējieties ar vietējo tehniskās apkopes nodāju.

• **Inteliģentā strāvas izslēgšanas atmiņa**

Līdzko strāva ir izslēgta, sistēma automātiski iegaumē sildīšanas režīmu un uzstādījumus, kas bijuši pirms strāvas izslēgšanas. Kad strāva tiek atkal pieslēgta, sistēma automātiski strādā pēc tiem pašiem nosacījumiem, kādi bijuši pirms tās izslēgšanas. Lietotājam nav vajadzības vēlreiz uzstādīt parametrus. Bet sistēma nevar iegaumēt vietējo laiku. Lietotājam pēc sistēmas atkal ieslēgšanas vaja uzstādīt vietējo laiku šādā kārtībā. Kad sistēma ir atkal ieslēgta, visas zīmes uz ekrāna spīd, un sistēma uzsāk vietējā laika noteikšanu automātiski. Pirmais solis ir stundas noteikšana. Stundu rādītājs mirgo, tad izmainiet stundu ciparu ar +/- pogām. Nospiediet +/- pogu vienreiz uz īsu laiku un tādējādi pievienojiet vai noņemiet vienu stundu. Ja nospiedisiet +/- pogu uz ilgu laiku, pievienosiet vai noņemsiet stundu ciparus automātiski, līdz poga tiek atlaista. Pēc tam, kad lietotājs ir noteicis stundu skaitu, nospiediet set pogu, lai apstiprinātu izvēli. Tad nosakiet minūti, un minūtes rādītājs mirgo. Nosakiet minūti tādā pašā veidā, kā aprakstīts. Šī operācija ir nepieciešama, citādi vietējais laiks pēc noklusējuma ir 12:00.

• **Inteliģentā pretsasalšanas drošība**

Kad ūdens sildītājs ir ieslēgts un lietošanas temperatūra ir zemāka par 5 °C, sistēma automātiski ūdeni sasilda, līdz temperatūra sasniedz 15 °C. Mērķis ir pasargāt sildītāju no sasalšanas bojājumiem.

• **Bērnu drošības aizturis**

Neatkarīgi no tā, vai sildītājs ir atvērtā vai aizvērtā stāvoklī, nospiediet mode pogu uz ilgu laiku, lai atvērtu bērnu drošības aizturi. Pēc uzstādīšanas neviena funkcija nedarbojas, izņemot bērnu drošības aiztura atbrīvošanu. Vēlreiz nospiediet mode pogu uz ilgu laiku, lai to atslēgtu.

• **Inteliģentā ūdens lietošanas laika noteikšana**

Ja lietotājs izvēlas noteikta laika sildīšanu, sistēma automātiski aprēķina sildīšanas laiku, lai lietotājs iegūtu izvēlēto karstuma ūdeni definētajā ūdens lietošanas laikā.

• **Inteliģentā siltuma saglabāšana**

Ja ūdens sildītājs strādā noteikta laika režīmā un ja lietotājs izvēlas siltuma saglabāšanu, sistēma automātiski uzsilda ūdeni, līdz temperatūra sasniedz 50 °C, tādā gadījumā ūdens sildītājs nedarbojas, un lietošanas temperatūra ir zemāka par 45 °C. Šī funkcija var garantēt lietotājam karsto ūdeni izvēlētajā temperatūrā un ievērojami ietaupīt elektrību.

3. Ievads lietošanā

3.1 Pirmās reizes strāvas pieslēgšana/ strāvas atgūšana pēc traucējumiem. Pirmajā ieslēgšanas reizē sistēma darbojas pirmās ieslēgšanas statusā un visas zīmes uz ekrāna spīd. Tad sāciet izmainīt vietējo laiku. Noteikšanas metode attiecas uz inteliģento strāvas izslēgšanas atmiņas funkciju. Kad lietotājs beidz vietējā laika uzstādīšanu, sistēma darbojas gaidīšanas stāvoklī. Ekrāns rāda tikai vietējo laiku. Pēc tam, kad lietotājs nospiež On/Off pogu, sistēma darbojas pirmās ieslēgšanas stāvoklī, un sildīšanas režīms pēc noklusējuma ir tūlītēja sildīšana. Pie tam sildīšanas temperatūra pēc noklusējuma ir 70 °C. Ekrāns pārmainus rāda vietējo laiku, uzstādījumus un pašreizējo temperatūru. Pēc tam, kad tā ir atkal ieslēgta, sistēma darbojas strāvas atgūšanas stāvoklī. Visas zīmes uz ekrāna spīd. Pēc tam veiciet vietējā laika uzstādīšanu. Noteikšanas metode attiecas uz inteliģento strāvas atgūšanas atmiņas funkciju. Kad lietotājs beidz pašreizējā laika uzstādīšanu, sistēma darbojas gaidīšanas stāvoklī. Ekrāns rāda tikai pašreizējo laiku. Kad lietotājs nospiež On/Off pogu, sistēma darbojas strāvas atgūšanas stāvoklī un uzsāk atmiņā ierakstīto režīmu un parametrus. Piemēram, pēdējās ieslēgšanas laika režīms ir noteikta laika režīms, un temperatūra ir 60 °C. Pie tam pirmās ūdens lietošanas laiks ir noteikts 22:00, un otrs laiks ir 7:00. Pēc strāvas atgūšanas sistēma joprojām seko minētajam režīmam un parametriem.

3.2 Sildīšanas režīma maiņa un attiecīgo parametru noteikšana

Nospiediet mode pogu uz īsu brīdi, tikai lai nomainītu režīmu. Sistēma seko maiņu ciklam, no tūlītējas sildīšanas režīma uz nakts režīmu, uz ekonomisko režīmu, uz inteliģento noteikta laika režīmu un atpakaļ uz tūlītējo režīmu. Sistēma norāda lietotājam katram režīmam noteikt īpašus parametrus. Lietotājs pēc norādījumiem var īstenot uzstādījumus.

3.2.1 Uzstādīt parametrus tūlītējas sildīšanas režīmam

Nospiediet mode pogu un izmainiet inteligēnto noteikta laika režīmu uz tūlītējas sildīšanas režīmu. Ekrāns mirgojot parāda iepriekšējās reizes temperatūras uzstādījumu. Pirmās reizes temperatūras uzstādījums pēc noklusējuma ir 70°C. Mirgošana atgādina lietotājam, vai ir nepieciešams izmainīt šī režīma sildīšanas temperatūru. Ja tas ir nepieciešams, lietotājs var nospiegt +/- pogu. Nospiediet +/- pogu vienreiz uz īsu laiku, tādējādi pievienojot vai noņemot 1°C. Ja nospiedīsiet +/- pogu uz ilgu laiku, automātiski pievienojas vai samazinās sildīšanas temperatūra, līdz poga tiek atlaista. Temperatūras regulēšanas robežas ir 40-75°C. Pēc tam, kad lietotājs ir beidzis mainīt temperatūru, nospiediet set pogu vai neveiciet nekādas darbības 10 sekunžu laikā, lai apstiprinātu izvēli. Ja nav nepieciešams izmainīt sildīšanas temperatūru, lietotājs neveic nekādas darbības, un sistēma pēc 10 sekundēm pāriet tūlītējas sildīšanas režīmā. Ja lietotājam nepieciešams izmainīt temperatūras uzstādījumus tūlītējas sildīšanas režīmam, vienkāšri nospiediet set pogu un uzsāciet temperatūras izmaiņšanas procesu. Izmainiet temperatūru, kā aprakstīts.

3.2.2 Uzstādīt parametrus nakts sildīšanas režīmam

Nospiediet mode pogu un nomainiet tūlītējas sildīšanas režīmu uz nakts sildīšanas režīmu. Ekrāns mirgojot parāda iepriekšējās reizes temperatūras uzstādījumus. Pirmās reizes temperatūras uzstādījums pēc noklusējuma ir 70°C. Mirgošana atgādina lietotājam, vai ir nepieciešams izmainīt šī režīma sildīšanas temperatūru. Ja tas ir nepieciešams, lietotājs var izmainīt temperatūru, tāpat kā tūlītējas sildīšanas režīmā. Temperatūras regulēšanas robežas ir 40-75°C. Pēc tam, kad lietotājs ir beidzis mainīt temperatūru, nospiediet set pogu vai neveiciet nekādas darbības 10 sekunžu laikā, lai apstiprinātu izvēli. Ja nav nepieciešams mainīt sildīšanas temperatūru, lietotājs neveic nekādas darbības, un sistēma pēc 10 sekundēm pāriet nakts sildīšanas režīmā. Ja lietotājam nepieciešams izmainīt temperatūras uzstādījumu nakts sildīšanas režīmam, vienkāšri nospiediet set pogu un uzsāciet temperatūras izmaiņšanas procesu. Izmainiet temperatūru, kā aprakstīts.

3.2.3 Ekonomiskais sildīšanas režīms

Ja lietotājs izvēlas ekonomisko sildīšanas režīmu, nav nepieciešams noteikt nekādus parametrus. Sistēma sasilda ūdeni līdz 60°C temperatūrai tūlītējas sildīšanas režīmā un uztur temperatūru.

3.2.4 Inteligēntais noteikta laika sildīšanas režīms

Nospiediet mode pogu un izmainiet ekonomisko sildīšanas režīmu uz inteligēnto noteikta laika sildīšanas režīmu. Ekrāns mirgojot parāda iepriekšējās reizes laika uzstādījumu. (Pirmās reizes vērtība pēc noklusējuma ir 07:00.) Tai pašā laikā laika noteikšanas rādītājs "1" mirgo, dodot lietotājam norādījumu noteikt pirmo ūdens lietošanas laiku. Nospiediet +/- pogu vienreiz uz īsu laiku, un ūdens lietošanas laiks palielināsies/samazināsies par 0,5 stundu. Nospiediet set pogu izvēles apstiprināšanai, kad lietotājs beidz pirmā ūdens lietošanas laika noteikšanu. Sistēma iegaumē uzstādījumu, pēc tam ievēro sekojošos parametrus, t.i., nosakot pirmās lietošanas temperatūru. Ekrāns mirgojot parāda iepriekšējās reizes lietošanas temperatūru. (Pirmās reizes vērtība pēc noklusējuma ir 70°C.) Nosakiet lietošanas temperatūru, tāpat kā tūlītējas sildīšanas režīmā. Nospiediet set pogu, lai apstiprinātu izvēli, kad lietotājs beidzis noteikšanu. Sistēma iegaumē uzstādījumu un pēc tam ievēro sekojošos parametrus, t.i., nosakot otrās ūdens lietošanas laiku. Ekrāns mirgojot parāda iepriekšējās reizes laika uzstādījumu. (Pirmās reizes vērtība pēc noklusējuma ir 21:00.) Tīkmēr mirgo laika noteikšanas rādītājs „2”. Nosakiet laiku, kā aprakstīts. Nospiediet set pogu izvēles apstiprināšanai, kad lietotājs beidz otrā ūdens lietošanas laika noteikšanu. Sistēma iegaumē uzstādījumu, pēc tam ievēro sekojošos parametrus, t.i., nosakot otrās lietošanas temperatūru. (Pirmās reizes vērtība pēc noklusējuma ir 70°C.) Ekrāns parāda to pašu, kas minēts. Nosakiet temperatūru, kā iepriekš. Nospiediet set pogu izvēles apstiprināšanai, kad lietotājs beidz otrās ūdens lietošanas temperatūras noteikšanu. Sistēma izvēlas inteligēnto karstuma saglabāšanu. Ekrāns mirgojot parāda iepriekšējās reizes uzstādījumu. (Stāvoklis pēc noklusējuma ir atvērts.) Nospiediet "+" pogu, lai uzsāktu inteligēnto karstuma saglabāšanu. Nospiediet "-" pogu, lai beigtu inteligēnto karstuma saglabāšanu. Pēc uzstādīšanas nospiediet set pogu, un sistēma iegaumē uzstādījumu. Tad beidzas noteikšanas process. Piezīme: a. Jebkurā gadījumā, ja lietotājs neveic nekādu darbību 10 sekunžu laikā, sistēma joprojām saglabā iepriekšējo uzstādījumu. Noteikšanas process beidzas. Sistēma uzsāk inteligēnto noteikta laika režīmu. b. Ir divi noteikti laiki, lietotājs var atsaukt jebkuru no tiem. Nospiediet +/- pogas reizē uz 3 sekundēm, kad nosakāt konkrētu ūdens lietošanas laiku. Tad lietotājs var atcelt attiecīgo noteikto laiku. Nav nepieciešams noteikt ar to saistīto lietošanas temperatūru. Vai arī lietotājs var noteikt to pašu laiku divām ūdens lietošanām, lai atceltu vienu no noteiktajiem laikiem.

4. Izmainīt vietējo laiku

Ja lietotājs grib nomainīt vietējo laiku, uz ilgu laiku nospiediet set pogu. Sistēma uzsāk vietējā laika izmaiņu. Nomainiet vietējo laiku tādā pašā veidā, kā inteligēntajā strāvas zuduma atmiņā.

Õnnitleme Teid firma MERLONI TERMOSANITARI elektrilise veekuumuti omandamise puhul. Antud aparaat on väga töökindel toode, mis vastab euroopa kvaliteedistandardite nõuetele. Ta on lihtne kasutada, on heade tarbimisomadustega ja teenib Teid kaua. Loodame, et Te jääte tema tööga rahule. Me palume Teid tähelepanelikult lugeda läbi käesolev juhend, et tagada korrektno paigaldamine ja kasutamine.

1. ÜLDANDMED

1.1. Komplektus

1.1.1 Veesoojendi

1.1.2 Kaitsekapp

1.1.3 Paigaldus- ja kasutusjuhend

1.1.4 Garantiitalong

1.1.5 Tehase pakend

Aparaat on ette nähtud teatud mahu vee soojendamiseks soovitud temperatuurini ja edasiseks selle temperatuuri hoidmiseks automaat-režiimil.

Veesoojendi kirjeldus (joonis 1)

a) Juhtpaneel

c) Esipaneel

① Sisse- ja väljalülitamisnupp

④ Nupp "+"

b) Kork

d) Korgi tihend

② Režiiminupp

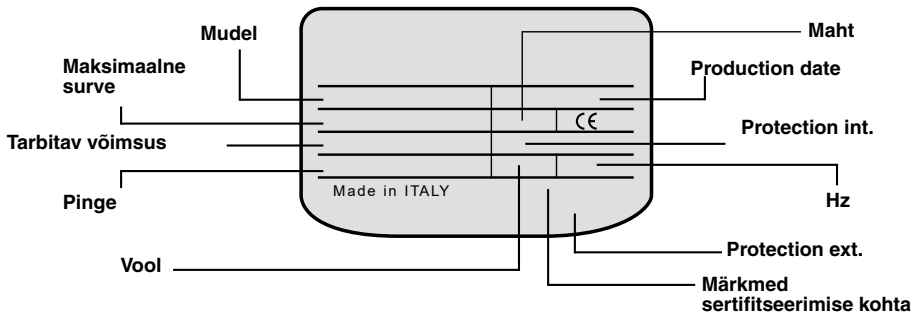
⑤ Nupp "-"

③ Seadistusnupp

⑥	Soojenduse indikaator	⑫	Lapselukk
⑦	Sulatuse indikaator	⑬	Ajastusrežiim
⑧	Soojuse hoidmise indikaator	⑭	Kohene režiim
⑨	Esmakordse soojenduse indikaator	⑮	Öörežiim
⑩	Teistkordse soojenduse indikaator	⑯	Säästurežiim
⑪	Aeg/Temperatuur		

1.3. Tehnilised andmed

Tehnilised iseloomustused vt. identifikaatsiooni tabelit



Apparadi kaal ilma veeta			
Mudel	Maht		
	50	80	100
TI-SHAPE PLUS EE	20	26	31

2, PAIGALDAMINE

Julgeoleku vahendid

- Ülesseadmist ja esimest sisselülitamist peab teostama kvalifitseeritud personaal vastavalt antud instruksioonile
- Peab aparadi ülesseadmist vältima hoones, kus on jäätumise oht
- Pikendajate ja transformaatorite kasutamine on keelatud
- Tõpsli sisse- ja väljalülitamine märja käega on keelatud
- Aparadi kasutamine laste poolt ilma vanemate valveta on keelatud
- Aparadist väljuv vesi võib olla põletisohhtlik

Aparaat paigaldatakse ostja poolt.

Firma "Merloni Termo Sanitari" ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud vale paigalduse tõttu ja hoolimatu suhtumisega käesoleva juhendi näpunäidetesse, ja nimelt:

- 1) Elektriline installatsioon tuleb teostada vastavalt osa "2.3. Elektriline installatsioon" juhistele.
- 2) Kaitseklappi, mis on seadme komplektis, ei tohi sulgeda ega vahetada.
- 3) Paigalduse soovitame teostada spetsialistide abil, kel on vastav kvalifikatsioon.

Et vähendada soojuskadusid torude kaudu, tuleb aparaat (joon.2) paigaldada võimalikult lähedale kuumaveekraanile. Aparadi hooldamise hõlbustamiseks tuleb jätta vaba ruumi juurdepääsuks elektrilistele osadele (umbes 0,5 m).

2.1. Ülesseadmine seinale

Kindlustushaagid peavad välja kandma kaalu, mis 3 korda ületab aparadi kaalu veega. Soovitav radapulkade diameeter mitte vähem kui 10 mm, nad peavad vastama seinatüübile.

Vertikaalne ülesseadmine:

Riputage aparadi haakidele (jn. 3-4). Kuni 100 l mudelites (üks kindlustusplaat) aparadi vertikaalse positsiooni saavutamiseks on ette nähtud reguleeritud pörge. 120 l ja 150 l mudelitel on kaks kindlustusplaati (jn. 4).

Horisontaalne ülesseadmine:

Pange haagid kindlustusplaadi avavuste sisse ja riputage aparaat (jn. 5).

N.B. Tõmmake aparaat alla ja kontrollige kinnitust.

2.2. Veevõrku ühendamine

Voolikud ja ühendusdetailid, mida kasutatakse veekuumuti ühendamiseks veevõrku, peavad välja kannatama nii töösurvet kui ka temperatuuri vähemalt 80 °C.

2.2.1. Standardühendus (joon.6)

Standardühenduse korral veekuumuti töötab surve all, mis on määratud survega magistraalis.

Tinglähistused joon.6

(H) - Torukolmik

(B) - Tühjenduskraan

(D) - Kaitseklapp

Veekuumuti sisendtoru ühendamine veevõrku toimub **kaitseklapi kaudu, mis kuulub seadme komplekti.**

Teenindamise mugavuse mõttes, soovitame veevõrku ühendamisel paigaldada veekuumuti sisendtoru ja kaitseklapi vabele torukolmiku, mille külge ühendada tühjenduskraan vee väljataskmiseks veekuumutist (joon.6 pos.B) (juhusliku avanemise vältimiseks on parem, kui ta on avatav erivõtme abil).

Purunenise vältimiseks ärge rakendage suurt jõudu kaitseklapi külgekeramisel.

Kaitseklapp täidab kaht funktsiooni:

- laseb vett voolata vaid ühes suunas (toimib tagasilöögiklapina).

- survel üle 8 baari laseb vett välja läbi külga (on kalibreeritud 8 baarise survele).

Veetilkade ilmumine kaitseklapi avast vee kuumutamisel on loomulik protsess, mis on seotud vee mahu suurenemisega paagis kuumutamisel. Soovitame kaitseklapi ava ühendada painduva voolikukese abil tühjendussüsteemi külge.

Mitte mingil juhul ei tohi sulgeda klapi ava!

Juhul, kui surve magistraafis ületab 5-6 baari, peab pärast arvestit paigaldama surveredukti.

2.2.3. Ühendamine avatud veereservuaari külge (suvila variant)

Vesi tuleb veekuutusse isevoolu teel reservuaarist. Torukoilmik, mille kaudu antakse vett reservuaarist veekuutusse ja muudeks vajadusteks, peab sel juhul olema veekuumuti kõrgeimast punktist kõrgemal.

2.3. Elektri-instalatsioon

Apparat peab lülitama elektrivõrku sisse kahepooluselise magneettermilise differentiaalkustutaja (30mA) kaudu kontaktide vahel vahelajusega mitte vähem kui 3 mm, või tõpsli kaudu.

Antud kustutaja peab olema kasutatud iga apparadi võrgust väljalülitamisel. Apparat on varustatud kaabliga H05VV-F, lõige 3x1,5 mm, diameeter 8,5 mm. Maandusjuhik (kollase-roheline) peab olema pikem kui kaks muud. Enne sisselülitamist kontrollige elektrivõrgu pinget vastavalt sellele mis on osutatud tabelis.

3. Sisselülitamine ja töö

3.1. Kasutusse võtmine

Veenduge, et flants(äärrik) (joon.11-F) on tsentreeritud. Kui ta on veidi nihutatud, korrigeerige ta asendit, lõdvestades ja kinnitades mutreid (joon. 10-C).

Vahetult enne sisselülitamist täitke veekuumuti, avades külmaveemagistraaki kraani ja kuumaveekraani õhu väljalaskmiseks. Pärast veekuumuti täitmist sulgege kuumaveekraan, vaadake aparaat üle, veenduge, et ta ei leki.

Lülitage veekuumuti sisse. Reguleerimistermostaat kontrollib aparaadi tööd.

Kuumutamisrežiimis põleb indikaatorlamp (joon.1-A). Kuumutusaset näitab temperatuuri-indikaator(joon.1-C).

Soojendamisel on võimalik iseloomuliku müra tekkimine, mis on seotud ES-i ja vee soojavaketusega. Apparaadi tööd jooksul veetorud võivad soojeneda.

Enne igakordset jurgnevat sisselülitamist veenduge, et veekuumuti on täidetud veega, avades kuumaveekraani ja veendudes, et vesi jookseb.

3.2. Temperatuuri reguleerimine

Termostaadi temperatuuri reguleerimise piirid on 68 kuni 75°C.

Mudelites TI Q B suunates regulaatorit «f» vastu kellasuunda, temperatuur langeb, ja pärisuunda - kõrgeneb (jn.1).

N.B. Kivistise vältimiseks ei soovitata regulaatorit asetada maksimaalasendisse.

3.3. Talveks väljalülitamine

Kui aparaati ei kasutata talveperioodil(näiteks suvilas), siis peab külmumise vältimiseks vee veekuumutist välja valama. Selleks sulgeda veevõrgu magistraali pealevoolukraan, avada aparaadi väljalaskekraan ja lasta vesi välja sisseviigitorust(keerates välja kaitseklapi või avades kraani torukoilmiku küljes).

4. TEHNILINE HOOLDUS JA JOOKSEV REMONT

Lülitage apparat võrgust välja. Võtke kaan maha ja pääsete elektriosade juurde (jn. 8).

Termostaadi ja voolu trükkplaadi (joon. 9) kasutamiseks ühendage need juhtme küljest lahti ja eemaldage korpusest.

Selleks, et pääseda ES-i või anoodi juurde, peab vee veesoojendajast välja laskma vastavalt järgmisele protseduurile: oodata vee apparadis jahenemist, panna vesivarustuse kraan kinni, avada soojaveekraan ja äravoolukraan ja lasta välja vesi läbi lävetoru. Keerake 5 radapulka välja (jn. 10 pos. C) ja võtke äärik välja (jn. 11 pos. F). Äärikule on kinnitatud ES ja anood. Kokkupanemisel peab kontrolliima, et ääriku vhetüki, termostaadi ja ES-i positsioonid oleksid nagu esialgu (jn. 10). Hoidke alal elektritühendamise polaarust vastavalt jn.jn.10 ja 13.Flantsi lahtivõtmisel on soovivat vahetada kummtihend (joon.12 pos.Z) uue vastu.

4.2.Regulaarne hooldus

Et kindlustada veekuumuti pikk kasutusiga, soovitame eemaldada katlakivi kuumutuselemendilt umbes kord 2 aasta jooksul (olenevalt vee karedusest).

Katlakivi võib ettevaatlikult maha kraapida aparradili maha võetud kuumutuselemendilt, et mitte vigastada tema pinna kaitsekihti, või töödelda kuumutuselementi katlakivi eemaldamiseks ette nähtud vahenditega.

Magneesiumanood (Joon.12 pos.N) kuulub vahetamisele iga 1-2 aasta järel(tema vähenemisel kuni ühe kolmandikuni esialgsest mahust). Selleks peab maha võtma kuumutuselementi flantsi ja välja keerama magneesiumanoodi.

Apparadi puhastamisel peab kasutama sooja vett ja ammoniaagi või piirituse alusel valmistatud puhastusaineid, et pinda mitte kahjustada.

Tähelepanu! Kuiva pulbri alusel valmistatud puhastusainete kasutamine võib tekitada pinnal kriimustusi.

4.3. Kahepooluselise kaitseeadme rakendamisel

Vee ülekuumenemisel termokaitse (vastavalt C.E.I. normidele) katkestab elektriahela kuumutuselementi mõlema toitejuhi poolt. Sel juhul peab kindlaks tegema ülekuumenemise põhjuse ja käsitsi sooritada termostaadi taaslülitus, vajutades taaslülitusnuppu termostaadil 8või, rikke korral, vahetada termostaat).

4.4. Kasulikke nõuandeid

4.4.1. enne, kui välja kutsuda meistrit esimese rikke kahtluse korral, kontrollige esmalt, kas häire põhjuseks pole mitte elektrivoolu või vee puudumine.

4.4.2. Kui kraanidest ei tule kuumat vett, kontrollige esmalt, kas ühendused vee- ja elektrivõrku vastavad käesolevas juhendis vastavates osades toodud nõuetele. Kontrollige ühendusi klemmide ja vastavate termostaadi kontaktide vahel. Kui kõik on korras, tähendab, et võib rakendada kahepooluselise kaitseeadme (vt. eelnev lõik).

4.4.3. Enne, kui sooritate mistahes hoolde-, remondi- või puhastusoperatsiooni, **lülitage välja aparaat elektri- ja veevõrgust.**

4.4.4. Kui ei lülitu tööle indikaatorlamp, aga aparaat kumutab vett, kontrollige lambi korrasolekut(punkt 4.1.1.).

4.4.5. kui kaitseklapp on varustatud käepidemega vee väljalaskmiseks veekuumutist, soovitame vähemalt kord kuus, ummistumise vältimiseks, pesta läbi kaitseklapp. Selleks tõsta käepidet mitu korda.

4.4.6. Ei soovitata eemaldada katlakivi paagi sisepinnalt, kuna see kiht kaitseb paaki kindlalt korrosiooni eest.

5.GARANTIIOHUSTUSED

5.1.Garantii-aeg

Garantii-aeg sisenisele teraspaagile on mitte alla 3 aasta, sõltuvalt mudelist, ja on näidatud garantii-talongis.

Garantii-aeg ülejäänud elementidele on 1 aasta.

5.2. Garantiiiremondi teostamise põhinõuded

5.2.1.Garantiiiremondi teostatakse õigesti täidetud ja müüjafirma pitsatiga kinnitatud garantiitalongi olemasolu korral.

5.2.2.Garantii-aja vältel teostatakse tasuta: garantiiremont-tööd, kaasa arvatud spetsialisti väljasõit ja tagavaraosade vahetus.

5.2.3.Garantiitingimused on üksikasjalikumalt ära toodud garantiitalongis.

5.2.4.Teeninduskeskuste aadressid on ära toodud garantiitalongi lisas.

5.2.5.Juhul, kui müüjafirmal ei ole garantiitalonge või, kui teeninduskeskus on rikkunud

garantiitingimusi, palume pöörduda "Merloni Termosanitari" esindustesse

Moskvas tel.(095) 745 55 19,745 55 17,faks (095) 745 55 21, e-mail: sat.mtsmoscow@chaika-plaza.ru

Kiievis tel. (044) 291 59 30 , 291 59 31, faks (044) 291 59 32, e-mail:

mtskiev@carrier.kiev.ua

Kasutusjuhised (kasutajale)

1.Nupud

• Sisse- ja väljalülitamisnupp (⏻)

Masina käivitamine ja peatamine

• Režiiminupp

Sellel nupul on kaks funktsiooni. Üks neist on soovitud režiimi valimine. Seda nuppu lühidalt vajutades saate valida kohese soojendusrežiimi, öörežiimi, säästurežiimi ja ajastusrežiimi vahel. Teine funktsioon on lapseluku avamine ja sulgemine. Lapseluku rakendamiseks vajutage seda nuppu pikaajaliselt. Lapseluku vabastamiseks vajutage nuppu uuesti.

• Seadistusnupp

Sellel nupul on kolm funktsiooni. Üht neist saate kasutada, kui vajutate seda nuppu lühidalt määratud režiimis. Seejärel algab seadistusprotsess. Nüüd saate selles režiimis parameetreid muuta. Teine funktsioon on iga seade kinnitamine seadistusprotsessi ajal nuppu lühidalt vajutades. Kolmas funktsioon on saadaval nupu määratud režiimis pikaajaliselt vajutamisel. Seejärel saate muuta kohalikku aega.

• Nupp "+/-"

Seadistamisel saate sellega aega või temperatuuri. Valige see intelligentse ajastusrežiimi seadistamisel soojuse hoidmise funktsiooni kasutamiseks.

2. Funktsioonid

• Intelligentne kuivsoojenduskaits

Kuivalt töötamise puhul rakendab süsteem soojenduse kaits automaatselt, et tagada veesoojendi ohutus. Samal ajal näitab süsteem veakoodi E1. Kui see juhtub, pöörduge palun kohaliku hooldusettevõtte poole.

• Intelligentne ülekuumenemiskaitse

Süsteem rakendab kaitsfunktsiooni automaatselt liiga kõrge temperatuuri puhul. Selle eesmärk on veesoojendi ohutuse tagamine. Samal ajal näitab süsteem veakoodi E2. Ülekuumenemise puhul pöörduge palun kohaliku hooldusettevõtte poole.

• Intelligentne enesekontroll

Süsteem kontrollib töötamisel pidevalt temperatuuriandurit. Kui temperatuurianduris leitakse viga, rakendab süsteem automaatselt ohutuskaitse, et tagada veesoojendi ohutus. Samal ajal näitab süsteem kasutajale teadaandmiseks veakoodi E3. Kui see juhtub, pöörduge palun kohaliku hooldusettevõtte poole.

• Intelligentne väljalülitamismälu

Enne väljalülitamist salvestab süsteem automaatselt soojendusrežiimi ja seaded. Taaskäivitamisel hakkab

süsteem tööle samade seadetega, mis enne väljalülitamist. Seega pole kasutajal vaja mitu korda parameetreid seadistada. Süsteem ei suuda siiski kohalikku aega salvestada. Süsteemi käivitamisel peab kasutaja määrama kohaliku aja vastavalt järgmistele juhistele. Taaskäivitamisel süttivad ekraanil kõik märgid ja süsteem aktiveerib automaatselt kohaliku aja seadistamise. Esimalt määrake tunnid. Kui tunniindikaator vilkuma hakkab, saate nupuga +/- tunni määrata. Nuppu +/- lühidalt vajutades saate lisada või lahutada ühe tunni. Nuppu +/- pikaajaliselt vajutades saate tunde järjest lisada või lahutada, kuni nupu vabastate. Kui kasutaja on ajahikute defineerimise lõpetanud, vajutage alumist nuppu kinnitamiseks. Seejärel saate määrata minutid, kui minutindikaator vilkuma hakkab. Määrake minutid samamoodi, nagu ülal kirjeldatud. See operatsioon on vajalik, vastasel juhul on kohalik aeg vaikimisi 12:00.

- **Intelligentne sulatuskaitse**

Kui veesoojendi käivitub ja töötemperatuur on väiksem kui 5 °C, soojendab süsteem vett automaatselt seni, kuni temperatuur tõuseb 15 °C-ni. Selle eesmärk on veesoojendi kaitsmine külmakahjustuste eest.

- **Lapselukk**

Lapseluku aktiveerimiseks vajutage režiiminuppu pikaajaliselt sõltumata sellest, kas veesoojendi on sisse või välja lülitatud. Rakendamise järel ei saa teha ühtki toimingut peale lapseluku vabastamise. Vabastamiseks vajutage režiiminuppu uuesti pikaajaliselt.

- **Intelligentne veesoojenduse ajastus**

Kui kasutaja valib intelligentse ajastusega soojenduse, arvutab süsteem automaatselt soojendusaja, et kasutaja saaks sooja vett kasutada.

- **Intelligentne soojuse hoidmine**

Kui veesoojendi töötab intelligentse ajastusrežiimis ja kasutaja valib intelligentse soojuse hoidmise režiimi, soojendab süsteem vett automaatselt seni, kuni temperatuur jõuab 50 °C-ni, juhul kui veesoojendi ei tööta ja temperatuur on madalam kui 45 °C. See funktsioon tagab, et kasutajal on pidevalt sooja vett ja säästab maksimaalselt elektrit.

3. Kasutamine

3.1 Tööeelne sisselülitamine / taaskäivitus rikke järel

Tööeelne sisselülitamine puhul töötab süsteem tööeelises olekus ja kõik märgid ekraanil on süttinud. Seejärel alustage kohaliku aja seadistamist. Seadistamine mõjutab intelligentse väljalülitumismälu funktsioone. Kohaliku aja seadistamise lõpetamisel lülitub süsteem ooterežiimi. Ekraanil on ainult kohalik aeg. Pärast sisse- ja väljalülitamisnupu vajutamist töötab süsteem tööeelises režiimis ja vaikimisi kasutatav soojendusrežiim on kohene režiim. Vaikimisi kasutatav soojendustemperatuur on 70 °C. Ekraanil näidatakse vaheldumisi kohalikku aega, seadet ja tegelikku temperatuuri. Käivitamise järel töötab süsteem taastamisrežiimis. Kõik märgid ekraanil on süttinud. Seejärel määrake kohalik aeg. Seadistamine mõjutab intelligentse väljalülitumismälu funktsioone. Kohaliku aja seadistamise lõpetamisel lülitub süsteem ooterežiimi. Ekraanil on ainult kohalik aeg. Pärast sisse- ja väljalülitamisnupu vajutamist töötab süsteem taastamisrežiimis ja kasutab mälus olevat töörežiimi ja parameetreid. Näiteks enne väljalülitamist oli kasutusel ajastusrežiim ja temperatuur oli 60 °C. Lisaks oli esimene veekasutusaeeg 10:00pm ja teine 7:00am. Taaskäivitumise järel kasutab süsteem endiselt neid režiime ja parameetreid.

3.2 Soojendusrežiimi ja vastavate parameetrite seadistamine

Vajutage režiimi vahetamiseks lühiajaliselt režiiminuppu. Režiime saab vahetada järjest, valides kohese soojendusrežiimi, öörežiimi, säästurežiimi, intelligentse ajastusrežiimi ja seejärel uuesti kohese režiimi. Süsteem annab kasutajale soovitusi igale režiimile vastavate parameetrite määramiseks. Kasutaja võib süsteemi vastavalt soovitudele seadistada.

3.2.1 Kohese soojendusrežiimi parameetrite seadistamine

Vajutage režiiminuppu ja lülitage süsteem intelligentset ajastusrežiimilt kohesele soojendusrežiimile. Ekraanil kuvatakse vilkuvalt eelmine temperatuuriseade. Vaikimisi kasutatav temperatuur on 70 °C. Vilkumine teatab kasutajale, kas selles režiimis on vaja soojendustemperatuuri muuta. Kui seda on vaja, võib kasutaja vajutada nuppu +/- 1 °C lisamiseks või lahutamiseks vajutage üks kord lühidalt nuppu +/- . Nuppu +/- kauem vajutades lisatakse või vähendatakse soojendustemperatuuri seni, kuni nupp vabastatakse. Reguleerivat temperatuurivahemik on 40-75 °C. Pärast temperatuuri muutmise lõpetamist vajutage selle kinnitamiseks seadistusnuppu või ärge tehke 10 sekundi jooksul midagi. Kui soojendustemperatuuri pole vaja muuta, siis ärge tehke 10 sekundi jooksul ühtegi toimingut ja süsteem siirdub kohesesse soojendusrežiimi. Kui soovite muuta temperatuuri seadit koheses soojendusrežiimis, vajutage seadistusnuppu ning saate alustada temperatuuri muutmist. Muutke temperatuuri

nii, nagu ülalpool kirjeldatud.

3.2.2 Õise soojendusrežiimi parameetrite seadistamine

Vajutage režiiminuppu ja siirduge kohesest soojendusrežiimist öörežiimi. Ekraanil kuvatakse vilkuvalt eelmine temperatuuriseade. Vaikimisi kasutatav temperatuur on 70 °C. Vilkumine teatab kasutajale, kas selles režiimis on vaja soojendustemperatuuri muuta. Kui seda on vaja, võib kasutaja muuta temperatuuri kui ajutist kuumutamisiivi. Reguleeritav temperatuurivahemik on 40-75 °C. Pärast temperatuuri muutmise lõpetamist vajutage selle kinnitamiseks seadistusnuppu või ärge tehke 10 sekundi jooksul midagi. Kui kuumutamistemperatuuri muuta pole vajalik, kasutaja ei reageeri ja süsteem siseneb õisesse kuumutamisrežiimi 10 minuti jooksul. Kui soovite muuta temperatuuri seadet õises soojendusrežiimis, vajutage seadistusnuppu ning saate alustada temperatuuri muutmist. Muutke temperatuuri nii, nagu ülalpool kirjeldatud.

3.2.3 Säästurežiim

Kui kasutaja valib säästurežiimi, pole parameetreid vaja seadistada. Süsteem soojendab vett 60 °C-ni, nagu koheses soojendusrežiimis ja säilitab seda temperatuuri.

3.2.4 Intelligentne ajastusrežiim

Vajutage režiiminuppu ja siirduge säästurežiimist intelligentse ajastusrežiimi. Ekraanil näidatakse vilkuvalt eelmine aeg. (Vaikimisi kasutatav väärtus on 07:00:00.) Samal ajal ajastuse indikaator "1" vilgub, võimaldades kasutajal määrata esimene vee kasutamise aeg. Vajutage nuppu +/- üks kord, et suurendada või vähendada vee kasutamise aega 0,5 tunni võrra. Vajutage kinnitamiseks seadistusnuppu, kui olete lõpetanud esimese vee kasutamise aja määramist. Süsteem salvestab seade mälu ja alustab järgmise parameetri – esimese kasutustemperatuuri – seadistamist. Ekraanil näidatakse vilkuvalt eelmist kasutustemperatuuri. (Vaikimisi kasutatav väärtus on 70 °C.) Seadistage kasutustemperatuur samamoodi, nagu koheses soojendusrežiimis. Seadistamise lõpetamise kinnitamiseks vajutage seadistusnuppu. Süsteem salvestab seade ja alustab järgmise parameetri – teise vee kasutamise aja – seadistamist. Ekraanil näidatakse vilkuvalt eelmine aeg. (Vaikimisi kasutatav väärtus on 21:00.) Samal ajal indikaator "2" vilgub. Määrake aeg nii, nagu ülalpool kirjeldatud. Kui olete teise vee kasutamise aja seadistamise lõpetanud, vajutage kinnitamiseks seadistusnuppu. Süsteem salvestab seade ja alustab seejärel järgmise parameetri – teise kasutussüsteemi seadistamist. (Vaikimisi kasutatav väärtus on 70 °C.) Ekraaninäit on sama, mis ülalpool kirjeldatud. Määrake temperatuur vastavalt ülalloodud juhistele. Kui olete teise kasutustemperatuuri määramise lõpetanud, vajutage selle kinnitamiseks seadistusnuppu. Seejärel aktiveerib süsteem intelligentse soojuse säilitamise. Ekraanil näidatakse vilkuvalt eelmist valikut. (Vaikimisi kasutatav valik on sisse lülitatud.) Intelligentse soojuse säilitamise sisse lülitamiseks vajutage nuppu "+". Intelligentse soojuse säilitamise välja lülitamiseks vajutage nuppu "-". Seadistamise lõpetamise järel vajutage seadistusnuppu ja süsteem salvestab seade. Seejärel on seadistustoimingud lõpetatud.

Märkus: a. Kui te kõigi seadistuste puhul 10 sekundi jooksul ühtegi toimingut ei tee, jätab süsteem kasutusele eelmise seade. Seejärel seadistusprotsess lõppeb. Süsteem siirdub intelligentse ajastusrežiimi.
b. Ajastusi on kaks ja võite mõlemad neist tühistada. Vajutage nuppu +/- samal ajal kolme sekundi jooksul, et valida soovitud vee kasutamise aeg. Seejärel saate vastava ajastuse tühistada. Samuti pole vaja määrata vastavat kasutustemperatuuri. Ühe ajastuse tühistamiseks võite ka mõlema vee kasutamise ajad samaks seada.

4. Kohaliku aja muutmine

Kui peate muutma kohalikku aega, vajutage seadistusnuppu pikaajaliselt. Süsteem siirdub kohaliku aja muutmisele. Muutke kohalikku aega samamoodi, nagu intelligentse taaskäivitusmälu puhul.

"Merloni termo Sanitari" фирмасы осы жетекшілік нұсқауына нұқсан келтіргені және бұйымның дұрыс орнатылмағаны үшін шыққан шығынға жауап бермейді. Атап айтқанда:

1) Электрге қосу "электрлік қосу" деген "2.3 тарауындағы ерсжелерге сәйкес орындалуы тиіс".

2) Өшіріп қоюға немесе ауыстыруға болмайтын сақтандыру құлақшасы.

3) Орнату - тікелей кәсіби мамандардың көмегімен жүзеге асырылуы шарт.

Құбырдың ұзындығы бойынша жылууды азайтуды болдырмау үшін аппаратты ыстық су жиналатын жерге жақын орналастыру керек. Аппаратты күтіп баптауға жеңіл болу үшін электрлік бөліктерге оңай қол жеткізе алатындай ашық орындар қалдыру керек.

2.1. Су қайнатқыштарды бекіту

2.1.1. Қабырғаға бекіту

Бекіту ілмектері аппараттың су толатырлаған кездегі салмағынан үш есе артық салмақты көтеруі тиіс. Бұрандалардың диаметрі 10мм-ден кем болмауы тиіс және қабырға түріне сәйкес келуі тиіс.

Тігінен қондыру:

Аппаратты ілмекке іліңіз (3-4 сурет). 100л-ге дейінгі моделдерде (бекіту планкасы біреу) реттелетін тірек аппараттың тігінен қондырылуы үшін жасалған. 120 л және 150 л моделдерде екі бекіту планкасы бар (4 сурет)

Колденен қондыру:

Ілмектерді бекіту планкасына салып, аппаратты іліңіз (5 сурет). Аппаратты томен тартып дұрыс бекітілгенін тексеріңіз.

2.2. Сумен қамтамасыз ету жүйесіне қосу.

Су жылытқышқа жалғанатын шлангілер және қосылғыштар жұмыс қысымын, сондай-ақ 80°C-ден түспейтін температураны ұстау қажет.

2.2.1. Стандартты қосу (6 сурет)

Стандартты қосылғыш кезінде сужылытқыш магистралда анықталған қысыммен жұмыс істейді.

6 суреттегі шартты белгілер:

(H) - Үштік

(B) - Ағызу шүмегі

(D) - Сақтандыру құлақшасы

Су жылытқыштың сумен қамтамасыз ету жүйесіне өтетін құбыры сақтандыру құлақшасы арқылы жалғанады.

Жұмыс істеуіне қолайлы болу үшін сумен қамтамасыз ету жүйесіне жалғанда, сужылытқыштың арасына үштік бұруды қосу ұсынылады. Бұған сужылытқыштың су ағызу шүмегі жалғанады. (Абайсызда ашылып кетуден сақтану үшін оның арнайы кілтпен ашылғаны жөн).

Сақтандырғыш құлақшасына күш түсірмеңіз. Сақтандырғыш құлақшасы екі турлі қызмет атқарады:

- суды тек бір бағытта өткізеді (кері қайтару құлақшасы)

- 8 бардан жоғары қысымша суды жанындағы саңылаудан тежейді (8 барға арналып жасалған).

Су жылыту кезінде сақтандыру құлақшасының саңылауынан су тамшыларының пайда болуы табиғи процесс болып табылады және қыздыру кезіндегі бақтары судың ұлғаюымен байланысты.

Құлақшаның саңылауын ағызу жүйесіне бұрылатын құбыр арқылы қосу керек. Ешқашан құлақшаның саңылауын жаппаңыз! Егер магистральда су қысымы 5-6 бардан асса, онда есептегіштен кейін қысым редукторын қойған жөн.

2.2.2. Су толтырылған беті ашық ыдысқа қосу (саяжайдағы нұсқа). Ыдыстары су сужылытқышқа өзі ағып келеді. Бұл үшін ыдыстағы суды сужылытқышқа ажыратқыш үшгілі және басқа да қажетті бөліктер сужылытқыштың жоғарғы нүктесінің үстінде болу керек.

2.3. Электрлік қосу.

Аппаратты электр желісіне контакт аралығы 3мм-ден кем болмайтын және мүмкіндігінше баққығыш сақтандыргыштары бар қосорісті магниттік жылулықты дифференциалды қосқыш (30МА) арқылы немесе штепселдің көмегімен қосу керек.

Бұл қосқыш аппаратты желіден ажыратқан сайын пайдаланылады.

Аппарат диаметрі 8,5 мм қимасы 3 x 1,5 мм болатын He5VV-F кабелімен жабдықталған. Жерлендіру сымы(сарғыш жасыл) өзге екі сымнан ұзынырақ болуы тиіс. Тоққа қосар алдында кернеудің кестедегі кернеумен сәйкестігін тексеріңіз.

3. ІСКЕ ҚОСУ ЖӘНЕ ЖҰМЫС ІСТЕУІ

3.1. Әрекетке енгізу.

Фланецтің орталықтандырылғанына көз жеткізіңіз (11-F сурет). Егер кішкене жылжыған болса, тітікті босатып оны дұрыстан алып, қайта бұрау қажет (10-C сурет).

Сужылытқышты тікелей іске қосар алдында толтырып алыңыз. Суық судың магистралінің вентилін және ауаны шығару үшін ыстық су шүмегін ашу қажет. Толғаннан кейін ыстық су шүмегін жауып, аппаратты қарап және еш жерде ағып тұрмағанына көз жеткізу қажет. Сужылытқышты қосыңыз. Реттейтін термостат аппарат жұмысын қадағалайды.

Қыздыру режимінде индикатор лампасы жанып тұрады (1-A сурет).

Сужылытқышты іске қосқан сайын, оның суда толып тұрғанын ыстық су шүмегі арқылы көз жеткізіңіз.

Қыздыру кезінде ТЭН мен судың қарқынды жылу алмасуынан өзіндік шулу пайда болуы мүмкін. Жұмыс процесінде су асты жылуы мүмкін.

3.2. Температураны реттеу.

Термостат үшін температураның шегі 68-ден 75⁰С дейін.

T1 Q B моделдерінде «iң реттегішін сағат тіліне қарама қарсы - төмседейді (1 сурет).

N.B. Аппараттың түбінде тез қақ тұрып қалмауы үшін реттегішті ең жоғарғы деңгейге қоймау керек.

3.3. Қыс кезінде өшіріп қою.

Егер аппарат қыс кезінде қолданылмайтын болса (мысалы, саяжайда), онда сужылытқышта су қатнас үшін оны ағызып жіберу қажет. Бұл үшін суық су магистраліндегі шүмекті жауып, аппараттың шығу құбырын ашып және суды ағызып жіберу керек (сақтандыргыш шүмекті бұрап және үштік бұру шүмегін ашамыз).

4. ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУІ ЖӘНЕ АҒЫШДЫҚ ЖӨНДЕЛУІ

Аппаратты желіден ажыратыңыз. Пластикалық қақпақты алып аппараттың электр бөліктеріне жетуге болады (8 сурет). Термостатқа жету үшін(9 сурет), оны кабелден ажыратып гильзадан шығару керек. Кез келген қажеттілік жағдайында ТЭН мен анодқа жету үшін алдымен төмендегі тәртіп бойынша суды су жылытқыштан ағызу керек: аппараттағы судың суығандығын куту керек, сумен жабдықтау жүйесінің құбырын жабу керек және ыстық су мен су жіберетін кранды ашып суды сыртқа ағызу керек. 5 бұранданы бұрап алып (10 сурет) фланецті шығару керек (11 сурет). Фланецте ТЭН мен анод бекітілген. Жинақтау кезінде фланецтің, термостаттың, және ТЭН-нің қою жайғасымдары бастапқы кездегідей болу керектігін қадағалау керек (10 сурет). Фланецті өрбі демонтаждау кезінде төсеніштерін ауыстырып отыру керек (12 сурет).

10 және 13 суреттерге сәйкес электрге қосу өрістерін қадағалап отырыңыз. Фаанцты қарама-қарсы құрастыру кезінде рәзінке қабаттарды алмастырған жөн.

4.2. Жүйелі қызмет көрсету.

Жылытқыштың ұзақ жұмыс істеуін қамтамасыз ету үшін 2 жылда бір рет қыздырғыш элементтің қағын тазалау керек. Оны ақырын қырып тастауға болады және қақты кетіретін арнайы заттар мен жууға болады.

Магний анодын (12 сурет, N көрінісі) 1-2 жыл сайын ауыстырып тұру қажет. Сол үшін магний анодын бұрап алып тастап қыздырғыш элементті салу керек.

4.3. Қос полості қорғаныс қондырғысы жұмыс істеген кезде.

Су қатты қызып кеткен жағдайда термикалық сақтандырғыш су астындағы қыздырғыш элементтің екі жағындағы электрлік тізбекті жарып жібереді. Мұндай жағдайда қатты қызып кетудің себебін анықтау қажет және термостаттың арнайы тетігін басып, қолдан қайта қосу керек (немесе термостатты алмастырған жөн).

4.4. Пайдалы кеңестер.

4.4.1. Бұзылып қалды деп ойлап мастерді шақырмақ бұрын оның себебі, судың немесе жарықтың жоқтығынан емес екенін тексеріп алыңыз.

4.4.2. Егер шүмектен ыстық су ақпаса оның сумен қамтамасыз ету жүйесіне және электр торабына талапқа сай қосылғандығын тексеріңіз. Клеммалар арасындағы және соған сәйкес келетін термостат қысқыштары арасындағы байланыстың сенімді екенін тексеріңіз. Егер бәрі дұрыс болса қос полості қорғаныс қондырғысы жұмыс істеп тұруы тиіс (алдыңғы тарауды қараныз).

4.4.3. Жөндеу немесе тазалау үшін, сондай-ақ тағы да басқа әрекеттерді жүзеге асырмас бұрын жылытқышты электр торабы мен су жүйесінен айырып тастаныз.

4.4.4. Егер индикатор лампасы сөнбесе, онда аппарат суды жылытып тұрғаны, лампаны тексеріңіз (4.1.1. тармақ).

4.4.5. Егер сақтандыру құлақшасы сужылытқыштан су ағызатын тұтқмен қамтамасыз етілген болса, онда көзі бітеліп қалмау үшін сақтандырғыш құлақшаны ай сайын жуу қажет.

4.4.6. Қақ қабаттары бакты тот басудан қорғайтын болғандықтан оны алып тастауға болмайды.

5. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕРІ

5.1. Кепілдік мерзімі.

Ішкі болаттан жасалған бактың кепілдік мерзімі үлгісіне және талонда көрсетілген мерзіміне қарай 3 жыл мөлшерінде болады. Қалған элементтерінің кепілдік мерзімі 1 жылды құрайды.

5.2. Кепілдікпен жөндеуді жүзеге асыратын негізгі шарттар.

5.2.1. Кепілдікпен жөндеу сауда ұйымының мөрі басылған талонды көрсету арқылы жүзеге асады.

5.2.2. Жөндеу жұмыстары, бөлшектерді алмастыру, мастердің келуі кепілдік мерзім ішінде тегін болады.

5.2.3. Кепілдік шартты кепілдік талонында толық берілген.

5.2.4. Сервистік орталықтардың мекен-жайлары кепілдік талонының қосымшасында берілген.

5.2.5. Сауда ұйымында кепілдік талон болмаған жағдайда немесе сервистік орталықтар кепілдік шартын бұзған жағдайда "Мерлони Термосанитари" компаниясының өкілдігіне хабарласуыңызды сұраймыз:

Мәскеудегі тел. (095) 745 55 19, 745 55 17, факс (095) 745 55 21, e-mail:

sat.mtsmoscow@chaika-plaza.ru

Киевтегі тел. (044) 291 59 30, 291 59 31, факс (044) 291 59 32, e-mail: mtskiev@carrier.kiev.ua.

Пайдалану жөніндегі нұсқаулар (пайдаланушы)

1. Түймелер

- On/Off (⏻) түймесі

Машинаны ашыңыз/тоқтатыңыз

- Mode (Режим) түймесі

Бұл түйменің екі функциясы бар.

Біріншісі – керекті режимді таңдау.

Бұл түймені қысқа уақыт басып, дереу жылыту режимін, түнгі жылыту режимін, үнемді режимді және уақытты белгілеу режимін таңдаңыз.

Екіншісі – балалардың рұқсатсыз пайдалануынан қорғайтын құлыпты ашу және жабу.

Қорғағыш құлыпты ашу үшін түймені ұзақ уақыт басып тұрыңыз.

Қорғағыш құлыпты босату үшін түймені қайтадан басыңыз.

- Set (Орнату) түймесі

Үш функция бар.

Біріншісі – белгілі бір режимде осы түймені қысқа уақыт басу.

Содан кейін параметрлерді орнату процесі басталады.

Енді осы режимде параметрлерді өзгертуіңізге болады.

Екіншісі – осы түймені қысқа уақыт басу арқылы параметрлерді орнату барысында әрбір белгіленген параметрді растау.

Үшіншісі – белгілі бір режимде осы түймені ұзақ уақыт басу.

Содан кейін жергілікті уақытты өзгертуді бастаңыз.

- «+/-» түймесі

Параметрді өзгерту жағдайында уақытты немесе температураны қосыңыз немесе азайтыңыз.

Саналы уақыт белгілеу режимінде параметрлерді өзгерту барысында жылылықты сақтау режимін жұмыс істету үшін осыны таңдаңыз.

2. Функциялар

- Құрғақ жылытудан саналы қорғау

Құрғақ жылыту орын алғанда жүйе су жылытқыштың қауіпсіздігін қамтамасыз ету мақсатында қауіпсіздік тетігін өздігінен іске қосады.

Ол кезде жүйе E1 қателік кодын көрсетеді.

Егер бұл пайда болса, жергілікті қызмет көрсету агентігіне хабарласыңыз.

- Шамадан артық қызудан саналы қорғау

Қолдану температурасының шамадан тыс артуы орын алғанда жүйе қауіпсіздік тетігін өздігінен іске қосады.

Оның мақсаты су жылытқыштың қауіпсіздігін қамтамасыз ету болып табылады.

Ол кезде жүйе E2 қателік кодын көрсетеді.

Жергілікті шамадан артық қызуды реттейтін жөндеу орындарына хабарласыңыз.

- Саналы өзін-өзі тексеру

Жүйе жұмыс жағдайында температура көрсеткішін үздіксіз тексеріп отырады.

Температура көрсеткішінде ақаулық табылған кезде жүйе су жылытқыштың қауіпсіздігін қамтамасыз ету мақсатында қауіпсіздік тетігін өздігінен іске қосады.

Ол кезде жүйе пайдаланушыға білдіру үшін E3 қателік кодын көрсетеді.

Егер мұндай жағдай орын алса, жергілікті сатудан кейінгі қызмет көрсету бөлімдеріне хабарласыңыз.

- Саналы сөндіру жағдайындағы жад

Қорек сөнген кезде жүйе ол сөнбестен бұрын өздігінен жылыту режимі мен параметрлерді тіркейді.

Ол қорек көзіне қайта қосылған кезде жүйе өздігінен қорек сөнердің алдындағы сияқты жағдайларда жұмыс істейді.

Сондықтан, параметрлерді тағы қайталап орнатудың қажеті жоқ.

Дегенмен, жүйе жергілікті уақытты жаттай алмайды.

Жүйе қорек көзіне қайта қосылғаннан кейін келесідей тәртіппен жергілікті уақытты анықтау қажет.

Жүйе қорек көзіне қайта қосылған кезде экрандағы барлық белгілер жарқырап жанып, жүйе жергілікті уақыт белгілеуді өздігінен іске қосады.

Бірінші қадам – сағатты орнату.

Сағат көрсеткіші жыпылықтап жанып, содан кейін төрт санды +/- түймесімен өзгертіңіз.

+/- түймесін бір рет қысқа уақыт басып, содан кейін бір сағат қосыңыз немесе алыңыз.

Егер +/- түймесі ұзақ басылса, сағат сандары түйме босатылғанға дейін өздігінен қосылып-алынады.

Сағатты анықтап болғаннан кейін оны растау Set (Орнату) түймесін басыңыз.

Содан кейін минутты белгілеңіз, минут көрсеткіші жыпылықтап жанады.

Минутты жоғарыда аталғандай жолмен белгілеңіз.

Бұл операция қажет болып табылады, әйтпесе стандартты жергілікті уақыт 12:00 болады.

- Саналы мұздатпайтын қауіпсіздік тетігі

Су жылытқыш қорек көзіне қосылып, қолдану температурасы 5 °C төмен болған кезде жүйе өздігінен суды 15 °C жеткенше жылытады.

Оның мақсаты жылытқышты мұздаудан келетін зияндардан қорғау болып табылады.

- Балалардың рұқсатсыз пайдалануынан қорғайтын құлып

Қорғағыш құлыпты ашу үшін жылытқыштың не Open (Ашық), не Close (Жабық) күйінде тұрғанына қарамастан, режим түймесін ұзақ уақыт басып тұрыңыз.

Орнатқаннан кейін құлыпты босатудан басқа әрекеттердің барлығы жарамсыз болады.

Құлыпты ашу үшін режим түймесін ұзақ уақыт басыңыз.

- Су қолдану уақытын саналы белгілеу

Егер уақытты белгілеп жылыту таңдалса, жүйе пайдаланушы белгілі бір су қолдану уақытында ыстық су ала алатындай етіп жылыту уақытын өздігінен есептейді.

- Саналы жылылық сақтау

Су жылытқыш уақыт белгілеу режимінде жұмыс істеп жатқан кезде жылылық сақтау таңдалса, жүйе өздігінен суды оның температурасы 50 °C жеткенше жылытады, мұндай жағдайда су жылытқыш жұмыссыз тұрып, қолдану температурасы 45 °C төмен болады.

Бұл функция ыстық сумен қамтамасыз етіп, электр қуатын айтарлықтай дәрежеде үнемдейді.

3. Жұмысқа кірісу

3.1 Электр қуаты сөнгеннен кейін қорек қосу/сөндіруді алдын ала қалпына келтіру

Электр көзіне алдын ала қосу үшін жүйе алдын ала электр көзіне қосу күйінде жұмыс істейді және экрандағы барлық белгілер жарқырап жанады.

Содан кейін жергілікті уақытты белгілеуді бастаңыз.

Белгілеу әдісі қуат сөнген кезде жадта сақтау функциясына сәйкес.

Жергілікті уақыт белгіленіп болған кезде жүйе күту режимінде жұмыс істейді.

Экранда тек жергілікті уақыт көрсетіледі.

On/ Off түймесі басылған кезде жүйе алдын ала қоректі қосу режимінде жұмыс істеп, стандартты жылыту күйі лездік режимде болады.

Оған қоса, стандартты жылыту температурасы – 70 °C.

Экранда жергілікті уақыт, параметр және ағымдағы температура кезекпен көрсетіледі.

Ол қуат көзіне қайта қосылғаннан кейін жүйе қоректі қалпына келтіру режимінде жұмыс істейді.

Экрандағы барлық белгілер жарқырап жанады.

Одан кейін жергілікті уақыт орнатылады.

Белгілеу әдісі қуат сөнген кезде жадта сақтау функциясына сәйкес.

Нақты уақытты белгіленіп болған кезде жүйе күту режимінде жұмыс істейді.

Экранда тек нақты уақыт көрсетіледі.

On/ Off түймесі басылған кезде жүйе қуатты қалпына келтіру күйінде жұмыс істеп, жадта сақталған режим мен параметрлерді іске қосады.

Мысалы, соңғы қорек сөну режимі уақыт белгілеу және температура 60 °C болып табылады.

Оған қоса, бірінші су қолдану уақыты 10:00 pm (түстен кейін) және екінші уақыт 7:00 am (түске дейін) етіп белгіленген.

Қуат қалпына келгеннен кейін жүйе әлі де аталған режим мен параметрлер бойынша жұмыс істейді.

3.2 Жылыту режимін өзгерту және өзара байланысты параметрлерді орнату

Жай ғана режимді өзгерту үшін режим түймесін қысқа уақыт басыңыз.

Жүйе «лезде жылыту режимі - түнгі режим – үнемді режим – саналы уақыт белгілеу режимі – лездік режим» циклі бойынша жұмыс істейді.

Жүйе сонымен қатар әрбір режимге тән параметрлерді орнатуға ишара береді.

Параметр орнатуды ишараға сәйкес орындауға болады.

3.2.1 Лезде жылыту режимінің параметрлерін орнату

Режим түймесін басып, саналы уақыт белгілеу режимінен лезде жылыту режиміне ауысыңыз.

Экранда соңғы белгіленген температура жыпылықтап көрінеді.

Алдын ала белгіленген стандартты температура – 70 °С.

Жыпылықтау сол режимдегі жылыту температурасын ауыстыру қажеттігі туралы ескертеді.

Егер қажет болса, +/- түймесін басуға болады.

+/- түймесін бір рет қысқа уақыт басып, содан кейін 1 °С қосыңыз немесе азайтыңыз.

Егер +/- түймесін ұзақ уақыт басса, жылыту температурасы түйме жіберілгенше өздігінен қосылады немесе азайтылады.

Температураны реттеу ауқымы – 40-75 °С.

Температураны өзгерту аяқталғаннан кейін орнатылған параметрді растау үшін Set (Белгілеу) түймесін басыңыз немесе 10 секунд ішінде ешқандай әрекет жасамаңыз.

Егер жылыту температурасын өзгерту қажет болмаса, пайдаланушы ешқандай әрекет жасамайды және жүйе 10 секунд ішінде лезде жылыту режиміне кіреді.

Егер лезде жылыту режимінде орнатылған температураны өзгерту қажет болса, жай ғана Set (Орнату) түймесін басып, температураны өзгерту процесіне еніңіз.

Температураны жоғарыдай айтылғандай жолмен өзгертіңіз.

3.2.2 Түнде жылыту режимінің параметрлерін орнату

Mode (Режим) түймесін басып, лезде жылыту режимінен түнде жылыту режиміне ауысыңыз.

Экранда соңғы белгіленген температура жыпылықтап көрінеді.

Алдын ала белгіленген стандартты температура – 70 °С.

Жыпылықтау сол режимдегі жылыту температурасын ауыстыру қажеттігі туралы ескертеді.

Қажет болса, температураны лезде жылыту режиміне сәйкес өзгертуге болады.

Температураны реттеу ауқымы – 40-75 °С.

Температураны өзгерту аяқталғаннан кейін орнатылған параметрді растау үшін Set (Белгілеу) түймесін басыңыз немесе 10 секунд ішінде ешқандай әрекет жасамаңыз.

Егер жылыту температурасын өзгерту қажет болмаса, пайдаланушы ешқандай әрекет жасамайды және жүйе 10 секунд ішінде түнде жылыту режиміне кіреді.

Егер түнде жылыту режимінде орнатылған температураны өзгерту қажет болса, жай ғана Set (Орнату) түймесін басып, температураны өзгерту процесіне еніңіз.

Температураны жоғарыдай айтылғандай жолмен өзгертіңіз.

3.2.3 Үнемді жылыту режимі

Егер үнемді жылыту режимі таңдалса, қандай да бір параметрді орнатудың қажеті жоқ.

Жүйе суды 60 °С дейін лезде жылыту жолымен жылытып, температураны сақтайды.

3.2.4 Саналы уақыт белгілеу жылыту режимі

Mode (Режим) түймесін басып, үнемді жылыту режимінен уақытты белгілеу жылыту режиміне ауысыңыз.

Экранда соңғы орнатылған уақыт параметрі жыпылықтап көрінеді.

(Алдын ала белгіленген стандартты мән – 7:00.)

Ол кезде «1» уақытты белгілеу көрсеткіші жыпылықтап, бірінші су қолдану уақытын орнату туралы ишара береді.

+/- түймесін бір рет қысқа уақыт басыңыз, су қолдану уақыты 0,5 сағатқа артады/кемиді.

Бірінші су қолдану уақытын орнатып болған кезде растау үшін Set (Орнату) түймесін басыңыз.

Сонда жүйе параметрді жадта сақтап, содан кейін келесі параметрге, яғни бірінші су қолдану температурасына енеді.

Экранда соңғы белгіленген қолдану температурасы жыпылықтап көрінеді.

(Алдын ала белгіленген стандартты мән – 70 °С)

Қолдану температурасын лезде жылыту режиміне сәйкес орнатыңыз.

Параметрді орнатып болған кезде растау үшін Set (Орнату) түймесін басыңыз.

Сонда жүйе параметрді жадта сақтап, содан кейін келесі параметрге, яғни екінші су қолдану температурасына енеді.

Экранда соңғы орнатылған уақыт параметрі жыпылықтап көрінеді.

(Алдын ала белгіленген стандартты мән - 21:00)

ол кезде «2» уақытты белгілеу көрсеткіші жыпылықтайды.

Уақытты жоғарыда аталғандай орнатыңыз.

Екінші су қолдану уақытын орнатып болған кезде растау үшін Set (Орнату) түймесін басыңыз.

Сонда жүйе параметрді жадта сақтап, содан кейін келесі параметрге, яғни екінші су

қолдану температурасына енеді.

(Алдын ала белгіленген стандартты мән - 70 °C)

Экран оны жоғарыда айтылғандай көрсетеді.

Содан кейін температураны алдындағыдай орнатыңыз.

Екінші қолдану уақытын орнатып болған кезде растау үшін Set (Орнату) түймесін басыңыз.

Сонда жүйе саналы жылу сақтауды таңдайды.

Экранда соңғы таңдау жыпылықтап көрінеді.

(Стандартты жағдайы - ашық.)

Саналы жылу сақтауды ашу үшін «+» түймесін басыңыз.

Саналы жылу сақтауды жабу үшін «-» түймесін басыңыз.

Орнатқаннан кейін Set (Орнату) түймесін басыңыз, жүйе параметрді жадта сақтайды.

Содан кейін параметр орнату процесі аяқталады.

Ескерту: а. Кез келген параметрді орнату үшін пайдаланушы 10 секунд ішінде ешқандай әрекет жасамаса, жүйе алдыңғы параметрді сақтап қалады.

Параметр орнату процесі аяқталады.

Жүйе саналы уақыт белгілеу режиміне енеді.

б. Уақыт белгілеудің екі түрі бар, оның кез келген біреуінің күшін жоюға болады.

Белгілі бір су қолдану уақытын белгілеу үшін +/- түймесін 3 секунд бойы бірдей басып тұрыңыз.

Содан кейін тиісінше уақыт белгілеудің күшін жоюға болады.

Сонда тиісті қолдану температурасын орнату қажет болмайды.

Не болмаса бір уақыт белгілеудің күшін жою үшін екі су қолдану уақытын бірдей етіп белгілеуге болады.

4. Жергілікті уақытты өзгерту

Егер жергілікті уақытты өзгерту қажет болса, Set (Орнату) түймесін ұзақ уақыт басыңыз.

Жүйе жергілікті уақытты өзгертеді.

Жергілікті уақытты саналы қорек сөнген кездегі жад сияқты өзгертіңіз.

Bir Ariston ürününü seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Kullanımı kolay bir cihaza sahipsiniz. Öncelikle cihazınızın kalitesini tanımlayan kısa açıklamalardan başlayarak Kullanma ve Bakım Kılavuzunu dikkatlice okumanızı tavsiye ederiz. Buradaki bilgiler, sahip olduğunuz cihazı tanımanızı ve yıllarca sorunsuz olarak kullanmanızı sağlayacaktır.

ÖNEMLİ

Bu kiptaki talimatlar, cihazınızın güvenli olarak montajını, kullanımını ve bakımını kapsar. Bu cihaz, tüketiciyi korumayı amaçlayan Uluslararası Güvenlik Standartlarına göre üretilmiştir ve Türk Standardları Enstitüsü tarafından onaylanmıştır.

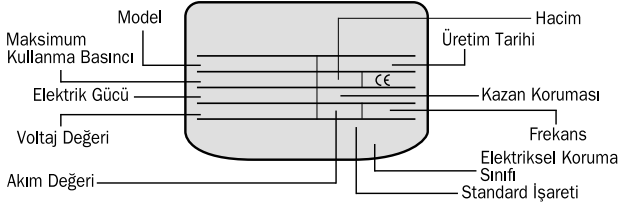
Su ısıtıcısı tanımlaması (Şekil 1)

- a) Kontrol panel c) Ön panel ① Açık/kapalı “on/off” düğmesi ④ “+” Düğmesi
b) Kapak d) Kapak tuşu ② Kip “mod” düğmesi ⑤ “-” Düğmesi
③ Ayar “set” düğmesi

⑥	Isıtma göstergesi	⑫	Çocuk kilidi
⑦	Antifriz göstergesi	⑬	Zamanlama kipi
⑧	Isı muhafaza göstergesi	⑭	Dakika (Bulunulan an) kipi
⑨	İlk ısıtma göstergesi	⑮	Gece kipi
⑩	İkinci ısıtma göstergesi	⑯	Ekonomi kipi
⑪	Zaman/Isı		

TEKNİK BİLGİLER

Teknik bilgileri cihazdaki etiket üzerinde bulabilirsiniz.



Ağırlıklar (boş cihaz)			
Model tipi	Hacim		
	50	80	100
TI-SHAPE PLUS EE	20	26	31

CE Bu onay, IEC (Uluslararası Elektroteknik Komisyonu) kuralları kapsamında bir kalite onayı anlamına gelmektedir. Bu cihaz EMC 89/336/EEC normuna uygundur.

GENEL UYARILAR

- 1) Elektrik bağlantısı ilgili Elektrik Bağlantısı paragrafı ile uyumlu olmalıdır.
- 2) Cihazla birlikte sunulan emniyet valfi değiştirilmemelidir.
- 3) Montaj işlemi Yetkili Servis personeli tarafından yapılmalıdır.
- 4) Uzun süreli kullanmama durumunda elektrik bağlantısını W-Otomat'tan kapatınız ve soğuk su girişini vanadan iptal ediniz.
- 5) Cihaz ev sıcak kullanım suyu ihtiyaçları içindir.


MONTAJ TALİMATLARI

Cihaz (A şekil 2) sıcak su alınacak en yakın yere borularda ısı kaybını önlemek için takılmalıdır. Cihaz etrafında servis işleri için takriben 50 cm boş bırakınız. Su dolu ağırlığının üç katı kadar ağırlığı taşıyacak kadar askı vidası ve dübel kullanınız (min. 14 mm çaplı askı vidası kullanımı gereklidir).

Su Bağlantısı

Su ısıtıcısının giriş ve çıkışlarını çalışma basıncına ve genellikle 80°C'ye ulaşan ve üstüne çıkabilecek su sıcaklığına dayanıklı boru ve teçhizat ile birleştiriniz. Dolayısıyla, bu sıcaklık derecelerine dayanıksız malzemelerin kullanılmaması gereklidir. Emniyet valfi yaklaşık 8 bar civarında bir ayarlama değerine sahiptir. Isıtma aşamasında hafif damlama normaldir. Emniyet vanasını fazla sıkmayınız. Emniyet valfini (D şekil 6) mavi tapalı soğuk su girişine vidalayınız. Giriş besleme basıncı bilgi levhasında belirtilen maksimum basınç değerine yakın olmalı ve yüksek şebeke basınçlarında bir basınç düşürme valfi cihazdan mümkün olduğunca uzağa monte edilmelidir. Arzu edildiğinde bir T dirsek (H şekil 6) kullanılabilir. T dirseği cihaza vidalayınız. Dirseğin bir yanına emniyet valfi monte edilir, diğer bir yanı ise su drenaj tarafıdır ve normalde kapalı olmalı ve istendiğinde su giderine kadar ilave hortum takılarak (C şekil 6) su drenajı yapılabilir (B şekil 6). Su giriş ve çıkışlara flexibel boru takılabilir.

Elektrik Bağlantısı

Besleme kablosu (tip H05 V V – F 3x1,5 mm²) cihazın arka kısmında yerleşik olan uygun yerden takılmalıdır. Bu kabloyu termostadın yanında bulunan yuvaya (şekil 10) erişene kadar sürünüz. Cihazın ana elektrik beslemesinden bağlantısını kesmek için, CEI-EN (TSE) standardlarında kabul gören bir W-Otomat şalteri kullanınız. Cihaz topraklanmalı ve toprak kablosu (sarı-yeşil renkli ve faz ve nötr kablosundan uzun olmalı)  sembolle işaretlenen kısma (şekil 10 ve şekil 13) sabitlenmelidir. Cihaz çalıştırılmadan önce, voltaj değerinin cihaz etiketindeki değerlerle uyumlu olduğuna dikkat ediniz.

Servise Alma ve Test Etme

Cihaza su almak, elektrik beslemesini sağlamadan evvel yapılması gereken son şeydir. Bunu yapmak için, sıcak su musluğunu açarken, aynı zamanda tesisat sistemindeki ana musluğu açarak cihaza suyu veriniz. Musluktan su havasız çıkana kadar bekleyiniz. Herhangi bir sızıntıya karşı kontrol ediniz (Flanş F şekil 11 dahil). Gerekliğinde civatalar (C şekil 10) biraz sıkılabilir. Her şey normale, elektrik bağlantısını sağlayınız.

BAKIM TALİMATLARI

Cihaza yalnız Yetkili Servis Elemanının müdahalesine olanak sağlayınız. Servisi çağırılmadan evvel elektrik ,su mevcudiyetini kontrol ediniz.

Parça Değişimi

Herhangi bir bakım işlemine başlamadan önce, cihazın elektrik bağlantısını kesiniz. Elektrik bağlantılarına ulaşabilmek için alt kapağı açınız. (b şekil 1) Termostadı işlem için yerinden sökünüz ve bağlantılarından ayırınız (şekil 8).

Termostat ve PCB güç kaynağı üzerinde çalışmak için kabloyu fişten çekiniz ve bunları yerlerinden çıkarınız (Şekil 9).

Isıtma elemanı işlemi için musluğu kapatıp,suyun drenaj borusundan akmasını sağlayarak termosifonu tamamen boşaltınız. 5 adet civatayı sökünüz (C şekil 10) ve flanşı alınız (F şekil 11). Isıtıcı eleman ve magnezyum anodu flanşa bağlıdır. Tekrar takarken flanşın contasını yenilemeyi unutmayınız.Isıtıcı elemanı ve termostadın yerine uygun olduğunu kontrol ediniz.

Z Şekil 12 'de belirtilen contanın da değiştirilmesini tavsiye ederiz.

Elektrik kablo bağlantılarını şekil 10 ve şekil 13'ya göre doğru bağlayınız.

Periyodik Bakım

Cihazdan iyi ve verimli bir performans elde etmek için, suyun sertlik derecesine bağlı olarak, her iki yılda bir ısıtıcı parçaların (R şekil 12) kirecinin sökülmesi tavsiye olunur. Eğer bu iş için uygun asitleri kullanmak istemiyorsanız, bu işlem ısıtıcı parçaların yüzeyine zarar vermediğine emin olarak kireçtaşı kabuğunu ufalayarak ta yapılabilir. Magnezyum anod (N şekil 12) her iki yılda bir yenilenmelidir.

Bunu ayırmak için, ısıtıcı elementi sökün ve anodu dirsekten çıkarın.

Yetkili Servise bu işlerin yaptırılması gereklidir.

Çift Kutuplu Emniyet

Suyun aşırı ısınması durumunda, CEI-EN uygulamalarına göre, termal güvenlik düğmesi ısıtıcı elemanı üzerindeki elektrik devrelerini kapatır; bu durumda Yetkili Servisinizi arayınız.

Emniyet Valfi

Hareketli kollar emniyet valfinin olduğu modellerde, kol yukarı kaldırılarak işlem yapılır. Uygulama,

- gerekirse, cihazı boşaltmak için

- düzenli olarak (ayda bir kere) valfin doğru çalıştığını kontrol etmek için yapılır.

FAYDALI BİLGİLER

1) Musluktan sıcak su gelmiyorsa, Yetkili Servisi aramadan önce, su ve elektrik bağlantılarının ilgili paragraflarda belirtildiği gibi olduğuna emin olunuz.

2) Eğer uyarı ışığı yanmıyorsa ama cihaz hala su ısıtıyorsa, muhtemelen bu sadece bir hatalı lambadandır.

Termostadın çıkarılıp, yeni lambanın takılması gereklidir. Kireçlenme olmaması için su sertlik derecesi 12 Fransız sertlik derecesinin altında olmamalıdır. Her iki sorun için Yetkili Servis çağırınız.

KULLANICI TALİMATLARI

Başlangıç

Cihaz, W-Otomatının açılması ile çalışmaya başlar.

Pilot lambası (a şekil 1) sadece çalışma süresince yanar.

Termostat seçilen çalışma sıcaklığına ulaşınca otomatik olarak ısıtıcı elamanının bağlantısını keser, pilot lambası söner.

Çalışma sıcaklığının ayarlanması

Çalışma sıcaklığının ayarlanması kapağın ön yüzündeki düğmenin (f şekil 1) çevrilmesi suretiyle yürütülür: Sıcaklığı yükseltmek için saat yönünde, indirmek için ters saat yönünde çevrilir.

(Kireç oluşmasını min. düzeyde tutmak için düğmeyi sonuna kadar çevirmeyiniz, 60°C üstüne su sıcaklığının çıkmaması gerekir).

GARANTİ

Garanti süresi 3 yıldır. 2 yıl sonra magnezyum anodun muhakkak yenilenmesi gereklidir. Aksi takdirde otomatikman garanti sona erer.

Kullanım (Kullanıcı) talimatı

1. Düğmeler

• Açık/kapalı düğmesi (⏻)

Makineyi açma/durdurma.

• Kip düğmesi

Bu düğmenin iki fonksiyonu vardır. Birincisi istenen kipi seçmektir. Kısa bir müddetle bu düğmeye basınız ve ani ısıtma kipini, gece ısıtma kipini- ekonomi kipini ve zamanlama kipini seçiniz İkinci fonksiyon çocuk kilidinin açılması ve kapanmasıdır. Çocuk kilidini açmak için bu düğmeye uzun süreli olarak basınız. Çocuk kilidini açmak için bu düğmeye tekrar basınız.

• Ayar düğmesi

Üç fonksiyonu vardır. Birincisi bu düğmeye kararlaştırılmış kipte kısa süre ile basmaktır. Ayarlama prosesi başlar. Şimdi bu kip altında parametreleri değiştirebilirsiniz. İkinci fonksiyon ayarlama prosesi esnasındaki her bir ayarlamayı teyit etmek için bu düğmeye kısa süre ile basmak suretiyle yerine getirilir. Üçüncü fonksiyon kararlaştırılmış kipte bu düğmeye uzun bir süre ile basılmasıdır. Bundan sonra mahalli zamanın değiştirilmesi süreci başlar.

• “+/-“ düğmesi

Ayarlama durumunda, zaman veya ısıyı ilave ediniz veya azaltınız. Akıllı zamanlama kipindeki ayarlama prosesi esnasında ısı fonksiyonunu muhafaza çalışmasını seçiniz.

2. nci fonksiyon

• Akıllı kuru ısıtma koruması

Su ısıtıcısının güvenliği için ısıtmanın yapılması durumunda sistem otomatik olarak güvenlik korumasında çalışır. Bu esnada sistem E1 hata kipini gösterecektir. Eğer hata varsa, lütfen mahalli servis temsilciliği ile temas kurunuz.

• Akıllı aşırı ısınma koruması

Uygulanan ısının aşırı olması durumunda sistem otomatik olarak güvenlik korumasında çalışır. Maksudı su ısıtıcısının güvenliğinin sağlanması içindir. Bu esnada sistem E2 hata

kipini gösterecektir. Lütfen mahalli servis temsilciliği ile temas kurunuz.

• Akıllı kendini kontrol

Sistem çalışma fonksiyonunda ısı algılama cihazı üzerinde devamlı kontrol yapar. Isı algılama cihazında bir hata olduğunda, Su ısıtıcısının güvenliğinin sağlanması için sistem otomatik olarak güvenlik korumasında çalışır. Bu esnada, kullanıcıya bir ipucu vermek için sistem E3 hata kipini gösterecektir. Eğer hata varsa, lütfen mahalli satış sonrası seksiyonlarla temas kurunuz.

• Akıllı güç kapalı hafıza durumu

Güç kapalı iken, sistem otomatik olarak gücün kapanmasından önceki ısıtma kipini ve ayarlamaları kaydeder. Yeniden enerji verildiğinde, sistem güç kapanmadan önceki şartlarda olmak üzere otomatik olarak çalışmaya başlar. Bu nedenle kullanıcının parametreleri bir defa daha ayarlamasına ihtiyaç yoktur. Bununla birlikte, mahalli zamanı ezberinde tutamaz. Kullanıcı için mahalli zamanı belirlemek için sisteme yeniden enerji verildikten sonra aşağıdaki sırayı takip etmek gerekmektedir. Sisteme yeniden enerji verildiğinde ekrandaki bütün işaretler parlaktır ve sistem otomatik olarak mahalli zaman ayarlamalarını çalıştırır. İlk adım saatin ayarlanmasıdır. +/- düğmesi ile saati değiştirmek için saat göstergesi yanar söner. Saati bir saat ileri veya geri almak için +/- düğmesine kısa süre basınız. Eğer +/- düğmesine uzun süre basılırsa düğme serbest bırakılıncaya kadar otomatik olarak saat artar veya azalır. Kullanıcı saat ayarını yaptıktan sonra, sabitlemek için ayar düğmesine basınız. Bundan sonra dakikayı ayarlayınız. Dakika göstergesi yana söner. Yukarıda bahsedildiği gibi aynı şekilde dakikayı ayarlayınız. Ayarlanmış mahalli zamanın 12:00 olması hariç olmak üzere bu işlemin yapılması gereklidir.

• Akıllı antifriz güvenliği

Su ısıtıcısına enerji verildiğinde ve uygulama ısısı 5° fBc'tan daha düşük olduğunda, sistem suyu otomatik olarak 15° fBc'a ulaşıncaya kadar ısıtır. Maksat ısıtıcının donmadan meydana gelen hasarlarının önlenmesidir.

• Çocuk kilidi

Isıtıcının açık veya kapalı olmasına bakmaksızın, çocuk kilidini açmak için bu kip düğmesine uzun süreli olarak basınız. Ayarlamadan sonra çocuk kilidinin serbest bırakılması dışında bütün işlevler geçersiz olacaktır. Kilitten çıkmak için uzun süreli olarak bu kip düğmesine basınız.

• Akıllı su-uygulama zamanlaması

Eğer kullanıcı akıllı zamanlama ısıtmasını seçerse, sistem otomatik olarak ısıtma zamanını hesaplar, böylece kullanıcı kararlaştırılmış su uygulama zamanında lehte olarak sıcak su uygulamasını yapabilir.

• Akıllı ısı muhafazası

Su ısıtıcısı akıllı zamanlama kipinde çalıştığı anda kullanıcı akıllı ısı muhafazasını seçerse, sistem otomatik olarak ısı 50° fBc'a ulaşıncaya kadar suyu ısıtır. Bu durumda su ısıtıcısı çalışmaz ve uygulama ısısı 45° fBc'tan düşük olur. Bu fonksiyon kullanıcının lehte olan sıcak suyunu garanti eder ve aşırı derecedeki elektrik sarfiyatını tasarruf eder.

3. İşlem talimatı

3.1 Arızadan sonraki ilk güç açık/kapalı ayarlaması

Fişin ilk takılması durumunda sistem durum olarak ilk fiş pozisyonunda çalışır ve ekrandaki bütün işaretler parlaktır. Bundan sonra mahalli zaman ayarına başlayınız. Ayarlama metodu akıllı güç kaynağı kapalı hafıza fonksiyonuna atıfta bulunur. Kullanıcı mahalli zaman ayarlamasını bitirdiğinde sistem bekleme durumunda çalışır. Ekran sadece mahalli zamanı gösterir. Kullanıcı açık/kapalı düğmesine bastıktan sonra sistem statü olarak ilk güçte çalışır ve ısıtma kipi ani kiptir. İlave olarak ayarlanmış ısı sıcaklığı 70° fBc'tır. Ekran sıra ile mahalli

zamanı, ayarlamayı ve halihazırdaki ısıyı gösterir. Yeniden enerji verildiğinde sistem güç düzeltme durumunda çalışır. Ekrandaki bütün işaretler parlaktır. Bundan sonra mahalli zaman ayarlamasını çalıştırınız. Ayarlama metodu akıllı güç hata hafıza fonksiyonuna atıfta bulunmaktır. Kullanıcı gerçek zaman ayarlamasını bitirdiği zaman sistem bekleme durumunda çalışır. Ekran sadece mahalli zamanı gösterir. Kullanıcı açık/kapalı düğmesine bastıkça, sistem güç düzeltme statüsünde çalışır ve ezberlenmiş olan kip ve parametrelerde çalıştırılır. Mesela, son güç-kapalı durumu için kip zamanlamadır ve ısı 60°C'tir. İlave olarak ilk su uygulama zamanı öğleden sonraki 10:00 olarak ve ikinci uygulama zamanı öğleden evvel 07:00 olarak kararlaştırılmıştır. Güç düzeltmeden sonra sistem hala bahsedilen kip ve param erteleri takip etmektedir.

3.2 Isıtma kipinin ve ilgili parametre ayarlamalarını değiştirilmesi.

Sadece kip değiştirme için kısa süreli olarak aşağı doğru kip düğmesine basınız. Sistem ani ısıtma kipi olarak gece kipine, ekonomik kipe, akıllı zamanlama kipine ve tekrar ani kipe olacak şekilde değiştirme evresini takip edecektir. Ve sistem kullanıcıya her bir kip için özel olan parametreleri ayarlama için bir ipucu vermektedir. Kullanıcı ipuçlarına göre ayarlamaları yapar.

3.2.1 Ani ısıtma kipinin parametrelerini ayarlayınız

Düğmeyi aşağı kipe doğru bastırınız ve kipi akıllı zamanlama kipinden ani ısıtma kipine değiştiriniz. Ekran yanıp sönmekle beraber son zaman ısı ayarlamasını gösterir. İlk ayarlanmış ısı ayarı 70°C'tir. Yanıp sönmeye kullanıcıya bu kipteki ısıtma sıcaklığının değiştirilmeye gerek olup olmadığını gösterir. Gerekirse, kullanıcı +/- düğmesine basabilir. Bundan sonra +/- düğmesine kısa vadeli olarak bir kere basınız ve 1°C ekleyiniz veya azaltınız. Eğer +/- düğmesine uzun süreli olarak basarsanız, düğme serbest kalıncaya kadar ısıtma sıcaklığı artacak veya azalacaktır. Isı ayarlaması aralığı 40-70°C'tir. Kullanıcı sıcaklık değişimini bitirdikten sonra, ayar düğmesine basınız veya ayarın sabitlenmesi için 10 saniye içinde bir hareket yapmayınız. Isıtma sıcaklığının değiştirilmesi gerekli değilse, kullanıcı 10 saniye içinde faaliyette bulunmazsa sistem ani ısıtma kipine girer. Eğer kullanıcı ani ısıtma kipinin altında sıcaklık ayarlamasını değiştirmeye ihtiyaç duyarsa, basit olarak ayar düğmesine basınız ve ısı değiştirme prosesine giriniz. Bahsedildiği gibi sıcaklığı değiştiriniz.

3.2.2 Gece ısıtma kipinin parametrelerini ayarlayınız

Kip düğmesine basınız ve kipi ani ısıtma kipinden gece ısıtma kipine değiştiriniz. Ekran yanıp sönmekle beraber en son sıcaklık ayarını gösterir. İlk ayarlanmış sıcaklık ayarlaması 70°C'tir. Yanıp sönmeye kullanıcıya bu kipteki ısıtma sıcaklığının değiştirilmesinin gerekli olup olmadığını hatırlatır. Gerekliyse, kullanıcı ani ısıtma kipi başına sıcaklığı değiştirebilir. Sıcaklık düzenleme aralığı 40-70°C'tir. Kullanıcı sıcaklık değişimini bitirdikten sonra, ayar düğmesine basınız veya ayarın sabitlenmesi için 10 saniye içinde bir hareket yapmayınız. Isıtma sıcaklığının değiştirilmesi gerekli değilse, kullanıcı 10 saniye içinde faaliyette bulunmazsa sistem gece ısıtma kipine girer. Eğer kullanıcı gece ısıtma kipinde sıcaklık ayarlamasını değiştirmeye ihtiyaç duyarsa, basit olarak ayar düğmesine basınız ve ısı değiştirme prosesine giriniz. Bahsedildiği gibi sıcaklığı değiştiriniz.

3.2.3 Ekonomik ısıtma kipi

Eğer kullanıcı ekonomik ısıtma kipini seçerse herhangi bir parametreyi ayarlamaya ihtiyaç yoktur. Ani ısıtma ve sıcaklığın muhafaza edilmesi şeklinde sistem suyu 60°C'a kadar ısıtır.

3.2.4 Akıllı zamanlama ısıtma kipi

Kip düğmesine basınız ve ekonomik ısıtma kipinden akıllı zamanlama ısıtma kipine geçiniz. Ekran yanıp sönmekle beraber en son zaman ayarlamasını gösterir. (İlk ayarlanmış değer 70'dir) Bu esnada, zamanlama göstergesi "1" yanıp söner ve kullanıcıya ilk su uygulama zamanını ayarlaması için ipucu verir. +/- düğmesine bir kere kısa süre basınız ve su uygulama zamanını

0.5 saatlik süreler halinde artırır/azaltır. Kullanıcı ilk su uygulama zamanını ayarlamayı bitirdikten sonra sabitlemek için ayar düğmesine basınız. Ve sistem, mesela ilk uygulama sıcaklığı gibi müteakip parametrelere girdikten sonra, ayarlamayı ezberine alır. Ekran yanıp sönmek en son uygulama ayarını gösterir. (İlk ayarlanmış değer 70'dir)

Her bir ani ısıtma kipi için uygulama sıcaklığını ayarlayınız Kullanıcı ayarlamayı bitirdikten sonra sabitleme için ayar düğmesine basınız. Ve sistem, mesela ikinci uygulama sıcaklığı gibi müteakip parametrelere girdikten sonra, ayarlamayı ezberine alır. (İlk ayarlanmış değer 70'dir) Ekran bahsedildiği gibi ayarlanmıştır. Zamanı bahsedildiği gibi ayarlayınız. Kullanıcı ikinci su uygulama zamanını ayarlamayı bitirdikten sonra sabitlemek için ayar düğmesine basınız. Ve sistem, mesela ikinci uygulama sıcaklığı gibi müteakip parametrelere girdikten sonra, ayarlamayı ezberine alır. (İlk ayarlanmış değer 70'dir) Ekran bahsedildiği gibi ayarlanmıştır. Ve sıcaklığı daha önce belirtildiği gibi ayarlayınız. Kullanıcı ikinci uygulama sıcaklığını ayarlamayı bitirdikten sonra sabitlemek için ayar düğmesine basınız. Ve sistem akıllı sıcaklık korumasını seçer. Ekran yanıp sönmek son seçimi gösterir. (Ayarlanmış statü açıktır) Akıllı sıcaklık korumasını açmak için "+" düğmesine basınız. Akıllı sıcaklık korumasını kapatmak için "-" düğmesine basınız. ayarlamadan sonra ayar düğmesine basınız. Sistem ayarlamayı ezberine alır. Bundan sonra ayarlama prosesi biter.

Not: Herhangi bir ayarlama için kullanıcı 10 saniye içerisinde bir faaliyette bulunmazsa sistem daha önceki ayarlama göre çalışır. ayarlama prosesi biter. Sistem akıllı zamanlama kipine girer

b. İki zamanlama vardır. Kullanıcı herhangi birini seçebilir. Belirli bir su uygulama zamanını ayarlamak için 3 saniye müddetle aynı anda +/- düğmesine basınız. Bundan sonra kullanıcı ilgili zamanlamayı iptal edebilir. Ve ilgili uygulama sıcaklığını ayarlama gerektirmez. Veya kullanıcı bir zamanlamayı iptal etmek amacıyla iki su uygulaması için aynı zamanda ayar yapabilir.

4. Mahalli zamanın değiştirilmesi

Kullanıcı mahalli zamanı değiştirmek istediği zaman ayar düğmesine uzun süreli olarak basınız. Sistem mahalli zamanın değiştirilmesi için ayarlanmıştır. Akıllı güç hatası hafızası ile aynı şekilde olarak mahalli zamanı değiştiriniz.



MTS Isıtma ve Soğutma Sistemleri İthalat İhracat ve Dağıtım Ltd. Şti.

Hüsrev Gerede Cad. No:134 Saray Apt. Kat:6 Teşvikiye-Ist.

Tel: 0 212 327 94 50 (pbx) Fax: 0 212 327 94 51

İSTANBUL MERKEZ SERVİS

Tel : (0.212) 649 70 73

Fax: (0.212) 649 70 78

ANKARA MERKEZ SERVİS

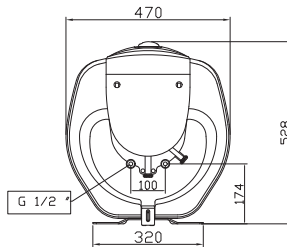
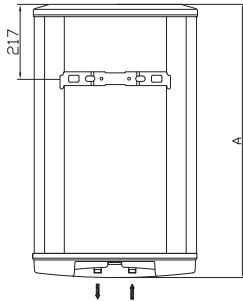
Tel : (0.312) 325 71 71

Fax: (0.312) 326 34 26

Schema installazione
Installation scheme
Schéma d'installation
Esquema de instalacion
Esquema da instalaçã
Installationschema
Schemat instalacji

BESZERELÉSI RAJZ
СХЕМА УСТАНОВКИ
СХЕМА УСТАНОВКИ
Pajungimo schema
Uzstādīšanas shēma
Paigaldusskeem
КОНДЫРУ СХЕМАСЫ
Cihaz boyutlari

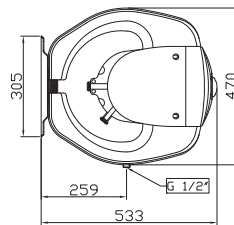
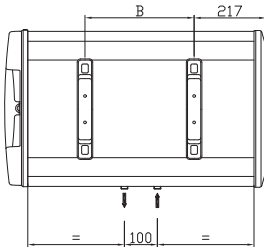
TI-SHAPE PLUS 50/80/100 EE



Modelli verticali

Vertical models
 Modèles verticaux
 Modelos verticales
 Modelos verticais
 Vertikale modell
 Modelle pionowe
 Ailla modellek
 Вертикальные модели
 Vertikální modely
 Vertikalus modelis
 Vertikālais modelis
 Vertikaalsed mudellid
 Тіхе туратыр турлеп
 Vertikal model

TI-SHAPE PLUS 50/80/100 H EE

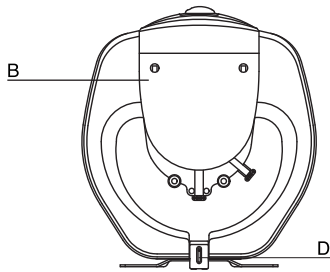


Modelli orizzontali

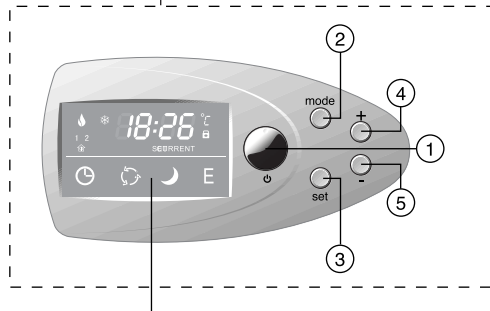
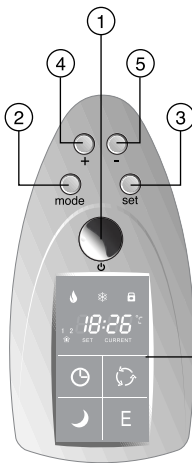
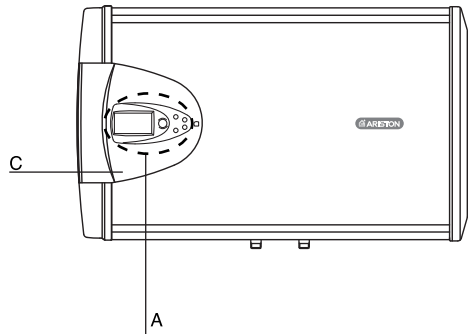
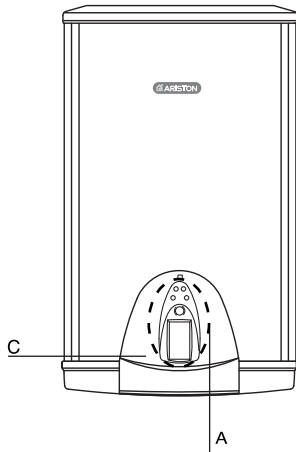
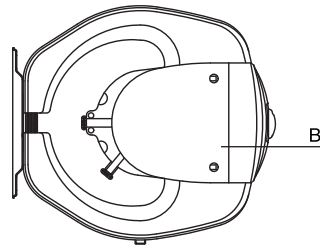
Horizontal models
 Modèles horizontaux
 Modelos horizontales
 Modelos horizontais
 Horizontale modell
 Modelle poziome
 Fekvő modellek
 Горизонтальные модели
 Horizontální modely
 Horizontalus modelis
 Horizontālais modelis
 Horizontaalsed mudellid
 Жак сурь кыскарык турлеп
 Yan model

MOD.	A	B
TI-SHAPE PLUS 50 EE	585	
TI-SHAPE PLUS 80 EE	790	
TI-SHAPE PLUS 100 EE	943	
TI-SHAPE PLUS 50 H EE	585	126
TI-SHAPE PLUS 80 H EE	790	331
TI-SHAPE PLUS 100 H EE	943	483

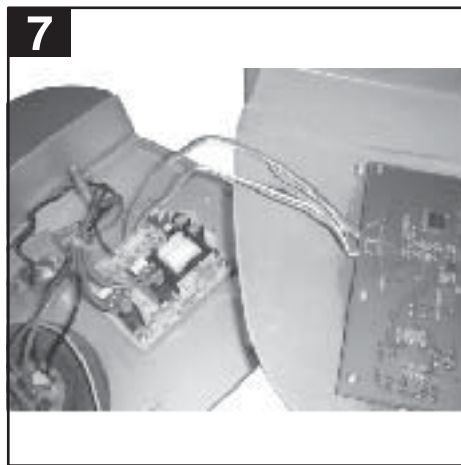
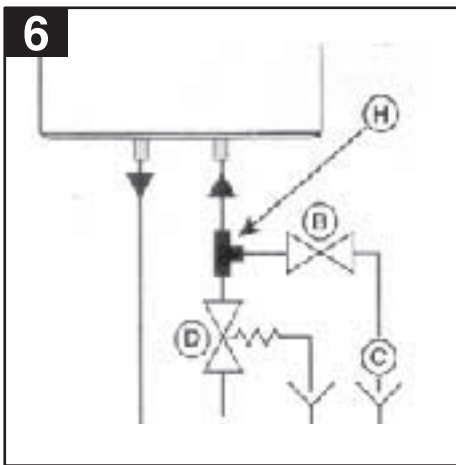
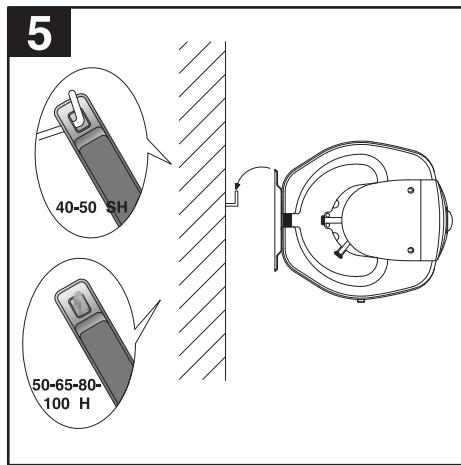
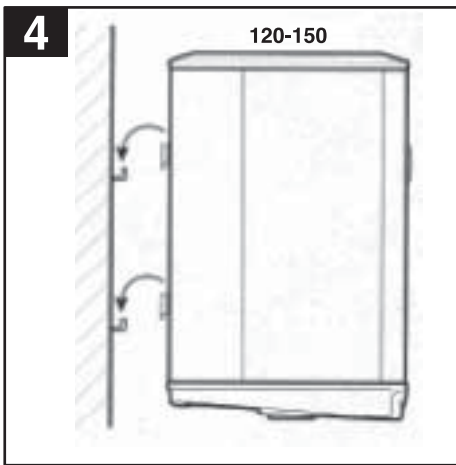
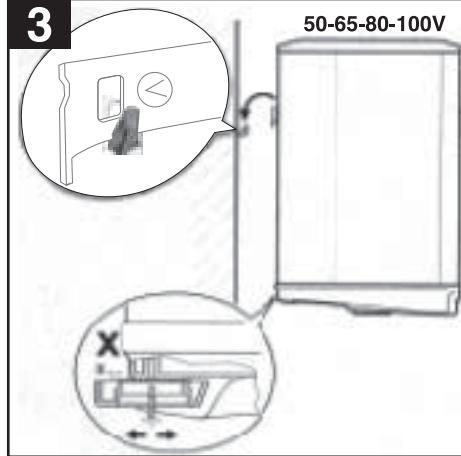
TI-SHAPE V

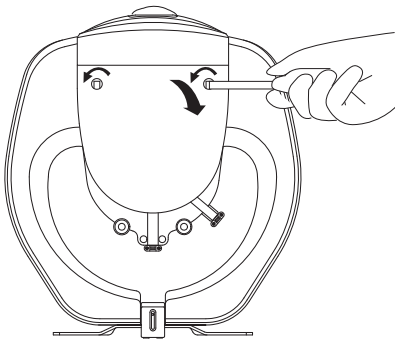
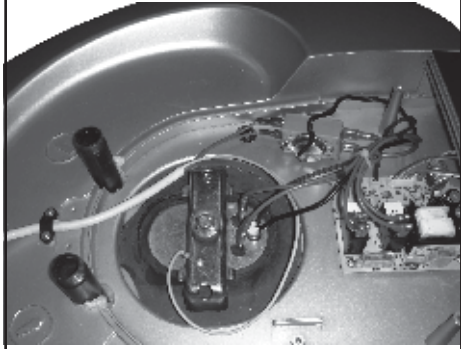
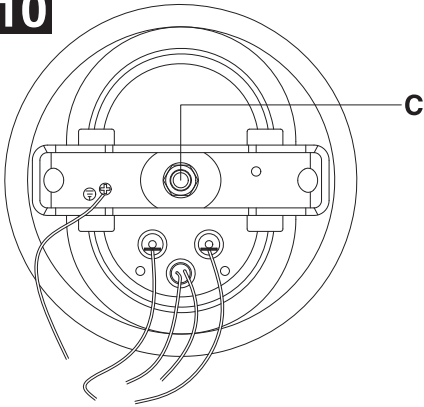
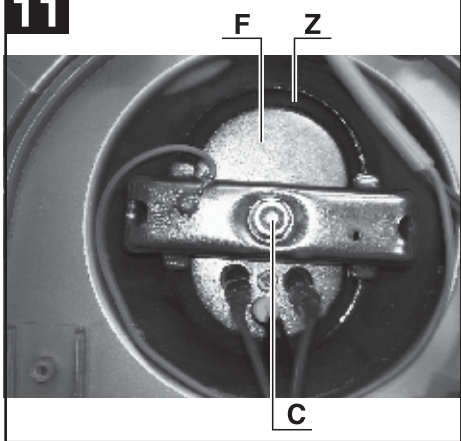
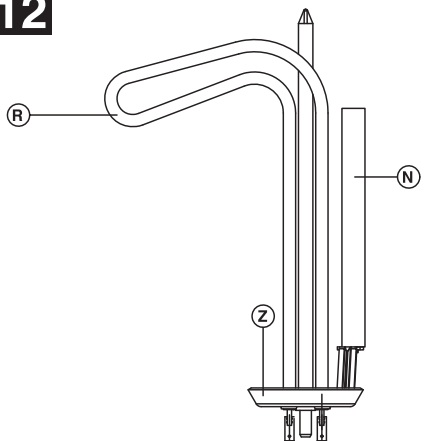


TI-SHAPE H



	6		12
	7		13
	8		14
1	9		15
2	10	E	16
18:26	11		



8**9****10****11****12****13**